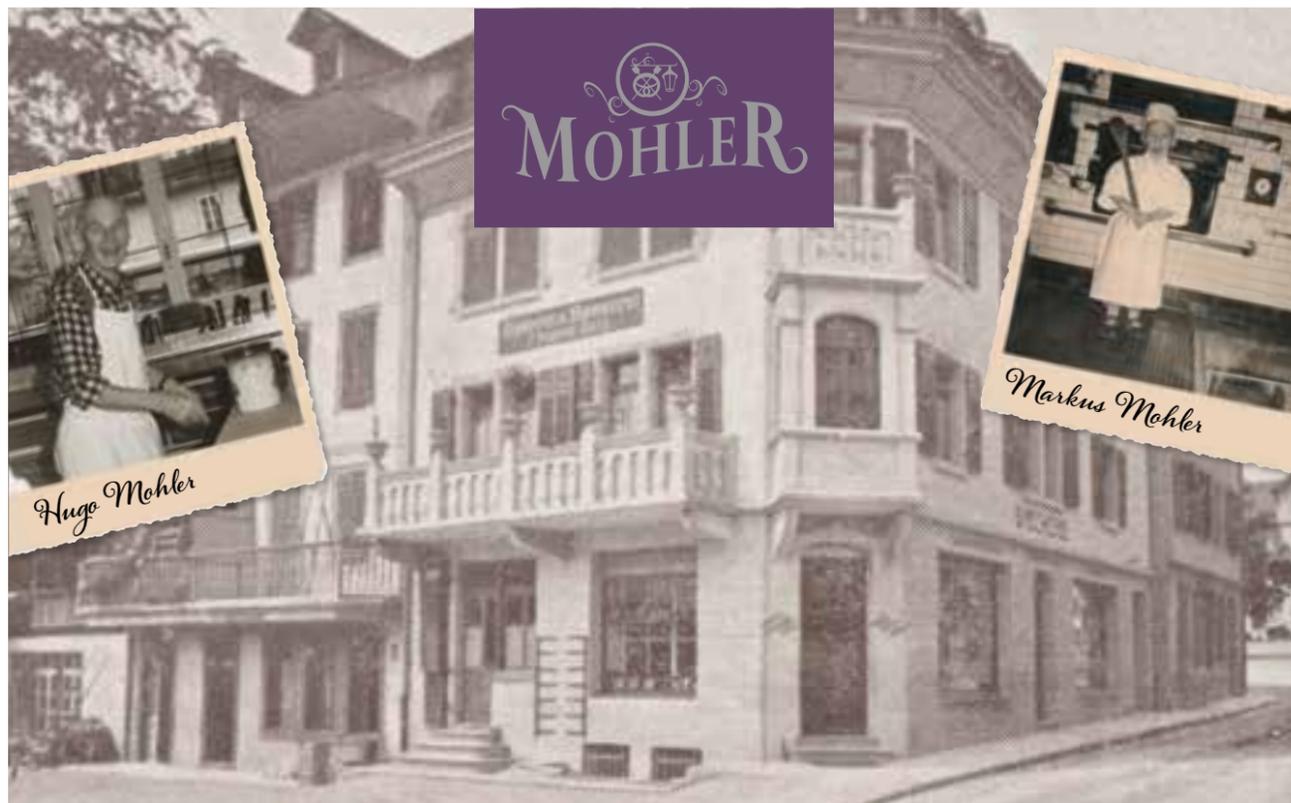




Hanspeter Müller-Drossaart

«Ich bin ein «Knebelgrind
vo änet em Brünig.»»

Seite 6



**Sie können sich auf uns verlassen:
Seit 70 Jahren bieten wir
Backtradition in höchster Qualität.**

Der Gründer, Hugo Mohler, hat uns ein altes Rezeptbuch hinterlassen! Eine Auswahl dieser Rezepte werden wir während dem Jubiläumsjahr wieder in unser Sortiment aufnehmen.

Bäckerei Konditorei Mohler . R. Abplanalp . Kreuzgasse 4 . 3800 Unterseen
Telefon 033 822 84 91 . www.konditorei-mohler.ch

Packendes und tiefgründiges Theaterstück im Ballenberg

Das Landschaftstheater spielt «Steibruch» mit Hanspeter Müller-Drossaart.

Mit dem Stück «Steibruch – zugg us Amerika» tritt das Landschaftstheater Ballenberg diesen Sommer tiefsinnig, bewegend und humorvoll auf die Freilichtbühne. Für ein besonderes Theatererlebnis bürgen der bekannte Schauspieler Hanspeter Müller-Drossaart, das bewährte Theaterensemble sowie die erfahrene Regie.

Grundlage der Inszenierung bildet das packende Stück «Steibruch» von Albert J. Welti (1894–1965). Hanspeter Müller-Drossaart hat das Stück intensiv bearbeitet und eine berndeutsche Fassung für 36 Rollen verfasst. Auch der Gesang – es wurden extra Melodien in Schweizer Volksliedertradition komponiert – spielt eine wichtige Rolle.

Der bekannte Luzerner Regisseur Livio Andreina inszeniert die eindringliche Geschichte des Dorfes Friedlichwil, das überall in der Schweiz liegen könnte. Mittendrin ist der Aussenseiter Murer (gespielt von Hanspeter Müller-Drossaart), der nach vielen Jahren aus Amerika zurückgekehrt ist und den dunkle Geheimnisse umranken. Dass er von einem Mädchen und einem geistig beeinträchtigten

Knaben besucht wird, stört die Dorfbewohner. Sie wollen die Begegnungen verhindern – bis die Wahrheit an den Tag kommt.

Der Vorverkauf für «Steibruch – zugg us Amerika» läuft bereits auf Hochtouren. Es erwartet Sie ein einmaliges Theatererlebnis in der wunderbaren Ballenberg-Landschaft.

Christian Sidler
Geschäfts- und Projektleiter
Landschaftstheater Ballenberg

«Packende Geschichte rund um einen Sonderling.»



Während unserer Öffnungszeiten empfangen wir Sie jederzeit gerne für eine gratis Puls-/Zungendiagnose

传统中医

Traditionelle chinesische Medizin

- // Haben Sie Migräne, Kopfschmerzen oder Schwindel?
- // Leiden Sie unter chronischen Schmerzen des Bewegungsapparates?
- // Plagen Sie Suchtprobleme (Rauchen, Esssucht)?
- // Sind Verdauungsstörungen oder Wechseljahresbeschwerden für Sie ein Thema?



Gratis Puls-/Zungendiagnose nach den Methoden der TCM

Aarmühlestrasse 8, Interlaken, Tel. 033 822 22 00
www.china-medizin-interlaken.ch

96.8
Interlaken

BeO-Muttertagsaktion

Warum ist deine Mutter die Beste?

Schick uns deine Geschichte inkl. Adresse bis am 12. Mai an muttertag@radiobeo.ch und gewinne für deine Mutter mit etwas Glück einen 60.- Gutscheine vom Unternehmerverband Gärtner, Sektion Berner Oberland und Oberwallis.

Radio BeO
www.radiobeo.ch

vo hier für hier

Mobil sein

Wir liefern Ihnen Sauerstoff.

Krankensmobilen- und Hilfsmittelzentrum
Dr. Portmann
Apotheke Dr. Portmann AG
Höheweg 4, 3800 Interlaken
Tel. 033 828 34 34, www.portmann.ch

Frühling im Des Alpes

dem Treffpunkt in Interlaken:

Auffahrt, Muttertag, Pfingsten verlangen Sie unsere Festtagsmenüs und reservieren Sie sich heute schon Ihren Tisch

Täglich gluschtige Holzofenpizza ab 18.00 Uhr

Geniessen Sie unsere feinen Spargelspezialitäten

Freitag, 25. Mai, 20.00 Uhr, Steelband Pocoloco

**Werktags täglich 2 Menüs (1 vegi) à CHF 18.00
Fragen Sie nach unserem Menüpass!
Jedes 11. Menü gratis!**

Herzlich willkommen!

RESTAURANT • PIZZERIA • BAR • TERRASSE • KONDITOREI
Höheweg 115 • 3800 Interlaken • Switzerland
Tel. 033 822 23 23
www.desalpes-interlaken.ch • info@desalpes-interlaken.ch

Editorial

- 3 Lorenz Krebs

Interview

- 6 Hanspeter Müller-Drossaart:
«Ich bin ein «Knebelgrind vo änet em Brünig.»
- 86 Iris Huggler:
«25 Jahre Trucker & Country-Festival Interlaken – das grösste Fest seiner Art in Europa»



Publireportage

- 11 Uromed AG: Nehmen Sie als Mann das Thema Verhütung in die eigene Hand
- 13 Energieberatungsstelle Oberland-Ost: Das Ende der Doppelverglasung

Gewerbe-Info

- 17 Praxis für klassische Homöopathie, Interlaken
- 19 Orthomedio GmbH, Interlaken

Infoseiten

- 21 Martin Gafner: Bücherecke
- 23 Sandra Kammermann: Gesundheits-Tipp

Inhalt

- | | |
|------------------------------------|----------------------------------|
| 25 Angela Luyten: Gesundheit | 61 Musikfestwoche Meiringen |
| 27 Bernhard Frutiger: Akupunktur | 63 Schlosskonzerte Spiez |
| 29 Adrian Jäck: Maler & Schriften | 65 Kammermusik-Konzerte Hondrich |
| 33 Physio Spartos: Gesundheit | 67 Musikgesellschaft Bönigen |
| 35 Adrian Zurbuchen: Plattenbeläge | 69 EvR Big Band Spiez |
| 37 Gosteli Blumenteam: Garten | 71 Orchesterverein Interlaken |
| 39 René Mühlemann: Gesundheit | |
| 41 Peter Urfer: Optik | |

Vereine

Kultur

- 43 Interlaken Tourismus



- 45 Kunsthaus Interlaken
- 47 Schützengesellschaft Interlaken
- 49 Tell-Freilichtspiele Interlaken
- 51 Oberländer Märlibühni
- 53 Bödeli Spillüt

Kinder

- 55 Waldkindergarten Tatatuck

Musik

- 57 Jugendmusik Unterseen



- 59 Musikschule Oberland Ost

Kurse

- 73 Rundum Mobil GmbH
- 75 Volkshochschule Haslital/Region Brienz

Verschiedenes

- 76 Heimatverein Bönigen
- 77 Stedtlileist Unterseen
- 79 Trinkhalle am kleinen Rugen
- 80 Odd Fellows Interlaken
- 81 Blumen- und Gartenbauverein



Tierschutz

- 78 Tiere suchen ein Zuhause

Unterhaltung

- 18 Suchspiel
- 70 Wer ist unsere Mai-Person?
- 90 Kolumne
- 88 Kreuzworträtsel
- 82 Veranstaltungen



«Ich bin ein «Knebelgrind vo änet em Brünig»»

«Probleme auf der Suche nach dem Glück interessieren alle – auch mich als Künstler.»

Ziel ist es, auf dem Ballenberg Freilichttheater zu bieten, das sich um geschichtliche und immer noch aktuelle Stoffe kümmert. Das oft gespielte und auch verfilmte Stück «Steibruch – zugg us Amerika» passt sehr gut in diese Zielsetzung und wird deshalb vom Verein Landschaftstheater Ballenberg aufgeführt. Hanspeter Müller-Drossaart spielt die Hauptrolle.

Hanspeter Müller, mit dem «Murer» spielen Sie wieder einmal einen Aussenseiter. Schon beim «Dällebach Kari» oder beim «Sennentuntsch» als «Notter» verkörperten Sie Aussenseiter und besondere Typen. Zufall oder Absicht?

Es ist Absicht in dem Sinne, dass eben die Figuren, die sich am Rande des Glücks bewegen und ihren Weg suchen müssen, die interessantesten

sind. Glück wollen wir doch alle. Und darum sind für uns die Figuren, die eben nicht mit allem Glück versehen sind und es darum suchen müssen, für den Zuschauer so nah und interessant, und sie sind es auch für mich als Künstler...

... da haben Sie ja schon viele Erfahrungen gesammelt. Im Film «Die Herbstzeitlosen» haben Sie sogar einen Pfarrer auf der Suche nach Glück gespielt.

Aber ich durfte noch nie einen katholischen Pfarrer spielen. Da warte ich noch drauf.

Sie spielen im Ballenberg die Hauptrolle, haben aber das Stück nicht in der Originalform übernommen, die 1939 an der Landesausstellung zur Aufführung gelangte. Was waren die Gründe dafür?

Es gibt mehrere. Auf dem Ballenberg haben wir ein grosses Freilichttheater. Eines der grössten, die es gibt. Da mussten wir die Bühne und den Schauplatz mit vielen Personen beleben. Es gibt auch im Verein eine langjährige Tradition, dass viele Leute mitspielen können. Das wollten wir wieder ermöglichen und den vielen talentierten Laiendarstellerinnen und -darstellern die Möglichkeit zum Auftritt bieten. Dazu kommt noch, dass das Stück zu einer Zeit der Bedrohung geschrieben wurde und ein sehr ernstes Drama darstellt. Mit den vielen Personen und den zahlreichen kleinen Szenen am Rande wird das Drama abwechslungsreicher. Mit Humor und den eingestreuten Bildern kann man die Geschichte auch in der heutigen Zeit sehr gut erzählen.

«Ich durfte noch nie einen katholischen Pfarrer spielen. Da warte ich noch drauf...»

Also ist das Stück wirklich sehr ernst und dramatisch?

Seine Aussagen sind schon etwas schwer verdaulich. Aber mit den zusätzlichen Figuren und Episoden ist es farbiger geworden und kann auch in der heutigen Zeit gut erzählt werden. Es gibt nicht einfach Zeitgeschichte sondern zeitlose zwischenmenschliche Konflikte und Probleme wieder. Die universelle Kraft der Erzählung ist im Stück erhalten und immer wieder spürbar.

Es ist aber ungewöhnlich, dass die Person des Hauptdarstellers das Stück so intensiv umschreibt und bearbeitet...

...Regisseur Livio Andreina und ich haben sehr gut und eng zusammengearbeitet. Wir sind mit dem Ergebnis sehr zufrieden.

Sie haben nun über dreissig Figuren, die dann auch als Chor auftreten. Was hat das bewirkt?

Der Chor ist das Dorf. Er ist das Volk,

die Gemeinschaft mit allen positiven und negativen Elementen. Ich finde es sehr schön, dass das Wort «Dorf» auch als Verb existiert: Eben «doorfen», wie es auch in der Brienzer Mundart verwendet wird. Der Chor nimmt gewisse Aussagen stimmlich auf. Einzelne Personen geben Aussagen auch in Gesangsform wieder. Diese Formen gab es ja schon in der griechischen Tragödie. Wenn beispielsweise Ödipus eine Pause hatte, kam der Chor und vertiefte die Stelle.

Das ist aber eine Herausforderung für die Chormitglieder, die sich sonst eher gewohnt sind, gesprochenes Theater zu spielen.

Brigitte Beetschen leistet als Chorleiterin sehr gute Arbeit. Man ist auf Kurs. Es wird sehr gut wirken.

Sie spielen nun als einziger Profi mit über dreissig Laiendarstellern. Geht das reibungslos?

Ja, es ist toll. Ich komme ursprünglich aus dem ebenfalls gebirgigen

Kanton Uri. Der Profi geht mit handwerklichem Können an die Aufgabe heran. Die Laien zeigen eine grosse Spielfreude, die auch der Profi nie verlieren darf. Das weiss ich sehr genau. Und so entsteht ein lebendiges Ganzes. Es ist dann ein Gemeinschaftswerk. Und die Nähe zum Publikum ist gross. Die spielenden Personen sind mit den Zuschauern vernetzt. Man will sehen, was die Schauspieler, die man ja aus dem Alltag kennt, diesmal darstellen. Ich fühle mich mit den Leuten hier sehr wohl. Ich bin ja auch als «Bergler» aufgewachsen.

Sie sind jetzt oft in der Region und werden im Sommer noch mehr da sein. Haben Sie schon eine Beziehung zur Gegend und zu der Bevölkerung bekommen?

Ich fühle mich wohl – aber ich bin hier zu Besuch. Ich schätze die Menschen, die Natur und die Landschaft. Mir gefallen sogar die Flieger mit ihrer eleganten Raketenform. Oder der

Foto linke Seite:

Hier wird dann der «Steibruch» aufgebaut. Prohehalber wird einmal ein echter Stein angehoben.

Hanspeter Müller-Drossaart

Jahrgang: 1955

Zivilstand: verheiratet, zwei Kinder

Hobbies: kochen, lesen, wandern

Beruflicher Werdegang: Nach seiner Ausbildung zum Schauspieler und Theaterpädagogen an der Schauspiel-Akademie Zürich war er Ensemble-Mitglied beim Theater am Neumarkt Zürich, am Schauspielhaus Zürich und am Wiener Burgtheater. Seit 2004 ist er als freischaffender Schauspieler besonders in Kino- und Fernsehfilmen sowie als Sprecher tätig.

Internet: www.landschaftstheater-ballenberg.ch
muelldross@bluewin.ch



MARIA GALLAND
PARIS



Erleben Sie den Frühling auf der Haut

Mit der limitierten Behandlung von MARIA GALLAND PARIS SOIN PERFECTION FLEURS DE PRINTEMPS, und der Winter ist Schnee von gestern.

Die Welt steht in voller Blüte und es wird wieder Zeit für Ihre Haut, das Frühlingserwachen zu feiern.

Soin perfection fleurs de printemps

Entwickelt, um Ihre Haut zu beruhigen, mit Feuchtigkeit zu versorgen, die Poren zu verfeinern und Ihren Teint glatt, prall und ebenmässig erstrahlen zu lassen. Ihre Haut wird vitalisiert, erfrischt und verjüngt.

Frühling hier komme ich!

Profitieren Sie jetzt von den exklusiven Vorteilen und verwöhnen Sie Ihre **Haut** und Ihre **Seele**.

Telefon 079 434 43 44

Die Behandlung kann mit Wimpern / Brauen färben, Enthaarung, Manicure, Pediküre ganz nach Ihren Wünschen ergänzt werden.

Ursula Stucki

Kosmetikinstitut
Eichzün 9
3800 Unterseen
Telefon 079 434 43 44
kosmetik@ursulastucki.ch
www.ursulastucki.ch

L'ÉNERGIE DE LA BEAUTÉ

10% Frühlingrabatt auf das gesamte Maria Galland Sortiment
Gültig bis 31. Mai 2018 (1 x pro Person einlösbar. Inserat vorweisen, nicht kumulierbar mit anderen Rabatten und bei Spezialpreisen ungültig.)
10.- Franken Gutschein für alle Behandlungen ab 60.-
Gültig bis 1. Juni 2018 (1 x pro Person einlösbar. Inserat vorweisen, nicht kumulierbar mit anderen Rabatten und bei Spezialpreisen ungültig.)

Föhnsturm mit seiner Wildheit und Frische. Aber es ist eine Station auf dem Weg. Im Moment pendle ich noch über den Brünig. Während der Spielzeit werde ich aber in die Gegend ziehen.

Es sind vier Kinder oder Jugendliche, die eine zentrale Rolle in der Handlung spielen – ein Knabe und ein Mädchen, je in Doppelbesetzung. Wie kommen diese mit der grossen Herausforderung zurecht?

Sie machen das gut. Aber sie tragen stark mit am Kern des Dramas und leben mitten in den Emotionen. Es ist nicht nur die hohe Präsenz und Konzentration, die sie erbringen müssen, sondern es ist auch die psychische Belastung. Wir müssen von der Produktion her auch unternehmerisch denken und so gut als möglich sicherstellen, dass jede Aufführung gespielt werden kann. Mit der jetzigen Lösung der Doppelbesetzung verteilt sich die Last besser und wir sind auch flexibler, wenn es einmal ein Problem geben sollte.

Der Spielort ist recht ungewöhnlich. Eine enge Mulde, grosse Höhenunterschiede und für eine Freilichtbühne eher kleine Ausmasse. Hat das mehr Vor- oder mehr Nachteile?

Hanspeter Müller Drossaart und Ausstatterin Anna Maria Glaudemans diskutieren auf dem Spielgelände. Die Kirche wird allerdings nicht ins Spiel einbezogen.

«Die universelle Kraft der Erzählung ist im Stück erhalten und immer wieder spürbar.»

Ja, man hat das bewusst so gewählt. Es ist nicht ein Theater im üblichen «Ballenberg-Spielmodus». Sonst zeigen die Spielorte ja die schönen Häuser als Sinnbild der Geborgenheit, welche die Menschen mit einem Dach über sich und dem Schutz von festen Wänden suchen. Hier ist nur der Steinbruch – offen, abseits und ungeschützt. Nur ganz oben sieht man ein einzelnes Haus als Sehnsuchtsort. Dort wird dann auch ein Licht bren-

nen. Aber in der engen Mulde, dem eigentlichen Ort des Geschehens, ist eine ganz andere Stimmung, als wir uns von anderen Produktionen gewohnt sind. Günstig wirkt sich die Muldenlage auf die Akustik aus, denn es wird ja ohne Mikrofon gespielt. Weil sich der Spielort in einer Mulde befindet, wird die Vertikale zusätzlich betont. Zudem ergeben sich dadurch optisch wunderschöne Auftritte von oben her.

Welches sind Hauptthemen, die im fiktiven Dorf Friedlichwil behandelt werden?

Ein menschliches Urthema ist: Wie geht die Gesellschaft mit einem um, der nicht so tut wie die anderen das wollen. Und dann als zweites: «Wie feschts cha sich e vernaglete Grind ändern und wie feschts gglingts däm, sich z'integriere.» Fazit: Das heisst, er muss sich eben auch bewegen!



Welche Rolle wird das Wetter spielen?

Dazu Hanspeter Müller: «Regen ist nicht so schlimm. Wir können nicht mehr als nass werden. Wenn es allzu fest regnet, kann das Geräusch auf dem Tribünendach störend wirken. Aber es wird ja einen wunderschönen Sommer geben. Und dazu gebe ich Ihnen, Herr Santschi, jetzt den Auftrag, den Regen jeweils erst beim Schlussapplaus abzulassen». Lieber Herr Müller, Peter wird Ihren Wunsch bei Petrus ausrichten.

Text & Bilder: Peter Santschi

BERGSEH®

kristallklare brillenmode



weltmode. spitzenqualität. bestpreise.

Import Optik

Adliswil | Brig | Brunnen | Ebikon | Egerkingen | Einsiedeln
Goldau | Interlaken | Sissach | Sursee
www.import-optik.swiss

uromed
Urologie

Nehmen Sie als Mann das Thema Verhütung in die eigene Hand

Die Unterbindung (Vasektomie) ist eine zeitgemässe und zuverlässige Verhütungsmethode beim Mann*.

Es handelt sich um einen unkomplizierten Eingriff, es dauert knapp 30 Minuten und wird ambulant in der urologischen Praxis Uromed durchgeführt.

Was ist Vasektomie genau? Bei der Vasektomie handelt es sich um eine chirurgische Unterbrechung des Samenleiters. Bei vollständiger Potenz führt der Eingriff zu Zeugungsunfähigkeit. Die Spermien können beim Erguss nicht mehr ausgestossen werden. Der sogenannte Samenerguss bleibt erhalten, enthält jedoch keine Spermien mehr und kann keine Schwangerschaft erzeugen.

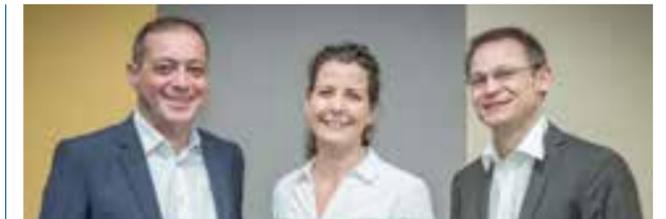
Hat der Eingriff einen Einfluss auf meinen Orgasmus? Der Eingriff hat keinerlei Einfluss auf die Erektion und den Orgasmus. Die Potenz bleibt erhalten.

Bin ich sofort zeugungsunfähig? Fruchtbare Spermien können noch Wochen nach der Vasektomie in den Samenblasen vorhanden sein. Nach dem Eingriff wird anhand von Nachuntersuchungen geprüft, ob sich noch Spermien im Ejakulat befinden.

Gibt es Nebenwirkungen? Am Hormonhaushalt ändert sich nichts. Die Hormone werden weiterhin produziert.

Was spüre ich? Der Eingriff ist nahezu schmerzlos. Nach lokaler Betäubung wird der Samenleiter durch einen kleinen Schnitt freigelegt und durchgetrennt, es ist ein kurzer Stich und ein leichtes Ziehen zu verspüren. Wir bieten die schonende Non-Skalpell-Methode an.

Mit welchen Kosten muss ich rechnen? Die Gesamtkosten (Untersuchung, Aufklärungsgespräch, Eingriff und Nachuntersuchung) belaufen sich auf CHF 900.-. Die Vasektomie ist keine Pflichtleistung der Krankenkasse. Deshalb werden die Kosten in der Regel nicht übernommen. Es gibt aber Krankenkassen oder Zusatzversicherungen, die einen Anteil übernehmen.



Kontaktieren Sie uns unter Tel. 033 826 04 14 (gültig ab 15. Mai 2018). Terminvereinbarungen sind ab sofort unter Tel. 033 222 53 62 (Zentrale in Thun) möglich.

Uromed, die urologische Praxis für Männer und Frauen, eröffnet einen neuen Standort in Interlaken, an der Bahnhofstrasse 5, direkt neben dem Gebäude der Grossen Apotheke. Die Uromed ist eine urologische Praxis und betreut seit über 15 Jahren Patienten und Patientinnen in Thun. Herr Dr. med. Amir Daneshpour und Frau Dr. med. Ildikó Meszlényi freuen sich deshalb sehr, gemeinsam mit Herrn med. pract. Tobias Seja und dem ganzen Team am 15. Mai 2018 einen weiteren Standort zu eröffnen.

*Text: Uromed AG
Bilder: Uromed AG*

**Wir weisen darauf hin, dass zum Schutz vor diversen Krankheiten Kondome unabdingbar sind.*

Uromed AG

Dr. med. A. Daneshpour,
Frau Dr. med. I. Meszlényi,
med. pract. T. Seja

Fachärzte für Urologie

Bahnhofstrasse 5, 3800 Interlaken

Telefon 033 826 04 14

uromed.interlaken@hin.ch, www.uromed.ch

Jetzt Tickets kaufen für kulturelle Erlebnisse

Aktuell im Vorverkauf bei der Tourist Info Interlaken:

- | | |
|------------------|--|
| Juli & August | Thunerseespiele Musical MAMMA MIA! |
| Juni – September | Tellspiele Interlaken in Mundart inszeniert |
| Juni – Oktober | Brienzi Rothorn Kombiticket, Bahnfahrt inkl. 3-Gang-Menü |

Information & Buchung
 Interlaken Tourismus
 Marktgasse 1
 3800 Interlaken
 T 033 826 53 00
 mail@interlaketourism.ch

Thunersee – Brienersee 

Das Ende der Doppelverglasung

Nicht in allen Fällen ist ein Fensterersatz wirtschaftlich. Wenn es aber dazu kommt, hat heute die Doppelverglasung in den allermeisten Fällen ausgedient.

Uw-Wert: Er ist das Mass für den Dämmwert eines Fensters. Er gibt darüber Auskunft, wie viel Wärme durch ein Fenster verloren geht. Je tiefer der Uw-Wert, desto besser. Egal ob Neu- oder Umbau, Fenster müssen heute einen Uw-Wert von $\leq 1.0 \text{ W/m}^2\text{K}$ einhalten. Bei üblichen Fenstergrössen im Wohnbau erfüllt nur noch eine Dreifachverglasung die geltenden Anforderungen. Der Uw-Wert setzt sich aus allen Komponenten eines Fensters (Rahmen, Glas und Glasrandverbund) zusammen.

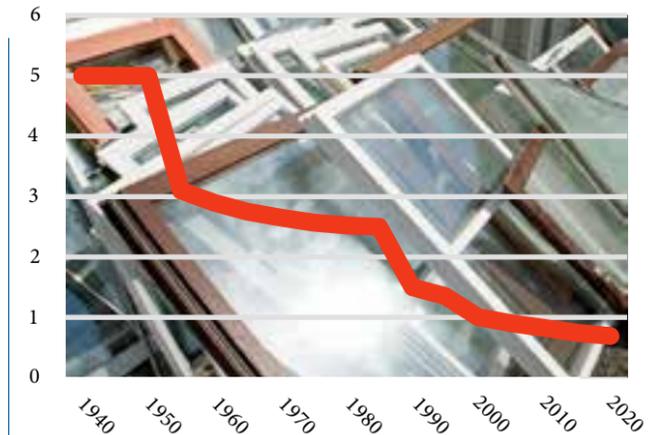
Ug-Wert: Auf Offerten von Fensterbauern werden Sie oft nur den Ug-Wert sehen, den Dämmwert des Fensterglases. Um die Anforderungen an ein neues Fenster zu erfüllen, sollte dieser $0.7 \text{ W/m}^2\text{K}$ nicht überschreiten. Auch hier gilt: je tiefer desto besser.

Die Entwicklung des Dämmwerts von Fenstern in den letzten 70 Jahren ist beeindruckend: Ein modernes Wärmeschutzfenster ist heute rund drei Mal besser als seine Vorgänger vor 35 Jahren. Aber aufgepasst: Das moderne Fenster verfügt somit nur in etwa über den gleichen Dämmwert wie ein Doppelschalengerüst mit 3 cm Dämmung aus den 1970er-Jahren!

Schall: Mit einer Dreifachverglasung verbessern sich auch die Schalldämm-Eigenschaften des Fensters. Zu beachten ist, dass die Qualität des Einbaus sowie die Schalldämm-Eigenschaften angrenzender Bauteile, z.B. des Storenkastens einen erheblichen Einfluss auf die Schalldämmwirkung haben.

Fensterersatz: Stammen die Fenster aus den 1990er-Jahren oder später, lohnt sich ein Ersatz nicht. Sind die Fenster aber älter und werden sie ersetzt, sollten folgende Punkte beachtet werden:

- Fensterersatz und Fassadendämmung gleichzeitig?
- Fensterlaibungen und -sturz, ist ein späteres Nachdämmen möglich?
- Zustand der Storen?
- Behebung von Schwachstellen bei den Storenkästen?



Entwicklung Dämmwert Fenster Uw-Wert in W/m²K (Bild: pixelio.de)

Richtig lüften: Neue Fenster dichten wesentlich besser ab und verringern so den (unkontrollierten) Luftaustausch im Haus. Bei unsaniertem und ungenügend gedämmter Gebäudehülle besteht die Gefahr von Feuchteschäden. Um dem vorzubeugen, muss das Lüftungsverhalten nach einem Fensterersatz angepasst werden. Richtig lüften heisst täglich kurz und kräftig querlüften. Auf diese Weise wird die feuchte Innenluft rasch durch frische Aussenluft ersetzt, ohne dass die Wohnung innen auskühlt.

Energiefragen?

**Energieberatungsstelle
Oberland-Ost**

Jungfraustrasse 38, 3800 Interlaken
 Tel. 033 821 08 68
 energieberatung@oberland-ost.ch
 www.oberland-ost.ch



KREA FEUER

S W I S S F I N I S H

NEU – ERÖFFNUNG KREAFEUER SHOW ROOM IN HEIMBERG

WANN 18. Mai, 11 – 19 Uhr / 19. Mai, 9 – 19 Uhr
WO Bernstrasse 261, Heimberg

GRATIS

Für jeden Besucher eine Wurst mit Getränk.
Spiel und Ballone. DJ Feelthevibes.

www.kreafeuer.com
Tel. +41 33 437 06 27

«DAS MUESS JEDÄ EIFACH GSEH HA!»

Feuer und Flammen sind meine
Faszination und Berufung.
Ob mit Holz, Gas oder
einfach mit Wasser!

René Hählen



Neueröffnung Show Room in Heimberg

KREA FEUER
S W I S S F I N I S H

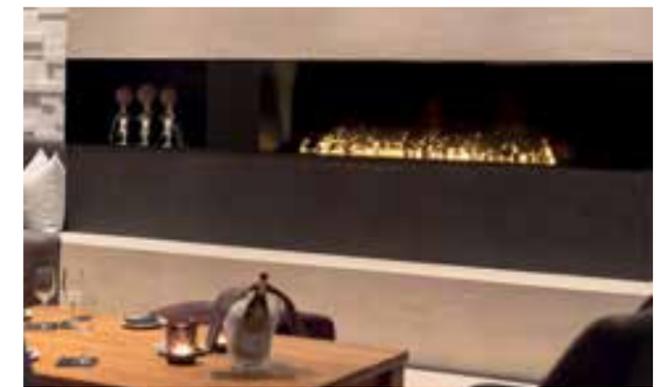
Freitag, 18. und Samstag, 19. Mai 2018 an der Bernstrasse 261, Heimberg

René Hählen bringt mit Kreafeuer, im Swiss finish, die Faszination Feuer und Flamme in Räume. Der neue Show Room in Heimberg zeigt die Vielfalt züngelnder Flammen von Holz, Gas bis zu Wasser. Die Eröffnung am 18./19. Mai soll auch lokal zeigen, dass Heimberg und die Region Thun mit KMU's gut gerüstet sind.

René Hählen, Besitzer und Kopf der Kreafeuer – Swiss finish, ist im neuen Firmensitz in Heimberg, mit Büros, Lagerräumen, Werkstatt mit Produktion soweit, um durchzustarten. Der neue 250 m² grosse Show Room kann eingeweiht werden und er hilft unser Ziel, Kreafeuer als CH-Marktleader, zu verwirklichen. Kunden finden vielfältige Einsatz- und Designmöglichkeiten von heissen und kalten Flammen, mit Holz- und Gas-Cheminées, Öfen und Speichersysteme die auch in das Heizwasser integriert werden können.

Höhepunkt ist aber das Wasserdampf Effektfeuer, Swiss finish.

Der Chef und Entwickler von Kreafeuer ist gebürtiger Obersimmentaler mit Talent als Praktiker. Die Liebe zieht in nach Österreich und er findet Alexandra, heute ruhender Pol der Firma. Beide ergänzen sich bestens. In Österreich richtet er als Unternehmer grosse Läden ein. Zwei Jahre geht es nach Asien. Dort wird die Faszination Feuer und Flammen zur Leidenschaft und Berufung. Für die Vision kalte Flammen findet er ein passendes Produkt als Lösung. Doch zur Perfektion braucht es den Swiss finish.



René kehrt zurück in die Schweiz. Er beginnt als Einzel-firma die Marke M-Design in der Schweiz zu etablieren, deckt über Cheminées mit Holz und Gas bis zu Kaminöfen alles ab. Gleichzeitig verbessert und testet er über mehrere Jahre das Wasserdampf Effektfeuer, bis zum heutigen Kreafeuer – Swiss finish.

Die Firma wächst jetzt rasant. Zum Team gehört Sohn Kevin, gelernter Schlosser und Experte für Design. Sohn Daniel, gelernter Hafner, wird bald das 10-köpfige Team verstärken.

2017 wird die Kreafeuer – Swiss finish AG gegründet. Kunden werden Hoteliers, die dank Flammen ihren Gästen mitten ins Herz treffen. Beispiele sind im Bären Adelboden und im Deltapark zu bewundern.

Im Show Room entdecken Architekten, Baufachleute, Hoteliers und Privatkunden Ideen zur Inszenierung von Flammen. Vom Rustikalen über das Zeitlose bis zum Modernen. Neben dem Design wird Wert auf das Funktionale, wie umweltfreundlicher Energieverbrauch, gelegt.

Für René Hählen ist es wichtig, dass der Show Room lokal verankert ist, dass auch die Heimberger und Berner wissen, wo die Faszination Flammen bewundert werden kann. Gerne lädt Kreafeuer zur gemütlichen Eröffnung mit Wurst und Getränk.

Das muess jedä eifach gseh ha!



bzi
Bildungszentrum
Interlaken

Info-Abende 2018
 Alle Angebote
 21. Juni und 28. August
 jeweils um 18.30 Uhr
 Vorbereitungslehrgang
 Langzeitpflege und -betreuung
 30. April und 25. Juni um 18.00 Uhr
 Technische Kaufleute
 15. Mai, 19.00 Uhr

Unser Lehrgangsangebot 2018 – jetzt anmelden!

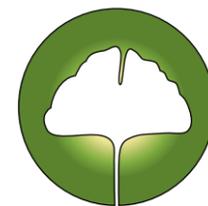
- | | |
|--|------------------|
| > Vorkurs Automatikfachmann/-frau mit eidg. Fachausweis | 30. April 2018 |
| > Sachbearbeiter/-in mit Marketing- und Verkaufsdiplom edupool.ch | 1. Mai 2018 |
| > Zertifikatslehrgang Projektmanagement edupool.ch | 28. Mai 2018 |
| > Automatikfachmann/-frau mit eidg. Fachausweis | 6. August 2018 |
| > Handelsschule edupool.ch | 14. August 2018 |
| > Sachbearbeiter/-in Personalwesen edupool.ch | 15. August 2018 |
| > Technische Kaufleute mit eidg. Fachausweis | 11. Oktober 2018 |
| > Sachbearbeiter/-in Rechnungswesen edupool.ch | 15. Oktober 2018 |
| > Holzbau Vorarbeiter/-in Diplom inkl. obligatorische Vorkurse | 19. Oktober 2018 |
| > Vorbereitungslehrgang eidg. Fachausweis Langzeitpflege und -betreuung für FaGe (Fachfrau/-mann Gesundheit) | 19. Oktober 2018 |
| > Gästebetreuer/-in im Tourismus mit eidg. Fachausweis | 1. November 2018 |

Unser Kursangebot in folgenden Bereichen:

- > Holzbau (Brandschutz, Holzbaustatik mit Stauffer-Programm)
- > Pflege und Gesundheit (Moderne Wundbehandlung, Schmerz hat viele Gesichter)
- > Persönlichkeitsentwicklung (Business Knigge)
- > Sprachen (Englisch, Spanisch, Französisch, Briefe & Emails leicht gemacht)
- > Technik (Elektronikmodule 1-7)
- > Wirtschaft (Kurse speziell für KMU, Lohnausweise, Sozialversicherungen, Marketing)

Detaillierte Informationen und das gesamte Kursangebot finden Sie auf unserer Homepage www.bzi.ch/de/weiterbildung

Beratung, Anmeldung & Unterlagen
 Bildungszentrum Interlaken bzi . Weiterbildung . Obere Bönigstrasse 21 . 3800 Interlaken
 T 033 508 48 04 . weiterbildung@bzi.ch . www.bzi.ch/de/weiterbildung



Praxis für klassische Homöopathie

Das Wort Homöopathie leitet sich aus dem Griechischen ab (homoion pathos) und bedeutet: «Ähnliches Leiden».

In meiner langjährigen Praxiszeit behandle ich immer wieder Patienten, die von der «normalen Medizin» aufgegeben oder enttäuscht wurden. Mit der Aussage: «Damit müssen Sie leben, ich kann nichts mehr für Sie tun». Viele Leute salben, inhalieren und schlucken täglich Medikamente, dies über Jahre und eine Heilung ist trotz alledem nicht in Sicht. Das Einzige, was sie erwarten können, ist eine Linderung ihrer Beschwerden. Die Medikamente helfen ihnen, ihren Alltag wie «Gesunde» zu bewältigen.

Krankheiten die mittels Medikamenten in Schach gehalten werden, sind nicht geheilt. Wir sind krank weil wir Bakterien und Viren in uns haben, so denkt der Mediziner. Die Homöopathie versteht das anders. Hier steht der ganze Mensch im Mittelpunkt.

Der Mensch ist krank und darum nehmen Bakterien, Viren etc. überhand, die eine Krankheit überhaupt erst auslösen können.

Stärken wir den Menschen, so heilt er sich aus eigener Kraft!!

Eignungsgebiete

- chronische und akute Krankheiten
- vom Bébé bis zum Greis
- Schwangere und Stillende

Dominique Dietriche

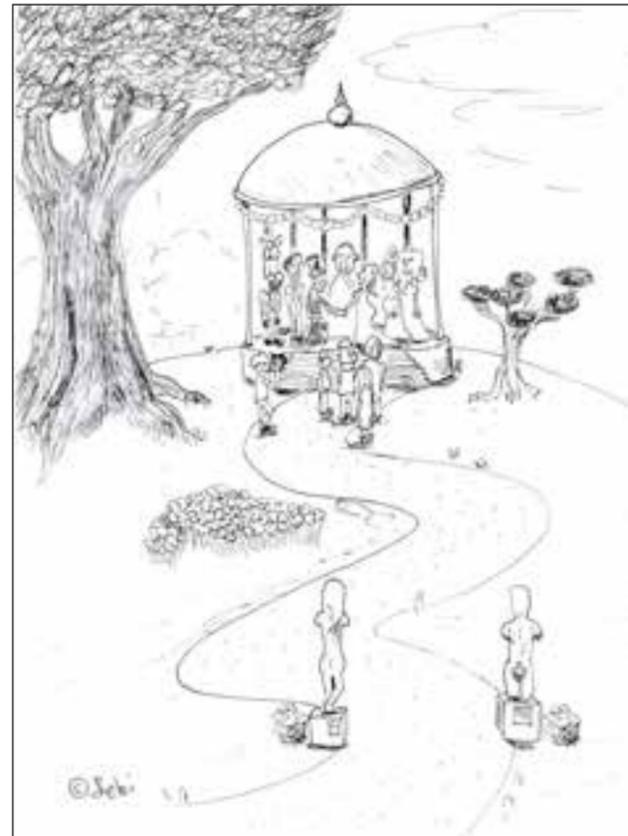
Eidg. Dipl Homöopath
 dipl. Homöopath SHI

Jungfraustrasse 32, 3800 Interlaken
 Tel. 033 821 29 60

info@gesund-homoeopathie.ch
www.gesund-homoeopathie.ch

Von allen Krankenkassen anerkannt





Original: Sebastian Dyhrenfurth, Ringenberg

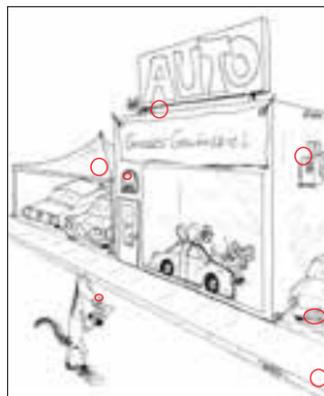
Finde die Unterschiede

Im Bild rechts sind 7 Unterschiede zum linken Bild versteckt.

Kreisen Sie die Unterschiede ein und senden Sie uns die Lösung mit Ihrem Namen, Adresse und Telefonnummer an: [Werd & Weber Verlag AG](mailto:Werd&WeberVerlagAG@werdweber.ch), Wettbewerb BödéliInfo/BrienziInfo, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt oder an wettbewerb@weberag.ch

Einsendeschluss: Freitag, 11. Mai 2018

Auflösung April 2018



Gewinner:
Kaspar Studer, Matten

Gewinnen Sie

1 Gutschein im Wert von Fr. 100.–
von der Droga Drogerie Günther
Unterseen/Interlaken.

FÜR EIN GUTES BAUCHGEFÜHL

Linderung bei Unwohlsein und Appetitlosigkeit



Pflanzliche Tropfen bei
Magenbeschwerden, 100 ml

CHF **29.80**



dropa
GANZ SCHÖN GESUNDT
DROGERIE
GÜNTHER

Bahnhofstrasse 25, 3800 Unterseen Filiale Interlaken Ost, 3800 Interlaken
Telefon 033 826 40 40, dropa.guenther@dropa.ch Telefon 033 823 80 30, dropa.interlaken@dropa.ch

OrthoMedio
Orthopädie Schuhtechnik GmbH

OrthoMedio – Orthopädienschuhtechnik

Tun Sie Ihren Füßen etwas Gutes!

Neunzig Prozent der Menschen kommen mit gesunden Füßen zur Welt. Doch im Erwachsenenalter beklagt sich jede zweite Person über Fussprobleme – der Grund dafür ist häufig die falsche Schuhwahl.

Dafür bieten wir Ihnen folgende Dienstleistungen:

- Kompetente Fussberatung / Analyse (Termin nach Voranmeldung)
- Verkauf von Bequemschuhen, Schuhe für Einlagen
- Einlagen nach Mass, Fuss-Stützen, Sporteinlagen
- Spezialschuhe / Korrekturen
- Orthesen / Fussprothesen
- Orthopädische Hilfsmittel
- Schuhreparaturen aller Art



Flip-Flop und Hausschuhe nach Mass – nur bei uns im Angebot

Trotz «Problemfüßen» Flip-Flop tragen? Ja klar, bei uns gibt es sie nach Mass! Kein Flop und auch kein Flip... bequem und pflegeleicht. Mit unserem 3D-Scanner stellen wir Ihnen nach individuellem Fussabdruck Ihre orthopädische Einlage als Flip-Flop her. Passgenau, individuell, modisch, leicht, optimaler Halt, verschiedene Farben.



Sie werden vom Orthopädie-Schuhmachermeister persönlich bedient.

Gerne empfangen wir Sie im Stedtlizentrum Unterseen
Coop 1. Stock
Tel. 033 822 14 44
Dienstag bis Freitag:
9.00–12.00 und 13.30–17.00 Uhr
Donnerstag: 14.00–17.00 Uhr

Weitere Informationen finden Sie unter:
www.orthomedio.ch

Von allen Versicherern anerkannt.

Das ganze Jahr profitieren Sie bei uns auch von Restpaaren der Qualitätsschuhmarken Finn Comfort, Solidus, Think, Lowa zu unschlagbaren Preisen.



Besuchen Sie unsere neue Ausstellung

Der Frühling erwacht und wir haben unsere neuen und temporären Räumlichkeiten bezogen. Ein grösseres und moderneres Wohn- und Geschäftshaus entsteht. Im Sommer 2019 werden die Bauarbeiten abgeschlossen sein und wir werden am bekannten Standort in neuem Glanz erstrahlen.

Mit unserer innovativen Ausstellung, exklusiven Marken und individuellen Einrichtungskonzepten werden wir im Berner Oberland einen neuen Massstab setzen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

wohncenter-vonallmen.ch - Interlaken



Alles unter einem Dach Wohnen | Arbeiten | Licht | Textil | Böden | Küchen | Innenarchitektur

Krebsser

Strafe

Was ist Wahrheit? Was ist Wirklichkeit? Wie wurden wir, wer wir sind?



Ferdinand von Schirach:
Strafe
Luchterhand Literaturverlag,
Fr. 28.10

Martin Gafner
Krebsser AG, Aarmühlestrasse 35,
3800 Interlaken
Tel. 033 822 35 16
interlaken@krebser.ch, www.krebser.ch

Ferdinand von Schirach beschreibt in seinem neuen Buch «Strafe» zwölf Schicksale. Wie schon in den beiden Bänden «Verbrechen» und «Schuld» zeigt er, wie schwer es ist, einem Menschen gerecht zu werden, und wie voreilig unsere Begriffe von gut und böse oft sind.

In ruhiger, distanzierter Gelassenheit und zugleich voller Empathie erzählt der Autor von Einsamkeit und Fremdheit, von dem Streben nach Glück und dem Scheitern. Seine Geschichten sind Erzählungen über uns selbst.

Krebsser



DIPLOMARBEITEN SCHNELL UND ZUVERLÄSSIG PRODUZIERT

Speziell für Sie: 10% Rabatt auf Druck und Bindung Ihrer nächsten Arbeit.

Bitte dieses Inserat bei Abholung an der Aarmühlestrasse 35 in Interlaken mitbringen.

Bücher | Papeterie | Büromöbel | Copy-Print

www.krebser.ch

Top 5 Belletristik

1. Ein Bild von Lydia | Lukas Hartmann | Verlag Diogenes
2. Mein Herz in zwei Welten | Jojo Moyes | Verlag Wunderlich
3. Der letzte Schnee | Arno Camenisch | Verlag Engeler
4. Die sanfte Gleichmütigkeit der Welt | Peter Stamm | Verlag Fischer
5. Kind der Aare | Hansjörg Schneider | Verlag Diogenes

Top 5 Sachbuch

1. Die Squatgirl-Methode | Doris Hofer | Verlag Weltbild
2. Eine kurze Geschichte der Menschheit | Yuval Noah Harari | Verlag Pantheon
3. Christina - Zwillinge als Licht geboren Band 1 | Bernadette von Dreien | Verlag Govinda
4. Die Kunst des guten Lebens | Rolf Dobelli | Verlag Piper
5. Warum wir unseren Eltern nichts schulden | Barbara Bleisch | Verlag Hanser



Am Quai 3, 3806 Bönigen bei Interlaken
Tel. 033 828 90 90, hotel@seileraulac.ch, www.seileraulac.ch

Wussten Sie, dass wir in unserem Seerestaurant La Gare und auf der wunderschönen Terrasse

- * auch Tellergerichte anbieten?
- * Fischspezialitäten mit Schwergewicht Fisch aus den heimischen Seen zubereiten?
- * wir ein wechselndes Degustationsmenu inklusive Wein anbieten?
- * Sie Mittags immer einen Fleisch-, Fisch- oder vegetarischen Teller mit Suppe oder Salat ab Fr. 19.50 bekommen?
- * wir dank dem VINOJET-System auch Flaschenwein im Glas anbieten?
- * unsere Speisekarte monatlich dem Markt angepasst und alles frisch zubereitet wird?
- * unser neuer Saal ein wunderschönes Ambiente für Hochzeiten und Familienfeste bietet?
- * wir einen neuen Raum für Seminarien und Tagungen anbieten, welcher Platz für bis 35 Personen bietet?
- * auch die heimelige Pizzeria «La Bohème» jeweils von Freitag bis Dienstag ab 17.00 Uhr geöffnet ist?
- * Sie im Angebot frisch zubereitete Pizzen, Pasta, Grilladen und Salate finden?
- * auch die Kinder eine Ecke zum Spielen haben?

HOTEL + RESTAURANTS WIEDER GEÖFFNET!

Auch dieses Jahr haben wir nebst der gepflegten à la carte Karte ein feines Menu für Sie zusammengestellt. Lassen Sie sich überraschen!

Geniessen Sie auch ein tolles Frühstück/Brunch, auf unserer sonnigen Seeterrasse!
(Von 7.00 bis 10.30 Uhr oder auch später nach telefonischer Reservation.)

MONTAG UND DIENSTAG RUHETAG

Pizzeria «La Bohème»

Unsere heimelige Pizzeria «La Bohème» ist von Freitag bis Sonntag ab 17.00 Uhr und Montag und Dienstag ab 11.30 Uhr offen.

Die Pizzeria «La Bohème» hat Mittwoch und Donnerstag Ruhetag (Mai)



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Stefan Zingg und das Team

GUTSCHEIN für 1 Person

als Apéro vor dem Essen erhalten Sie ein
Glas Weisswein, Prosecco oder Fruchtsaft.
Einzulösen im Seerestaurant «La Gare»
im Hotel Seiler au Lac in Bönigen.

(bis Ende Mai 2018)



Dem Magen Sorge tragen

Verdauungshelfer aus dem Kräutergarten, helfen für ein gutes Bauchgefühl

Magenprobleme sind meist hausgemacht. Das ist gut zu wissen. Darum können wir oft mit Massnahmen wie einer umsichtigen Menüplanung, mehr Bewegung und – falls notwendig – Verdauungshelfern aus dem Kräutergarten für ein gutes Bauchgefühl sorgen.

Wer überleben will, muss nicht nur atmen. Er muss auch essen und trinken – und dies täglich mehrmals. Glaubt man Zahlen aus dem Internet, sind es im Lauf des Lebens etwa 30 Tonnen feste Nahrung und 50000 Liter Flüssigkeit. Diese Menge Nahrung zu verarbeiten, bedeutet für den Körper Schwerstarbeit. Dafür haben wir ein eigenes Kraftwerk – das Verdauungssystem.

Will man die Ursachen der Magenbeschwerden ergründen, gilt es auf die Begleitumstände zu achten. Wir haben in solchen Fällen eine Menge Fragen auf Lager. Mit ihnen versuchen wir herauszufinden, was die Gründe dafür sind. Hat jemand Magenschmerzen nach dem Essen, sind es in der Regel schwer verdauliche Mahlzeiten, die aufliegen. Gut möglich, dass jemand zu viel gegessen hat und die empfindliche Magenwand gedehnt wird. So ein Schmerz geht in der Regel rasch vorüber. Leidet jemand unter schmerzhaften Blähungen, gilt es ebenfalls herauszufinden, welche Speisen oder Getränke nicht bekömmlich sind.

Drei einfache Tipps zur Besserung

Klug und massvoll essen ist das eine, mehr Bewegung das andere. Es gibt aber noch eine dritte Komponente: die Unterstützung des Körpers bei der Verdauung. Hier hat Mutter Natur ganz besondere Gewächse auf Lager. Zu den verdauungsfördernden Früchten gehören Ananas und Papaya. Ananas enthält das Enzym Bromelain, Papaya das Enzym Papain. Beide Enzyme fördern die Verdauung von Eiweissen.

Ebenso wirksam für die Verdauung sind Kräuter wie Tausendgüldenkräuter, Enzian, Cayennepfeffer, Pfefferminze, Wermut und Bockshornklee. Artischocken und Schwarzkümmelöl helfen ebenfalls, das Essen besser zu verdauen. Aber auch Gewürze wie Chili, Curry, Dill, Fenchel, Majoran, Oregano, Rosmarin, Bohnenkraut, Zimt, Ingwer, Kardamom oder Gewürznelken enthalten Inhaltsstoffe, welche die Verdauung anregen. Wenn also der Magen Probleme macht, greift am besten zu diesen Kräutern oder zu verdauungsfördernden Tees oder Tropfen. So zum Beispiel die Magentropfen der DROPA Drogerien Günther. Unsere Hausspezialität enthält Essenzen von Pflanzen, welche mit ihren Inhaltsstoffen die Verdauungssäfte stimulieren und auf diese Weise helfen, Blähungen oder Völlegefühl zu verhindern.

Herzlich, Ihre Sandra Kammermann

Sandra Kammermann

Dipl. Drogistin HF, Betriebsleiterin
DROPA Drogerie Günther
Filiale Interlaken Ost
DROPA Drogerie Günther
Bahnhofstr. 25, 3800 Unterseen
Telefon 033 826 40 40
Filiale Interlaken Ost
Untere Bönigstr. 12, 3800 Interlaken
Telefon 033 823 80 30



Carreisen 2018



Flück-Reisen AG
 Museumsstrasse 21
 3855 Brienz
 Tel. 033 952 15 45
 info@flueck-reisen.ch
 www.flueck-reisen.ch

Kurzreisen

Naturpark Altmühltal – Bayern
 Brenta-Dolomiten – Valsugana – Trentino
 Dresden – Perle an der Elbe
 Traumstrassen der Alpen
 Sonniger Herbst auf der Insel Elba
 Piemont – eine Welt für Geniesser
 Goldene Lärchenwälder im Engadin
 Abschlussfahrt in die Kitzbüheler Alpen

Datum	Preis
10. – 13. Mai (Auffahrt)	Fr. 785.–
24. – 27. Mai	Fr. 755.–
20. – 24. August	Fr. 998.–
10. – 13. September	Fr. 765.–
24. – 29. September	Fr. 1'165.–
11. – 14. Oktober	Fr. 895.–
15. – 17. Oktober	Fr. 565.–
18. – 21. Oktober	Fr. 845.–

Rundreisen

Rumänien – vom Donaudelta bis Graf Dracula
 Dalmatien – Traumküste an der Adria
 Ostseeküste – Hansestädte
 England und Wales mit Zugromantik
 Südschweden mit Kopenhagen und Götakanal
 Normandie – imposante und bedeutende Küsten
 Chiles Seenregion und wildes Patagonien

28. Mai – 8. Juni	Fr. 2'558.–
16. – 25. Juni	Fr. 2'195.–
6. – 13. Juli	Fr. 1'715.–
19. – 28. Juli	Fr. 2'275.–
8. – 19. August	Fr. 2'845.–
3. – 9. September	Fr. 1'395.–
18. März – 4. April 2019	Fr. 7'995.–

Ferienreisen

Ferien in Altenmarkt – Salzburgerland
 Pertisau am Achensee
 Seefeld im Tirol
 Herbsttage am Wilden Kaiser

1. – 6. Juli	Fr. 985.–
23. – 30. September	Fr. 1'255.–
23. – 30. September	Fr. 1'295.–
3. – 7. Oktober	Fr. 680.–

Aktivreisen

Wanderferien auf Sardinien
 Radreise Chiemsee – Salzburg

14. – 21. Mai	Fr. 1'735.–
10. – 17. Juni	Fr. 1'875.–

Musikreisen

Opernfestspiele Verona
 Alpenländischer Musikherbst am Wilden Kaiser

27. – 29. Juli	Fr. 765.–
3. – 7. Oktober	Fr. 845.–

Konzerte / Shows / Theater

Karl's kühne Gassenschau in Olten
 Freilichttheater Moosegg «Schwarmgeist»
 Basel Tattoo um 21.00 Uhr
 Jubiläumsshow TRAUFFER in Zürich
 Musical «Miss Saigon» in Zürich

Freitag, 29. Juni	Fr. 145.–
Samstag, 14. Juli	Fr. 92.–
Sonntag, 22. Juli	Fr. 185.–
Freitag, 23. November	ab Fr. 145.–
Freitag, 14. Dezember	ab Fr. 189.–

Ausflugsfahrten

Muttertagsfahrt ins Gyrenbad
 Pfingstfahrt Lac de Joux – Waadtländer Jura
 Märit Luino
 Lauerzersee – Schwyz

Sonntag, 13. Mai	ab Fr. 120.–
Pfingstmontag, 21. Mai	ab Fr. 90.–
Mittwoch, 30. Mai	65.–
Sonntag, 3. Juni	ab Fr. 86.–

Ostseeküste – Hansestädte 6. – 13. Juli 2018 · 8 Tage

Die deutsche Ostseeküste ist faszinierend und vielfältig: Sandstrände und Steilküsten, Inseln, Buchten und Bodden wechseln sich ab. Entlang der Küste finden sich mondäne Seebäder mit strahlend weisser Bäderarchitektur, beschauliche Fischerdörfer mit reetgedeckten Dächern und geschichtsträchtige Hansestädte. In Hamburg trifft nordisches Flair auf maritimen Charakter. Die Stadt begeistert mit einem schillernden Angebot an Kultur, Nachtleben, Gastronomie und Sehenswürdigkeiten. Das alte Herz Hamburgs ist der Hafen – hier weht stets eine Brise von Fernweh und Abenteuer.



Gerne schicken wir Ihnen unseren Reisekatalog mit allen Detailprogrammen zu. Wir freuen uns auf Sie! Ihr Flück-Reisen Team

ANGELA LUYTEN

Bach-Blütentherapie

Die Bach-Blütentherapie ist eine sanfte, natürliche Behandlungsmethode, die uns hilft, unser seelisches Gleichgewicht wieder zu erlangen.

Der englische Arzt Dr. Edward Bach, der Schöpfer der Bach-Blütentherapie, war der Ansicht, dass viele körperliche Erkrankungen einen seelischen Ursprung haben. Es gelang ihm, 38 negative seelische Zustände zu bestimmen, z.B. Angst, Wut, Unsicherheit, Verzweiflung etc. Diese disharmonischen Gemütszustände hindern uns an unserer persönlichen Entfaltung und blockieren uns.

Dr. Bach fand 38 wild wachsende Pflanzen, deren energetische Kräfte diese negativen Gemütszustände reharmonisieren, so dass wir uns wieder zufriedener und glücklicher fühlen.

Mit Hilfe der Bach-Blütentherapie gelingt es uns, unsere Lebensaufgabe zu finden. Dies erfordert jedoch Ehrlichkeit zu sich selbst und die Bereitschaft, die eigenen Verhaltensweisen anzuschauen. So kann echte Verantwortung für das eigene Tun und das eigene Leben übernommen werden.

Anwendungsbeispiele:

- Schul- und Lernschwierigkeiten
- Ängste
- Schlafstörungen
- Stressbewältigung
- Prüfungssängste
- Minderwertigkeitsgefühle
- Persönlichkeitsentfaltung
- Depressive Verstimmungen

In einem ca. einstündigen Gespräch ermitteln wir gemeinsam die passende Bach-Blütenmischung.

Meine Ausbildung habe ich am Institut Mechthild Scheffer absolviert. Ich bin von der EGK (eidgenössischen Gesundheitskasse) als Therapeutin anerkannt.



Angela Luyten

dipl. Bach-Blüten-Beraterin IMS
 dipl. Yogalehrerin

Spielmatte 3
 3800 Unterseen

033 823 48 66

angelaluyten@bluewin.ch

www.anyoba.ch





BVG Sammelstiftung Jungfrau: Die solide Vorsorgelösung in Ihrer Region

Das aktuelle Umfeld von Negativ- und Niedrigzinsen sowie die schwierigen Märkte belasten die Berufliche Vorsorge in der 2. Säule. Trotzdem erwirtschaftete die BVG-Sammelstiftung Jungfrau eine Netto-Performance von + 8,69% für das Jahr 2017.

Die BVG-Sammelstiftung Jungfrau ist weiterhin solide und gut unterwegs, was den Versicherten die Gewährung einer höheren Verzinsung des BVG-Vorsorgeguthabens von zusätzlichen +1.5% ermöglicht. Auch hat sich der letztjährige gute Deckungsgrad von rund 105% weiter verbessert.

Ist Ihre aktuelle Pensionskasse oder Ihr Vorsorgeanbieter auch so erfreulich unterwegs?

Derzeit passen viele Pensionskassen ihre Leistungen an, um die langfristigen Leistungsversprechen sicherstellen zu können. Kennen Sie die aktuellen Leistungen Ihrer Pensionskasse?

Vergleichen Sie Ihre aktuelle Pensionskassenlösung mit der soliden Vorsorgelösung der BVG-Sammelstiftung Jungfrau. Ein Vergleich kann sich lohnen!

Gerne bieten wir Ihnen unsere Unterstützung an. Kontaktieren Sie Herrn Michael Reinle, Mandatsleiter der Bank EKI per Mail: michael.reinle@bankeki.ch oder telefonisch unter 033 826 17 94 oder wenden Sie sich an den Stiftungsratspräsidenten der BVG-Sammelstiftung Jungfrau, Herr Ronald Biehler, erreichbar per Mail unter ronald.biehler@biehler-stiftungen.ch oder auch telefonisch unter 034 530 08 22.



Ronald Biehler
Stiftungsratspräsident
BVG-Sammelstiftung
Jungfrau

Weitere Informationen entnehmen Sie der Website: www.bvg-jungfrau.ch

Asthma, Heuschnupfen und chronische Bronchitis

Die Behandlung der Atemwege mit Akupunktur

Der Sommer steht vor der Tür. In den Sommermonaten sind unsere Atemwege durch Pollen, Feinstaub und Ozon stark belastet.

Wer von Asthma und Heuschnupfen betroffen ist, leidet während dieser Tage besonders. Kurzatmigkeit und allergische Reaktionen trüben die schönen Sommertage. Kreislaufprobleme, Schwindel und Müdigkeit sind häufig Begleiterscheinungen. Die Kiefer und Nebenhöhlen können sich entzünden. Dadurch entsteht Schleim, der die Atemwege, aber auch die Tuben zum Ohr belegt. Wiederkehrende Mittelohrentzündungen sind vor allem bei Kindern die häufigen Folgen.

Die Schulmedizin bietet wirksame Medikamente, die den akuten Zustand effizient lindern. Oft aber klagen die Betroffenen, dass sie mit dieser Intervention über die Runde kommen, aber die Symptome jedes Jahr stärker werden und die Medikamente nicht mehr richtig wirken. Die Nebenwirkungen der solchen Medikamente sind oft beträchtlich. Die Akupunktur ist eine effiziente Therapie die geschwächten Organkreise zu stärken und die natürliche

«Balance» wieder herzustellen. Krankheiten wie Asthma sind auch mit Akupunktur schwierig zu behandeln. Eine Erleichterung und damit mehr Lebensqualität stellt sich jedoch nach wenigen Behandlungen ein.

Die Therapie mit Akupunktur ist eine zeitgemässe, gut tolerierbare Therapie, die sowohl den präventiven Bedürfnissen, als auch den akuten Symptomen von Allergien und asthmatischen Beschwerden entsprechen. Sie ist ohne Nebenwirkungen.

Unser Team besteht aus Therapeuten mit langjähriger Berufserfahrung in Akupunktur. Die enge Vernetzung mit Therapeuten und Ärzten bilden ein fundiertes Team, dass den Klienten auf einer breiten Basis abholt. Unsere Praxis und Therapeuten sind von kantonaler Stelle geprüft und zugelassen.

Die Behandlung mit Akupunktur wird im Rahmen der Zusatzversicherung von sämtlichen Kassen unterstützt. Sie finden uns im Zentrum von Interlaken.

Bernhard Frutiger

Akupunktur
Naturheilpraktiker mit eidg. Diplom
Fachrichtung TCM/Akupunktur

frutiger & sarbach
Marktgasse 21, 3800 Interlaken
Tel. 033 821 61 56

www.frutiger-sarbach.ch



Wir sind wieder für Sie da!

Saisoneröffnung Naturstrandbad Burgseeli
Samstag, 5. Mai 2018



Herrlicher Badeplausch für die ganze Familie!

- Kinder- und Erlebnisbecken, sowie Kinderspielplatz mit Piratenboot
- Grillplatz zur freien Verfügung
- Restaurant mit lokalen Spezialitäten
Reservation unter: 079 722 68 68
- Vielseitiges Sportprogramm

Öffnungszeiten (bei guter Witterung)

Mai und September 11 bis 19 Uhr
Juni, Juli und August 9 bis 20 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Information Telefon 033 822 14 29 | mail@ringgenberg-goldswil.ch



Stillstand ist Rückschritt

Lernen ist wie Rudern gegen den Strom –
hört man auf, treibt man zurück

Der Kunde steht bei uns im Zentrum. Damit man jeden Kunden zur vollsten Zufriedenheit bedienen kann, muss vieles auf verschiedenen Ebenen zusammenpassen. Dies beginnt mit dem ersten Kontakt, meist per Telefon oder E-Mail. Der nächste Schritt ist der persönliche Kontakt beim Besprechungstermin welcher meist vor Ort stattfindet. Um auf den Kunden eingehen zu können, reicht Fachwissen und kreatives Flair nicht, Fingerspitzengefühl ist gefragt. Danach ist die passende Arbeitsvorbereitung wichtig und bei der Ausführung kompetente, motivierte und fachlich versierte Mitarbeiter.

Unsere Mitarbeiter werden ständig weitergebildet um auf dem aktuellen Stand der Technik zu bleiben sowie mit den Sicherheitsvorschriften vertraut zu sein. Als Handwerker aus Leidenschaft ist es Ehrensache das Handwerk über die Generationen weiterzugeben, deshalb bilden wir Lernende aus. Dies in den Bereichen Maler und Gestalter Werbetechnik. Natürlich verpflichtet auch die Verbandszugehörigkeit SMGV und VWP (Schweizerischer Maler + Gipser Verband und Verband Werbetechnik + Print) zusätzlich.

Die Jäck AG hat etwas zu feiern! Wir dürfen eine frisch diplomierte Malermeisterin zu unserem Team zählen. Laura Sahli hat sich in den zwei letzten Jahren intensiv mit der Weiterbildung beschäftigt und hat so alle Module der Malermeister Ausbildung erfolgreich abgeschlossen. Somit beschäftigen wir momentan drei diplomierte Malermeister: Laura Sahli, Adrian Jäck und Toni Jäck. Alle laufenden Prozesse wie Lehrlingsausbildung, Weiterbildung, Materialbewirtschaftung, Qualitätskontrolle können so auf hohem Niveau gehalten werden und Ziel- und Kundenorientiert in die Zukunft schreiten.

Wir sind stolz auf Laura und ihr erfolgreicher Abschluss zur Malermeisterin. Jeder einzelne Mitarbeiter im Team ist ein wichtiges Glied im Ablauf zur Kundenzufriedenheit. Es macht viel Freude so zusammen zu arbeiten und Schönes entstehen zu lassen.



Sahli Laura

Jäck AG mehr als Farben & Schriften.
Zusammenkunft ist ein Anfang. Zusammenhalt ist ein Fortschritt. Zusammenarbeit ist der Erfolg.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Melden Sie sich doch bei uns. Wir beraten Sie gerne.

Adrian Jäck

Geschäftsführer, Jäck AG
Maler & Schriften

Hauptstrasse 5, 3800 Unterseen
Telefon 033 822 70 90 (Maler)
Telefon 033 823 07 82 (Schriften)

info@jaeck-ag.ch
www.jaek-ag.ch



Rund ums Landschaftstheater Ballenberg

75 ABEGGLEN WERFT
1943-2018

3807 Iseltwald
Telefon 033 845 11 88 / Fax 033 845 11 57

Neubau – Verkauf – Wartung

- Ruderboote
- Fischerboote
- Kabinenboote
- Motorboote
- Bootszubehör
- Bootsmotoren
- Anhänger
- Bootsvermietung

www.abegglen-werft.ch

Berghaus und Bergrestaurant Planalp

Wir freuen uns,
Sie ab **Auffahrt**,
10. Mai 2018

wieder täglich bei uns
auf der **Planalp**
zu begrüßen.

Tel. 033 951 12 31



www.berghaus-planalp.ch



Reitschulen Interlaken + Gstaad
Kutschenbetriebe Interlaken, Ballenberg (Museum)
Pferdehandel + Pferdezubehör

Geschenkeidee:
Gutscheine für Reitunterricht & Kutschenfahrten

Erica Voegeli, Inhaberin
CH-3800 Unterseen/Interlaken

Tel. 033 822 74 16 • Natel 079 218 84 58
Fax 033 822 74 33 • info@reitschulevoegeli.ch

Brienzer-Taxi

bis 6 Personen

- AUSFLÜGE
- HAUSLIEFERDIENST
- KURIERDIENSTE

079 467 21 00

NEU

SCHWEIZER BOXSPRING-BETT

riposa AURORA
Schlichte Eleganz
mit Rückenkomfort



FLÜBO

Haus für schönes Wohnen

Hauptstrasse 109
3855 Brienz
Tel. 033 951 38 03
www.fluebo.ch

SCHLAFEN
SIE
BESSER

HANSPETER MÜLLER-DROSSAART



STEIBRUCH



ZRUGG US AMERIKA

REGIE Livio Andreina AUSSTATTUNG Anna Maria Glaudemans
Ein Stück von Albert J. Welti 4. Juli bis 18. August 2018

LANDSCHAFTSTHEATER
BALLENBERG

Hauptsponsor **coop**



VORTRAG HEALTHY AGEING

«Better Ageing; Fake or Fact?»

Dr. Med. Heinz Schaad, Chefarzt Innere Medizin Spital Interlaken

«Prävention ist der Schlüssel»

Moniek Dokter & Vincent Becker Hoff, Physiotherapeut(in) Physio SPArtoS

Mittwoch 13. Juni 2018 um 19.00 Uhr, Zentrum Artos

EINLADUNG

Healthy Ageing Fitness

1½ Stunde trainieren in einer Kleingruppe unter Betreuung von diplomierten Physiotherapeuten. Inklusiv Fitnesscheck von 1 Stunde. 12 Wochen, 2x pro Woche 1½ Stunde, Start Juli 2018. 750.– CHF inkl. Fitness Abonnement

Besuchen Sie uns in der Praxis, gehen Sie auf die Website und folgen Sie uns auf Facebook für weitere Informationen & Preise und um sich anzumelden.



Healthy Ageing

Gesund im Alter – Geniessen Sie das Leben

Gesund altern – wer will das nicht? Warum sollten Sie sich wegen des Älterwerdens fürchten, wenn Sie präventiv gegen die nachlassende Leistungsfähigkeit vorgehen können. Zeit das Leben zu geniessen!

Was ist Healthy Ageing?

Älterwerden ist nicht notwendigerweise eine Belastung und verringert nicht unbedingt die Fähigkeit eines Menschen seinen Beitrag zur Gesellschaft zu leisten. Wir wünschen uns ein langes Leben bei guter Gesundheit. Es geht dabei nicht um das Lebensalter sondern wie man gesund altert. Nur so können Sie die gewünschte Lebensqualität beibehalten und Ihre Unabhängigkeit bewahren. Wichtig ist es aktiv zu bleiben, in jedem Alter.

Prävention ist der Schlüssel

Vorbeugen ist besser als heilen. Das heisst, dass wir aktiv werden müssen vor dem Eintreten von Funktionseinschränkungen oder Krankheiten. Die Prävention ist nicht nur für Gesunde wichtig sondern auch nützlich um einer Verschlimmerung von Beschwerden vorzubeugen.

Nutzen Sie die Vorsorgemassnahmen

In jungen Jahren denken wir noch nicht über unsere Leistungsfähigkeit im Alter nach. Es ist wichtig, dass wir uns bewegen. Wer sich bewegt, trainiert die Muskulatur und Koordination. Neben dem reduzierten Risiko für Stürze, wird durch körperliche Aktivität auch die Knochendichte erhöht und verringert so die Gefahr eines Bruchs. Neben Bewegung ist eine ausgewogene Ernährung ein wichtiger Faktor. Mit einem gesunden Lebensstil sinkt das Risiko an Altersproblemen wie Herz-Kreislauf-Erkrankungen, Diabetes, Osteoporose oder Fettleibigkeit zu erkranken.

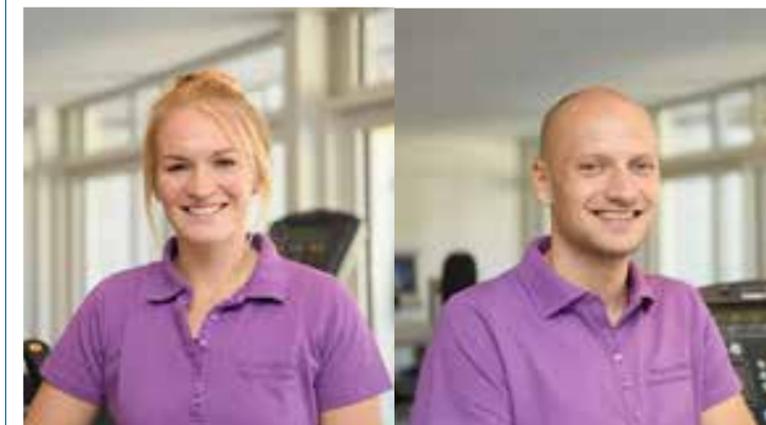
Es ist nie zu spät, den eigenen Lebensstil zu ändern

Mit einer ausgewogenen Balance zwischen Anstrengung und Entspannung lernen Sie Ihre Grenzen kennen, und beugen Problemen vor. Mit Atemtechniken, Entspannungsübungen und dem richtigen Wissen, können Sie ihren Stress besser bewältigen und entspannter durchs Leben gehen.

Behalten Sie Ihre Unabhängigkeit

Leider können nicht alle Altersbeschwerden verhindert werden und es sind Anpassungen notwendig um mit Einschränkungen aktiv zu bleiben. Ein Knie, das schon mehrmals operiert wurde und beim Gehen einen Schmerz auslöst, kann mit einem Gehtraining und/oder Hilfsmittel entlastet werden.

Trauen Sie Ihrem Körper etwas zu und begreifen Sie das Alter als Chance zur Weiterentwicklung! Seien Sie aktiv, entspannen Sie sich, beobachten Sie Ihre Ernährung und bleiben Sie flexibel. Wir beraten und begleiten Sie gerne dabei.



Moniek Dokter, Physiotherapeutin

Vincent Becker Hoff, Physiotherapeut

Physio SPArtoS

Alpenstrasse 45, 3800 Interlaken
Telefon: 033 828 88 68
physio@artos.ch

Altersflecken

Wenn die Sonne Zeichen setzt.

Altersflecken verschwinden nicht von alleine. Aber sie können durch eine Behandlung mit dem Laser effektiv und schonend entfernt werden. Die Spezialisten vom Laserinstitut Thun wissen wie.



vor der Behandlung



nach der Behandlung

Wie entstehen Altersflecken?

Plötzlich sind sie da – und wollen nicht mehr weichen: Altersflecken sind bräunliche, wenige Zentimeter grosse Pigmentstörungen. Sie entstehen durch Pigmentansammlung in der Oberhaut und sind Ausdruck einer Zellschädigung aufgrund langjähriger UV-Bestrahlung der Haut. Es handelt sich hierbei um gutartige Hautveränderungen, die meistens im Gesicht, im Bereich des Dekolletés oder am Handrücken auftreten.

Effektiv, schonend und schmerzarm

Für die Entfernung verwenden wir den gepulsten Alexandrit-Laser. Die dunklen Pigmente werden unter Schonung des umgebenden Gewebes vom Laserlicht zersprengt und die verbleibenden Teile vom Körper abgebaut. Nach der Behandlung bilden sich leichte Krusten, die nach 1-2 Wochen abheilen. Die Behandlung ist schonend und verursacht lediglich ein leichtes Brennen.

Sichtbare Erfolge nach einer Behandlung

In der Regel ist nur eine Behandlung notwendig. Der Erfolg ist jedoch nicht sofort nach der Laserbehandlung erkennbar, sondern stellt sich erst nach 2-4 Wochen ein.

Vorbeugung ist die beste Behandlung

Vermeiden Sie lange Sonnenbäder und schützen Sie Ihre Haut immer konsequent mit einem hohen Sonnenschutz – auch im Winter auf der Skipiste.

Wir geben unser Bestes, damit Sie sich schön fühlen.

Wir behandeln Altersflecken, Couperose, Falten, Narben, Cellulite, Besenreiser, Lippen und bieten Haarentfernung, Hyperhydrose, Mesotherapie, Hautverjüngung, Peeling, Tattoo-Entfernung sowie fraktionierte Laserbehandlung an.

Vertrauen Sie auf langjährige Erfahrung und seriöse Behandlungsmethoden.

Weitere Informationen über unsere vielfältigen Behandlungen erhalten Sie unter laserinstitut.ch oder in einem persönlichen, kostenlosen Beratungsgespräch.

Schön, Sie bei uns begrüßen zu dürfen.

Dermatologisches Laserinstitut

Hofstettenstrasse 15E, 3600 Thun
Telefon 033 223 35 33, info@laserinstitut.ch
laserinstitut.ch



Mit dünnen Platten kostenbewusst sanieren

Höher, schneller, weiter! Dieses bekannte olympische Motto lässt sich auch auf die Keramik abwandeln, werden doch Keramikfliesen immer grösser und dünner.

Herkömmliche Keramikplatten hatten bisher eine Fliesenstärke von 8–11 mm. Seit einiger Zeit gibt es auch Fliesen auf dem Markt, die nur noch 4 mm stark sind.

Die dünnen Fliesen, welche bevorzugt in «grossen» Formaten von 30x60 bis 150x400 Zentimeter produziert werden, bringen erhebliche Vorteile. Der Auslöser für die Fertigung dünner Fliesen war, die Möglichkeit etwas für die Renovation anbieten zu können. Staub- und schmutzarme Sanierung vorhandener Beläge heisst Bauen im Bestand. Ist der alte Boden noch tragfähig, kann die dünne Fliese direkt auf den alten Belag verlegt werden. Die Verlegung von Fliese auf Fliese, oder Fliese auf PVC spart Zeit, Schmutz und Geld.

Früher wurde die Modernisierung häufig wieder verschoben, weil man Staub und Schmutz fürchtete. Dünne Fliesen können hier den entscheidenden Anstoss geben. Die positiven Eigenschaften, wie z.B. Frost-, Feuer-, Flecken- und Säurebeständigkeit sowie die Abriebfestigkeit und die Lichtechtheit, bleiben auch bei den dünnen Platten erhalten.

Die grossflächigen Formate erleichtern zudem die Reinigung und verbessern die Hygiene.

Folgende Aspekte sprechen generell für dünne Fliesen im Badezimmer:

- Ideal für die Verlegung von Fliese auf den alten Untergrund, da dies schneller und schmutzärmer erfolgt als das Abschlagen alter Beläge.
- Nahezu höhengleicher Austausch von anderen Belagsarten (PVC, Linoleum) möglich.
- Ideal in Verbindung mit Fussbodenheizung, da die gesunde Strahlungswärme noch schneller wirkt.
- Weniger Probleme bei Höhenunterschieden (Türschwellen).
- Absolut kratzfest und extrem strapazierfähig, beständig gegen Chemikalien, Feuer, Hitze, Frost, UV-Einstrahlung.



Verlegen auf einen alten Fliesenbelag



Die «Neue dünne» Keramikgeneration

Adrian Zurbuchen

Zurbuchen Plattenbeläge und
Ofenbau AG

Eidg. dipl. Plattenlegermeister

Mühleholzstrasse 33

3800 Unterseen

Tel. 033 822 79 84

www.zurbuchen-unterseen.ch
info@zurbuchen-unterseen.ch



TAG DER OFFENEN TÜR

SAMSTAG, 5. MAI 2018 VON 10.00 UHR BIS 16.00 UHR

Besichtigen Sie unsere Räumlichkeiten und erfahren Sie mehr über unsere Angebote im Urania Haus im 3. Stockwerk!

Schönheitspraxis Naturalis

Als Inhaberin der Schönheitspraxis Naturalis möchte ich Ihnen gerne einen persönlichen Einblick in meine hellen und freundlichen Behandlungsräume gewähren.

Wenn Sie sich für die dauerhafte Haarentfernung interessieren oder Ihren Körper auf den Frühling in Schwung bringen möchten, habe ich verschiedene Angebote wie z.B. die Kryolipolyse Behandlung, welche Fett-Depots nachhaltig zerstört oder wohltuende Body Wickel. Auch Ihre Füsse kommen bei mir nicht zu kurz – erfahren Sie mehr über die verschiedenen Gel- und Nagellackarten mit Spezial-Versiegler welcher ohne Weiteres bis zu 6 Wochen lang hält!

Am Samstag, 5. Mai 2018 haben Sie die Gelegenheit all meine Angebote kennen zu lernen. Ich berate Sie gerne und unverbindlich.

Ich freue mich sehr auf Ihren Besuch.

Schönheitspraxis Naturalis

Heidi Borter
Jungfraustrasse 38
3800 Interlaken
Telefon 079 458 54 62
info@praxis-naturalis.ch
www.praxis-naturalis.ch



Foto: Angela Grimm

Fashion Nails

Vor elf Jahren habe ich die Ausbildung zur Naildesignerin absolviert und so meine Leidenschaft zum Beruf gemacht. Seit acht Jahren bin ich Inhaberin des Nagelstudios Fashion Nails. Eine meiner grossen Stärken ist die Fachkompetenz.

Meine Manicure nach einem wohltuenden Paraffinbad ist ein Genuss für sie und ihn. Mögen Sie schöne, von Hand verarbeitete und verzierte Nägel, dann sind Sie bei mir genau richtig. Ich freue mich, Ihnen die neuen Colorgel Farben sowie die neusten Frühlings- und Sommertrends zu präsentieren und Sie bei allen Fragen rund um Ihre Nägel zu beraten.

Schöne Hände – gepflegte Nägel – Ihre Visitenkarte!

Fashion Nails

Loredana Fontana
Jungfraustrasse 38
3800 Interlaken
Mobile 079 934 23 34
www.loraysnailart.ch



Foto: Erich Häsler

Wir freuen uns sehr auf Ihren Besuch. Es warten kleine Köstlichkeiten und Getränke auf Sie.
Herzlichst Heidi Borter & Loredana Fontana



Hortensie Kanmara® – Die Schöne

Topfpflanze der adeligen Herkunft

Diese wundervolle Topfpflanze stammt ursprünglich aus dem asiatischen Bereich und wurde im 18. Jahrhundert nach Europa geführt. Legenden zufolge soll die Hortensie eine adelige Vergangenheit haben:

Sie wurde ausschliesslich für einen Herrscher in Japan kultiviert und der Öffentlichkeit lange vorenthalten. Umso schöner, dass wir diese edle Pflanzenpracht heute in unseren Gärten geniessen dürfen.

Der adeligen Herkunft der Hortensie wird die Züchtung Kanmara® die Schöne auf jeden Fall gerecht, denn mit dieser aussergewöhnlichen Neuzüchtung wird Tradition und Moderne vereint. Majestätisch grosse Blüten, einzigartige Ausfärbungen und kraftvolle Blätter machen diese Topfpflanze zum Hingucker in Ihrem Zuhause. Und ähnlich wie damals in Japan, soll Kanmara® die Schöne etwas Exklusives darstellen und ist somit ausschliesslich im Fachhandel erhältlich.

Die optimale Pflege macht den Unterschied

Kanmara® die Schöne präsentiert sich ausgezeichnet vor Ihrem Hauseingang, auf der Terrasse oder in Ihrer Erholoase im Gartenbereich; dabei bevorzugt sie ein windgeschütztes Plätzchen im Halbschatten. Wenn sie sich an das Sommerwetter gewöhnt hat, verträgt sie auch etwas mehr Sonneneinstrahlung, ganztägige Sonne sollten Sie aber vermeiden. Ein frostfreier Standort ist zu bevorzugen, die Pflanze ist zwar winterhart, bei Spätfrösten im Frühjahr können aber die Knospen- und Blütenansätze erfrieren.

Was Sie über Ihre Kanmara® die Schöne wissen sollten

Das Wichtigste bei der Pflege von Hortensien ist die Wasserversorgung, besonders an heissen Tagen. Im Topf darf Ihre Kanmara® die Schöne nicht austrocknen aber auch auf Staunässe reagiert sie empfindlich.

Auspflanzung im Kübel oder im Garten

Sie können Ihre Kanmara® die Schöne in einen grossen Topf oder direkt in den Garten pflanzen. Ob Sie dies bereits beim Kauf oder erst nach der ersten Saison tun, ist

Ihnen überlassen. Für die langjährige Haltbarkeit der Kanmara® die Schöne ist es aber unbedingt notwendig, ihr mehr Platz zu geben.

Schädlinge

Wenn die Hortensien im Frühjahr austreiben, werden die weichen Triebe oft von Blattläusen oder Nacktschnecken befallen. Diese Schädlinge müssen umgehend bekämpft werden, da der Wuchs und der Blütenflor sonst beeinträchtigt ist.

Wir freuen uns, Sie in unserer Gärtnerei begrünnen und beraten zu dürfen!

Quelle: <http://www.hortensiafleuer.ch>



©Picturegarden | Rohner

H. Gosteli AG

Abteilung Gärtnerei
Metzgergasse 4, 3800 Matten

Telefon 033 822 20 54
Telefax 033 822 92 69

info@hgosteliag.ch
www.hgosteliag.ch

Sonderausstellung



5. Mai – 28. Oktober 2018

Schnitzlerdynastie HUGGLER BRIENZ

200 Jahre
Kunst und
Kunsth Handwerk

Stiftung zur Sammlung
und Ausstellung
von Holzschnitzereien Brienz

Mittwoch bis Sonntag geöffnet

museum-holzbildhauerei.ch

Unterstützt von
Kanton Bern | Einwohnergemeinde Brienz | Gemeinden der Regionalkonferenz Oberland-Ost | Brienz Tourismus | Burggemeinde Brienz
Huggler Holzbildhauerei AG | Ernst Göhner Stiftung, Zug | Raiffeisenbank Region Haslital Brienz | Bank BBO Brienz Oberhasli AG
Hotellier Verein Brienz | Privatklinik Meiringen AG, Willigen | Familien Hans Huggler-Wyss | Bruno und Brigitte Mäder-Imesch, Oberhofen

Schweizer Holzbildhauerei Museum, Hauptstrasse 111, 3855 Brienz 13.30 bis 17.00 Uhr (1. Juni bis 30. September, 10.30 bis 17.00 Uhr)



Die Behandlung von Kreuzschmerzen nach dem Faszien-distorsionsmodell (FDM)

Wie würden Sie Ihre Rückenbeschwerden beschreiben?

«Gsüchti, Hexenschuss, Muskelerkältung, Zerrung, etwas ist verrenkt, steif oder etwas eingeklemmt?» Diese Begriffe haben wir vermutlich alle schon gehört. Bloss: Was sollen wir uns unter diesen Begriffen vorstellen. Denn die bildliche Vorstellung beeinflusst massgeblich die Behandlung. Diese Begriffe kommen aus der Mundart und sind keine Diagnosen. Wir alle geben zu, dass Schmerzen äusserst schwer zu beschreiben sind. Als Therapeut oder Arzt sucht man nach Erkennungsmustern um die richtige Diagnose stellen zu können wie etwa gewisse Wörter die verwendet werden. Bei der Diagnostik nach dem FDM kommt hier noch die gezeigte Schmerzgestik dazu und wird sogar stärker gewertet als die Beschreibung, denn es ist einfacher und präziser etwas zu zeigen als zu beschreiben. Beides zusammen ergibt meist schon ein genaues Bild der vorliegenden Problematik.

Jeder zweite Rückenschmerzpatient beschreibt seine Beschwerden als ziehend, welche am Morgen beim Aufstehen am schlimmsten sind und sich durch Bewegen allmählich verbessern. «Es fühlt sich an, wie zu kurz» oder «da ist so ein harter Strang». Dies ist die Beschreibung von der FDM-Diagnose Triggerband. Dies ist, die am häufigsten vorkommende Faszien-distorsion von denen es insgesamt sechs gibt. Diagnosen aus dem Faszien-distorsionsmodell lassen sich nicht in eine medizinische Diagnose übersetzen, sondern sind eigenständige Begriffe. Die FDM-Diagnosen sind keine Ortsbeschreibungen, sondern beschreiben Form und Zustand der Störung und geben gleichzeitig die Behandlungstechnik vor, wie diese Störung zu behandeln ist. Sie können also grundsätzlich am ganzen Körper vorkommen. Solange ein Patient nur an einer Faszien-distorsion leidet, ist die Beschreibung und Gestik meist so klar, dass diese präzise, einer bestimmten Distorsion zugeordnet werden kann. Sind mehrere Faszien-distorsionen gleichzeitig in derselben Region vorhanden, dann beginne ich gezielt nachzufragen wie, wann und wo die Beschwerden auftreten. So können die verschiedenen Distorsionen differenziert und mittels Testungen (bücken, strecken, rotieren usw.) bestätigt werden.

Drei der sechs Faszien-distorsionen sind z.B. auf Druck von aussen schmerzhaft und drei nicht. Ebenso gibt es jene Störungen, die sich häufig in Ruhe zeigen und daher häufig nachts auftreten oder jene die Bewegungseinschränkungen machen. Nichts ist also ein Zufall.

Chronische Rückenschmerzen

Grundsätzlich sind wir FDM-Therapeuten überzeugt, dass jeder Schmerz therapierbar ist. Nur das oben beschriebene Triggerband kann strukturelle Veränderungen machen. Mittels hohem, manuellem Druck lassen sich diese Bindegewebestrukturen wieder lösen. Diese Behandlung wird solange durchgeführt bis sich alle Bewegungsrichtungen frei anfühlen und schmerzfrei belastbar sind. Alle anderen Faszien-distorsionen sind nur in einem verformten Zustand, welche mit der richtigen Technik sofort rückführbar sind, ungeachtet wie lange diese schon bestehen. Die Chronik macht also nicht automatisch immer alles schlimmer.

Sehen sie hierzu die Behandlungsvideos auf meiner Webseite oder besuchen Sie uns auf
Facebook: Physiokonzert GmbH
Instagram: fdmtherapie.ch
«FDM der schnelle Weg zur Schmerzfreiheit»

Vorschau

Thema in der Juni-Ausgabe «Fussbeschwerden»

René Mühlemann

FDM IC Therapeut

Aegertiweg 33

Im Oberlandshoppingcenter
3800 Matten bei Interlaken

Tel. 033 821 07 55

www.physiokonzert.ch





GENERATIONENKURSE 2018



GENERATIONENKURSE 2018

Suchen Sie eine spezielle Idee für ein aussergewöhnliches Wochenende? Oder das etwas andere Geschenk? Wieder bietet das Kurszentrum Ballenberg Generationenkurse an. Eltern, Grosseltern, Götti und Gotten, Tanten und Onkel haben die einmalige Möglichkeit, gemeinsam mit Kindern und Jugendlichen handwerkliche Techniken zu erlernen, sich im Umgang mit verschiedenen Materialien zu üben und Gestaltungsideen zu entwickeln. Die Generationenkurse werden unterstützt durch das Bundesamt für Kultur und die Prof. Otto Beisheim-Stiftung.

1 Kurstag CHF 150.–
für eine erwachsene Person und ein Kind/Jugendliche
2 Kurstage CHF 300.–
für eine erwachsene Person und ein Kind/Jugendliche

inklusive Verpflegung,
Materialkosten nach Aufwand

Prof.
Otto Beisheim
Stiftung

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra
Eidgenössisches Departement des Innern EDI
Bundesamt für Kultur BAK

ballenberg
kurse.ch

Kurszentrum Ballenberg: Handwerk, Vermittlung und Dokumentation
Museumsstrasse 131B, CH-3858 Hofstetten, +41 33 952 80 40, www.ballenbergkurse.ch

SA UND SO 12. – 13. MAI 2018

Chlefelen, Rhythmus, Volksmusik (1 Tag) Röbi Kessler
Schmieden (1 Tag) Maurer Niklaus
Armband Schulwebrahmen Eva Sarah Lippert
Holzschnitzen Paul Fuchs
Keramik – Memory aus Ton Lea Georg
Werkzeugkiste in Holz Ricarda Müller

SA UND SO 16. – 17. JUNI 2018

Art Clay Silber (1 Tag) Mägy Graber
Filzen – eine runde Sache (1 Tag) Johanna Rösti-Bühler
Flechten – Strohherzen (1 Tag) Christine Huber-Helfer
Klößeln (1 Tag) Marianne Rubin
Parfum mischen (1 Tag) Brigitte Witschi
Schmieden (1 Tag) Gian-Luca Bernasconi
Buchbinden – Schachteln Markus Schwab
Druckwerkstatt auf Papier Verena Iff
Polstern – Rosshaarsitzkissen Max Hächler
Schreinern – Hocker Serge Lunin

SA UND SO 15. – 16. SEPTEMBER 2018

Flechten – Strohsterne knüpfen (1 Tag) Monique Millard-Helfer
Schmieden (1 Tag) Gian-Luca Bernasconi
Buchbinden – Schachteln Markus Schwab
Camera Obscura Michael Richter
Drechseln Ueli Kehrl
Druckwerkstatt auf Papier Verena Iff
Farbkasten selber herstellen Luzia Borer
Holzschnitzen – Schale Rochus Lussi
Polstern – Rosshaarsitzkissen Max Hächler
Schreinern – Hocker Serge Lunin

Bilder: Nina Mann



Aktiv sein mit Kontaktlinsen

Mit Kontaktlinsen in die Sommerferien

Jetzt kommt wieder die Zeit, die man am liebsten draussen verbringt. Wanderrucksäcke werden gepackt, Motorräder und Mountainbikes poliert, Segel gehisst und der Bikini wird anprobiert. Zwickt Letzterer, bucht man noch schnell ein paar Lektionen im Fitnesscenter. Lesen Sie, was das alles mit uns zu tun hat.

Fettpölsterchen können wir zwar nicht wegzaubern, aber wir können Ihnen dabei helfen, dass Sie dank einer komfortablen Sehhilfe Freude an der Bewegung haben. Aktive Menschen schätzen es besonders, wenn sie sich ausnahmslos auf ihre Sehhilfe verlassen können, dieselbe wenig Platz im Gepäck einnimmt und einfach zu handhaben ist. Wir sprechen von Kontaktlinsen. Einigen Menschen brennen und tränen die Augen, wenn sie nur daran denken. Wir räumen diese Vorurteile aus dem Weg, denn Kontaktlinsen haben viele Vorteile.

Gründe für ein unverbindliches Probetragen

- Kontaktlinsen sind klein, handlich und benötigen wenig Platz im Gepäck
- Sie beschlagen nicht
- Sie sind hygienisch
- Sie haben einen sehr hohen Tragekomfort
- Sie harmonieren gut mit Sonnen-, Tauch- oder Schwimmbrille
- Es gibt für jede Sehschwäche die passende Linse
- Dank Schulung simple Handhabung
- Kontaktlinsen verändern das Aussehen nicht
- Unverbindliches Probetragen jederzeit möglich



Unverbindlich und risikofrei testen

Sie haben richtig gelesen. Bei uns können Sie Kontaktlinsen jederzeit unverbindlich testen, denn uns ist es wichtig, dass die Linsen zu Ihren Bedürfnissen passen. Den ausgetragenen oder zu klein gewordenen Bikini ohne Beratung zu ersetzen, ist zweifellos ein risikofreies Vorhaben. Bei den Kontaktlinsen empfehlen wir Ihnen hingegen, sich in einem Fachgeschäft persönlich beraten zu lassen und die Service- und Garantieleistungen zu geniessen. Sie sehen: Mit der Urfer Optik AG geht es Ihnen sichtbar gut.

Urfer Optik AG

Bahnhofstrasse 29
3800 Interlaken

Telefon 033 822 50 32

info@urferoptik.ch

www.urferoptik.ch



staunen – erleben – geniessen

- > erleben sie bis zum 29. september jeden freitag und samstag einen sommerabend auf dem niederhorn
- > unser tipp: geniessen sie an drei ausgewählten abenden die alphornklänge im abendrot

Telefon 033 841 08 41
niederhorn.ch/abendfahrten



Infoveranstaltung

Mittwoch

30. Mai
19:30 Uhr

im Noss Schulzentrum
Schlösslistrasse 7, 3700 Spiez

Es ist keine
Anmeldung erforderlich

NOSS

9. und 10. Schuljahr
Eidg. KV-Abschluss
Bürofachdiplom VSH
Handelsdiplom VSH

auch für Sekundar-
schülerInnen

noss.ch

Schulzentrum



Asiatische Touristen fotografieren die Szenerie an der Höhematte.

Üse Tourismus – üsi Destination



Araber, Inder, Chinesen – Was wollen unsere Gäste?

Unsere Gäste bringen sehr unterschiedliche Kulturen nach Interlaken. Ihr Verhalten ist vielen Einheimischen fremd. Es mutet teilweise komisch oder sogar unangebracht an. Umso wichtiger ist es Touristen die Gepflogenheiten hierzulande näherzubringen. Das machen die Vertreter von Interlaken Tourismus aktiv, wenn sie in der Fremde unterwegs sind.

Ebenfalls hilfreich sind Kenntnisse unsererseits, fremden Kulturen gegenüber. Durch dieses Wissen können wir den Touristen auf Augenhöhe begegnen und ihnen freundlich weiterhelfen. Interlaken Tourismus will allen Interessierten helfen unerwartete Reaktionen oder ungewohnte Verhaltensweisen besser zu verstehen.

Interkulturelle Workshops im Jungfraupark

Auf drei der bedeutendsten fremden Kulturen geht Interlaken Tourismus am 2. Mai etwas ausführlicher ein. Experten geben ihr Wissen über indische, chinesische und arabische Gäste weiter. Dabei geben sie einen kurzen Einblick in die jeweiligen Regionen und die Mentalitäten der Menschen. Ein besonderes Augenmerk gilt den Praxistipps und Hintergrundinformationen zu bestimmten Verhaltensmustern.

Ein Araber ist zum Beispiel nicht per se wütend, wenn er laut mit Ihnen spricht oder für unser Verständnis Sie schon fast anschreit. Ein Inder meint es nicht böse, wenn

er sich wenige Zentimeter vor Sie hinstellt und Sie forscherisch etwas fragt. Ein Chinese der Sie berührt, will Ihnen nichts tun. Wenn Sie deren Mentalität und Charakterzüge besser kennen, können Sie höflich antworten und gleichzeitig ihrem Gegenüber unsere Gewohnheiten anständig und nachhaltig näherbringen. Der Gast wird es Ihnen danken.

Gratis anmelden bei Interlaken Tourismus

Die interkulturellen Workshops sind öffentlich und kostenlos. Informationen und das Anmeldeformular finden Sie bequem auf www.interlaken.ch/workshop.

Interlaken Tourismus

Marktgasse 1, Postfach,
3800 Interlaken

Tel. +41 (0)33 826 53 00

mail@interlaketourism.ch
www.interlaken.ch

Interlaken Tourismus (TOI) informiert an dieser Stelle über seine Tätigkeiten im Dienste der Gäste und für uns Einheimische.

MAI 2018 IN DER BRASSE



Donnerstag, 3. Mai, 21.15 Uhr
RICCARDO GROSSO BAND – ELECTRIFIED FOLK & BLUES

Riccardo & Band liefern groovigen Blues-Rock mit Soul- und Funk-Einflüssen in einem Mix aus eigenen Kompositionen und Blues-Covern in ganz eigenem Stil. Dabei überzeugt die Band nicht nur aufgrund des abwechslungsreichen Programms, sondern auch durch ihre engagierte Spielweise, besonders bei den rhythmischen Stücken mit härterer Bluesharp. Sie haben den Geist des Blues im Big Easy aufgesaugt und verarbeiten dazu auch Einflüsse von Rhythm'n'Blues und Rock'n'Roll zu Tex-Mex-Musik – eine ganz heisse Mixtur.



Donnerstag, 10. Mai, 21.15 Uhr
STACEY JONES BAND – AMERICANA, BLUES, ROCK

Unglaublicher Gesang, unglaubliche Musikalität, herausragendes Songwriting und kraftvolle, dynamische Arrangements - es ist leicht zu verstehen, warum Stacy und ihre Band bei jedem Event die Menge fesseln und neue Fans gewinnen. Dazu ist Stacy auch ein erstklassiger Mundharmonikaspieler und spielt Keyboards, Dobro und Akustikgitarre. Das begleitende Trio bildet die Grundlage für einen starken Sound und die offensichtliche Freude der Band, gemeinsam Musik zu machen, ist ansteckend.



Donnerstag, 17. Mai, 21.15 Uhr
BLACK STOMPERS – BLUES ROOTS

Die Black Stompers vereint zwei der besten Musiker Italiens. Sie bieten eine vielseitige und aufregende Show und vermischen die amerikanischen Wurzeln vom sumpfigen Rhythmus zu den klassischen soziokulturellen afroamerikanischen Themen des letzten Jahrhunderts. Es ist also eine intensive emotionale Reise durch die Klänge des Blues, die von Gitarrensounds mit erdigen Percussion-Farbtönen der Voodoo-Rituale kombiniert werden.



Donnerstag, 24. Mai, 21.15 Uhr
THE TWO – DELTA-CREOLE BLUES

Die Liebe zum Blues entführt sie mit ihren Gitarren auf die Bühnen hier und überall. Der eine stammt ursprünglich aus Mauritius, der andere ist Schweizer, aber ihr Zusammenspiel lässt alle Grenzen vergessen. Ihre Musik ist aufrichtig, ergreifend, oft wild, manchmal süß – sie entführt in eine Welt vielfältiger Klänge, die die Erde atmen und die Sinne fesseln. Die beiden Musiker schöpfen ihre Kraft aus den Wurzeln des Delta Blues bis hin zur Aufrichtigkeit des kreolischen Blues von Mauritius.



Freitag, 26. Mai, 20.30 Uhr
CHAMPIONS LEAGUE FINALE – LIVE ON BIG SCREENS

Welches Team darf sich Europameister nennen...? Das Europäische Fussball Highlight zeigen wir auf der Brasse Terrasse und im Restaurant auf 5 Big Screen TV's. Bei jedem Tor eine Runde Heineken Bier vom Haus offeriert.



Donnerstag, 31. Mai, 21.15 Uhr
COPPERHEAD – UNPLUGGED ROCK, BLUES & COUNTRY

Einfluss aus Rock, Blues und Country der 50er bis 90er Jahre prägen den Sound von Copperhead. Die erfahrenen Musiker Aschy Balmer (Gitarre/Gesang/Harp), Daniel Zwahlen (Lead Gitarre/Gesang/Mandoline), Urs Gsteiger (Bass/Gesang) und Tom Dietrich (Schlagzeug/Perkussion) bringen langjährige Bühnenerfahrung und eine unverbrauchte Spielfreude in die Band.



Rolf Häsler

Richard Pizzorno

Philipp Leibundgut

Nick Perrin

Kunsthhaus Interlaken

Veranstaltungen im Mai 2018

Sonntag, 13. Mai, 17 Uhr

Groove Connection Big Band

Big Band-Jazz

Unter dem Motto «Let's groove and have fun» spielt die Band rockigen, funkigen – manchmal auch ganz traditionellen oder swingenden – Big Band-Jazz.

Musikalischen Leitung: Sandro Häsler

Eintritt frei | Kollekte

Samstag, 26. Mai, 20.30 Uhr

Häsler-Pizzorno-Perrin-Leibundgut | Crosswalk

Jazz

Rolf Häsler, sax | Richard Pizzorno, Hammond b-3 | Nick Perrin, git | Philipp Leibundgut, dr

Die Band aus bekannten schweizer Jazzern spielt in der Tradition der beliebten Hammond Bands von Jimmy Smith, Charles Earland oder Joey DeFrancesco. Das Repertoire des Quartetts besteht aus einem spannenden Mix mit Eigenkompositionen und aus jazzverwandten Stilen wie Blues, Funk und Latin inklusive Titel aus der CD «Crosswalk», die durch den persönlichen Stil Rolf Häslers massgebend geprägt ist...

Ein stilvoller Jazzabend wie einst... mit Barbetrieb.

Der Höhepunkt zum Saisonabschluss...

25.- | Jazzfründe 20.- | 15.-

Wir danken allen unseren KonzertbesucherInnen und freuen uns auf ein Wiedersehen bei den TOI-Sommerkonzerten ab Juni!

Nur noch bis 13. Mai 2018

Ausstellung Johann Peter Flück, Passion – Leidenschaft

In den 40er- und 50er-Jahren gehörte Johann Peter Flück zu den wichtigen Malern der Schweizer Kunstszene. Werke von ihm sind im Besitz aller berühmten Museen der Schweiz. Die Ausstellung im Kunsthhaus stellt das «Lebenswerk» des Künstlers – seine «Modernen Passion» – ins Zentrum, das auf eindrückliche Art und Weise an Themen aus der Bibel politisches Verhalten der Zeit vor und während dem 2. Weltkrieg kritisch hinterfragt; Themen, die aktueller sind denn je... Daneben sind Porträts – u.a. von Hedda Koppé, der «Glunggenbäuerin» in Franz Schnyders Gott-helf-Film «Uli der Knecht», Cuno Amiet, Hans Beat Wieland – und Landschaften zu sehen. Eine eindrückliche, umfassende Werkschau eines aussergewöhnlichen Künstlers ...

Öffnungszeiten

Mittwoch bis Samstag, 15 bis 18 Uhr

Sonntag, 11 bis 17 Uhr, Montag und Dienstag geschlossen

Ab 9. Juni 2018: Changing Impressions

Schweizer Skizzen von traditionellen Malern aus China und Werke aus der China-Sammlung Dr. Walter Rieder.

Kunsthhaus Interlaken

Jungfraustrasse 55, 3800 Interlaken

Telefon 033 822 16 61

www.kunsthhausinterlaken.ch

INTERNATIONAL
TRUCKER FESTIVAL **COUNTRY INTERLAKEN**

DAS GROSSE JUBILÄUM
22.-24. JUNI 2018

TRUCKS ★ MOTORBIKES ★ COUNTRY MUSIC & SHOWS ★ LINE DANCE ★ WESTERNDORF

★ ALPENROCK PARTY NIGHT ★ AMERICAN COUNTRY NIGHT ★

CH **TRAUFFER** USA **CARLENE CARTER**
 D **REBEL TELL BAND** USA **BELLAMY BROTHERS**
 CH **VOLXROX** USA **MUSTANG SALLY**

+ ÜBER WEITERE 40 MUSIK- UND SHOW-ACTS

starticket
 PRINT AT HOME

25 YEARS ★ WWW.TRUCKER-FESTIVAL.CH

Hauptsponsoren

Sponsoren

Medienpartner



Tag der offenen Schützenhäuser Schiessanlage Lehn Unterseen

Samstag, 19. Mai 2018
 9.00 bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 18.00 Uhr

Dieser Anlass wird kantonsweit durchgeführt und soll interessierten Personen unseren geliebten Schiesssport näherbringen.

An diversen Informationsständen stellen wir Ihnen die Sportgeräte, die Schiessausrüstung, die elektronische Trefferanzeige und die Organisation des Schiessbetriebs und der beiden Lehnvereine vor.

Sie erhalten selbstverständlich auch die Gelegenheit, selber zu schiessen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

[Die Schützengesellschaften](#)
 SG Matten-Interlaken-Unterseen
 Militärschützen Unterseen



**Wollen Sie Ihre Immobilie entspannt verkaufen?
Arbeit abgeben und Zeit gewinnen?
Den besten Marktpreis erhalten?
Mit einer Preis/Leistung die stimmt?**

Dann sind Sie richtig bei uns. Wir erledigen alles für Sie. Mit Erfolg.

**Unsere Ambition: Bei uns wissen Sie genau, woran Sie sind.
Und haben beim Verkauf Ihrer Immobilie immer ein gutes Gefühl dabei!**

Unsere Grundwerte:
**Ehrlichkeit mit Herz
Vollste Transparenz
Überzeugende
Kompetenz**

Für den besten Erfolg für Sie.



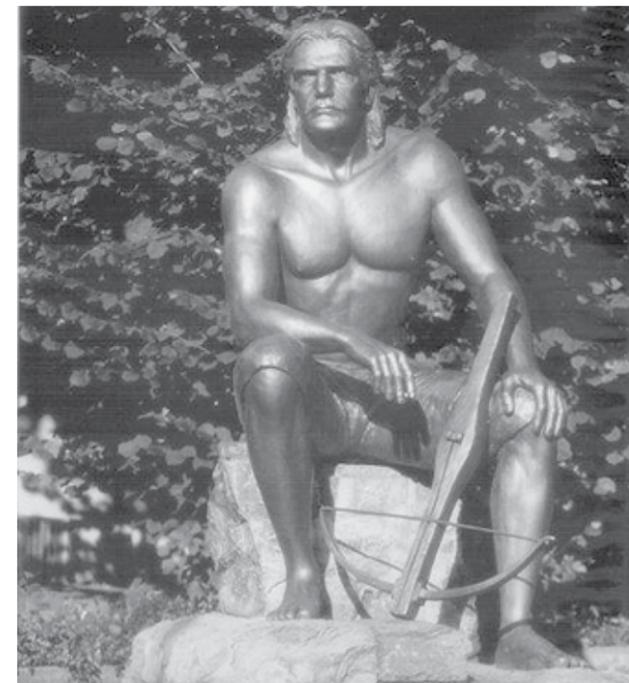
Casa Bene Immobilien GmbH, Hauptstrasse 67, 3800 Unterseen - Interlaken
Inhaber Alex und Emel Marjanovic, 033 821 24 21, info@casabene.ch, www.casabene.ch



«Werni» kommt zurück

Willkommen auf dem neugestalteten Tellspiel-Vorplatz

Mit der sanften Neugestaltung des Eingangsbereiches wollen wir unsere Besucher, Gäste und Partner begeistern. Im Rahmen der Neuausrichtung der Tell-Freilichtspiele Interlaken sind Anpassungen (in Zusammenarbeit mit Catering Services Migros) unerlässlich. Nach dem Motto «So wenig wie möglich, aber soviel wie nötig» beinhaltet das Umgestaltungsprojekt die Erneuerung des Vorplatzes (für Familien mit Grillplausch), des Eingangsbereiches (mit dem «Honorary Board») sowie des Gastronomieangebotes (mehr bediente Sitzplätze).



sowie dem ansprechenden Self-Service-Restaurant «Drei Eidgenossen» mit gut gekennzeichneter «Fasstrasse» und einladenden Sitzgelegenheiten zum Essen, Trinken, Vorfreuen und Verweilen. Direkt links, neben dem Haupteingang, wird die neugestaltete «Rütli-Bar» (mit einem reduzierten Essensangebot) ihren künftigen Platz finden, Haupteingangnahe, so dass sie von unseren Tellspielbesuchern, aber auch von aussenstehenden «Rütli-Bar»-Gästen besucht werden kann. Auf der grossen Dachterrasse und dem überdachten Bereich vor dem Tellspielbüro entsteht eine Apéro-Zone für reservierte Gruppenanlässe ab 12 Personen. Neu sind Apéro riche Angebote bis 80 Personen beim Migros Catering Services über das Tellspielbüro buchbar.

Auf der rechten Seite des Vorplatzes wird neu das «Honorary Board» unserer Tell-Partner prominent platziert. Die Wilhelm Tell-Statue («Werni», bisher vor dem Hotel Sonne) darf auf den Vorplatz zurückkehren. Das Info-Desk, der Meeting-Point (für Führungen) werden ein ansprechendes, neues Kleid erhalten und sollen wie bis anhin eine freie Sichtbeziehung vom Haupteingang her geniessen.

Die Abendkasse im Foyer, eigentlicher Eingangs- oder Empfangsbereich der Tell-Freilichtspiele Interlaken und der Kiosk in unmittelbarer Nähe werden aus Kostengründen vorerst nur leicht den neuen Bedürfnissen angepasst. Eine umfassende Neugestaltung wird aber in den nächsten Jahren angestrebt.

Der Platz soll einer Vielzahl von Nutzungsinteressen gerecht werden. Aus diesem Grunde laden wir alle Interessierten herzlich ein, das umgestaltete Tellspiel-Areal anlässlich der Premiere unverbindlich zu besuchen.

Wir freuen uns auf Sie!

Tell-Freilichtspiele Interlaken

Tellweg 5, 3800 Matten
Tel. +41 33 822 37 22
info@tellspele.ch

Vom Haupteingang links hinten, sieht man den grosszügigen Grill- und Aufenthaltsplatz für Familien. Neben mehreren, neuen Grillstellen gibt es dort kinderfreundliche Sitzgelegenheiten und eine Spielwiese.

Links vom Haupteingang finden Sie den deutlich vergrösserten Gastronomiebereich, mit dem Restaurant «Schiller» (bedientes Restaurant mit neu 150 bis 170 Sitzplätzen)



Wir feiern - Feiern Sie mit!
Grosses Angebot im Mai

Gasgrill triton 3.1 PTS LANDMANN

jetzt nur **Fr. 795.-**

Inkl. GRATIS Zusammenbau und Lieferung an Ihren Grillstandort

- 3 stufenlos einstellbare Edelstahlbrenner
- 1 versenkt eingebauter Seitenbrenner
- Emaillierte Brennerabdeckungen und Feuerschale
- 4 leichtgängige Laufrollen (alle 4 arretierbar)




Gebr. Vögel AG, Bahnhofstrasse 24, 3800 Unterseen, T. 033 822 21 90, www.haushalt-voegeli.ch

NEUERÖFFNUNG AB MAI

Krankenkassen- anerkannte
Craniosacral Therapeutin BCST, ICSB®

CRANIOSACRAL THERAPIE MASSAGE

Sabina Kulicka
Ärztl. dipl. Masseurin
+41 (0)79 527 08 32
ab 21. Mai

THERAPIE & WELLNESS MASSAGE

Rita Durandi
Ärztl. dipl. Masseurin
+41 (0)78 600 50 45
ab 1. Mai

Seit über 20 Jahren praktizieren wir in Mürren.
Wir freuen uns, Sie nun auch in Interlaken zu empfangen.

Tag der offenen Tür
Sa 26. Mai, 9 - 14 h
Aarmühlestr. 35A, 3800 Interlaken
im yoga-center.ch
Online-Booking: massageinterlaken.ch





Vogellisi – ein Naturmärchen

15. Juni bis 14. Juli, Schnittweier Steffisburg



Unter freiem Himmel entführt die Oberländer Märlibühni vom 15. Juni bis 14. Juli Gross und Klein in die mitreisende Geschichte «Vogellisi». Lassen Sie sich verzaubern von einem Märchen voller Witz und Poesie.

Nach dem Grosse Erfolg mit 10000 begeisterten Zuschauern im Sommer 2017 kehrt die Oberländer Märlibühni mit «Vogellisi – ein Naturmärchen» in den Schnittweier in Steffisburg zurück.

«Wenn i nume wüsst, wo ds Vogellisi wär, ds Vogellisi chunt vo Adalbode här.» Wer kennt es nicht, das Lied, welches das Berner Oberland besingt. Doch weiss man auch, dass das geheimnisvolle Mädchen mit Vögeln reden kann und die heilenden Kräfte der Alpenkräuter kennt? Vogellisi liebt seine Freiheit und die Berge über alles. Doch als sein Vater beim Schieferabbau ums Leben kommt, gerät seine heile Welt ins Wanken. Jetzt muss es selbst für sich und die erkrankte Mutter sorgen. Als Zimmermädchen im Grandhotel begegnet es Karl-Joseph, einem verwöhnten Jungen mit einem grossen Traum. Zusammen brechen sie auf und begegnen der wundersamen Kräuterfrau Guandalenda. Für lustige, aber auch abenteuerliche Szenen sorgt deren Zwillingbruder Tuck, der es gerne knallen lässt.



Annemarie Stähli's Geschichte spielt zu Beginn des 20. Jahrhunderts am Fusse des Wildstrubels. Mit Witz und Einfühlung lässt die Autorin die Welt der Bergbevölkerung mit jener der noblen Gesellschaft aufeinanderprallen. Ein furioses Freilichttheater zwischen Fiktion und Wirklichkeit.

Oberländer Märlibühni

www.maerchenhaft.ch

Eröffnung **yoga-center.ch** aarmühlestrasse 35a | interlaken

Samstag 26. Mai

Programm „Raum des Seins“

07.30 - 08.45 Natha Yoga | Andrea
09.00 - 10.15 Faszienyoga | Margrit
10.30 - 11.30 Pilates | Reni
14.15 - 15.00 Qi Gong | Astrid
15.15 - 16.30 Natha Yoga | Andrea

Programm „Raum der Stille“ 1. Stock

07.30 - 08.00 Bodyscan Meditation | Corinne
08.15 - 08.45 Ayurveda Vortrag | Susi
09.00 - 09.30 Entspannungsmeditation | Stéphanie
ab 09.45 Kennenlern-Massage 15 Min. | Petra
ab 14.15 Energetischer Ausgleich 15 Min. | Esther
ab 15.30 Ayurvedische Kurzmassage 15 Min. | Viktoria

Sichere dir jetzt deinen Platz:
info@yoga-center.ch | 079 753 61 91
Alle sind herzlich willkommen

Energetischer Ausgleich
Esther Bohren

Qi Gong
mit Astrid Brantschen

Integrales Natha Yoga
Andrea Neiger

Cantienica & Faszienyoga
Margrit Graf

Massage-Gesundheitspraxis
Petra Arnold

Meditation im Alltag
Corinne Bieri

Channeling & Meditation
Stéphanie Allenbach

Pilates & Rückbildung
Reni Kaufmann-Stucki

Ayurveda Massage
Viktoria Sandor

Lichtessenzen für die Seele
Brigitte Bruhin

Ayurveda & Pilates
Susi Landmesser

ab 11.30h Apéro | Besichtigung
der Räumlichkeiten | Verlosung 200.-
„Natur pur“-Produkte, Lichtessenzen
Aroma Lounge & CPTG ätherische Öle



THOMAS RUBIN BESTATTUNGSDIENST

Bestatter mit eidgenössischem Fachausweis

Am Amman-Hofer-Platz
Jungfraustr. 45, 3800 Interlaken

Interlaken 033 823 30 35
Brienz 033 951 10 00
www.thomasrubin.ch

Termin nach telefonischer
Vereinbarung. Bitte Parkhaus
Zentrum benützen.

Ihre Ansprechpartner



Thomas Rubin



Daniel Abegglen



Ardu Alessandro



Jeffrey Maurer-Rubin

Herzlich und kompetent

Nachfolger
Thomas Rubin

Martin Michel Bestattungsdienst
Interlaken 033 822 29 89



Verjährt

Ein Theaterstück nach einer wahren Begebenheit

Regie und Autorin Theaterfassung
Arlette Zurbuchen

Juristische Recherchen
Willy Charles Zobrist

Beratung
Eugen Walther

Musik
Ueli Liechti, Hans Jörg Abegglen



Wandschmierereien an öffentlichen Gebäuden erzürnen die Stadtbewohner. Ihre Bürgerwehr erwischt den «Täter». Es ist Klara, die Tochter angesehener wohlhabender Eltern. Das Mädchen wird vom Jugendrichter bestraft. 50 Jahre später wird der Fall in einem Wiedergutmachungsverfahren nochmals aufgenommen. Und nun kommt aus, was Klara in jungen Jahren widerfahren ist und wogegen sie sich gewehrt hat.



Aufführungen 2018 im Kirchgemeindehaus Matten

- Freitag, 25., Samstag, 26., Dienstag, 29. Mai und Freitag, 1. Juni um 20.00 Uhr
- Sonntag, 27. Mai um 16.00 Uhr

Parkplätze vorhanden

Eintritt frei/Kollekte

Reservation ab 16. Mai 2018

Montag bis Freitag von 17.00 bis 19.00 Uhr
Frau H. Moser, Tel 033 822 30 24
h.moser@quicknet.ch

**IHR
VORTEIL:**

5'410.-



Sondermodell FABIA und RAPID Advantage

Profitieren Sie jetzt bei uns von bis zu 5'410.- Kundenvorteil beim Sondermodell ŠKODA Advantage! Geniessen Sie den umfassenden Extra-Komfort mit automatischer Klimaanlage, beheizbaren Vordersitzen, Tempomat, Parksensoren und vielem mehr.

ŠKODA. Made for Switzerland.

Touring Garage Wilderswil

Obereigasse 44
3812 Wilderswil
Tel. 033 822 77 88
www.touring-auto.ch



FABIA Advantage 1.0 I TSI, 95 PS, 5-Gang manuell, Candy Weiss, 15'850.-, 4.4 l/100 km, 101 g CO₂/km (134 g Ø Neuwagen), 22 g CO₂/km Energie-Bereitst., Kat.: B. Berechnungsbeispiel Kundenvorteil: Listenpreis FABIA Ambition 1.0 I TSI, 95 PS, 5-Gang manuell, Candy Weiss mit Ausstattungselementen Sondermodell Advantage = 21'260.-, Kundenvorteil 5'410.-, Endpreis 15'850. RAPID Spaceback Advantage 1.0 I TSI, 95 PS, 5-Gang manuell, Candy Weiss, 17'070.-, 4.5 l/100 km, 103 g CO₂/km (134 g Ø Neuwagen), 23 g CO₂/km Energie-Bereitst., Kat.: B. Berechnungsbeispiel Kundenvorteil: Listenpreis RAPID Spaceback Ambition 1.0 I TSI, 95 PS, 5-Gang manuell, Candy Weiss mit Ausstattungselementen Sondermodell Advantage = 22'100.-, Kundenvorteil 5'030.-, Endpreis 17'070.-. Alle Preise unverbindliche Empfehlung des Importeurs.

STEINER & SÖHNE

PLATTENBELÄGE UND CHEMINÉEBAU GMBH

PLANEN SIE EINEN UMBAU ODER NEUBAU? STEHT DIE NÄCHSTE GRILLPARTY VOR DER TÜR?

GERNE BERATEN WIR SIE BEI DER RICHTIGEN AUSWAHL DER KERAMISCHEN-/NATURSTEINPLATTEN UND BEI DER AUSWAHL EINES KAMINOFENS, CHEMINÉE ODER OUTDOOR FEUERSTELLE.



EICHZUN 4, 3800 UNTERSEEN, T 033 822 35 34
INFO@STEINER-SOEHNE.CH, WWW.STEINER-SOEHNE.CH
AUSSTELLUNG EICHZUN 1

Verein Waldkindergarten tatatuck



Natürlich Kind sein – wo? im Wald natürlich!

Freie Plätze in der Spielgruppe, im Kindergarten und in der Eltern-Kind-Gruppe.

Der Waldkindergarten Tatatuck bietet Ihrer ganzen Familie einen wunderbaren Spiel- und Entwicklungsraum:

Lassen Sie Ihr Kind in einer zauberhaften Waldlandschaft alle seine Sinne spüren und erfahren. Es wird nach der eindrücklichen und intensiven Zeit im Wald in allen Kompetenzbereichen bestens für die 1. Klasse vorbereitet sein. Unsere Grundlage ist die Steinerpädagogik; ein seit 99 Jahren bewährtes und sich entwickelndes Konzept mit Hand, Herz und Kopf!



Info-Nachmittag mit Waldfigurentheater im Tatatuck-Wald

Freitag, 25. Mai 2018, ab 14.30 Uhr

Nach dem Waldfigurentheater «Die drei Orangen» ein italienisches Märchen, beantworten wir gerne all Ihre Fragen zu unserem Waldalltag. Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung und Ihr Interesse! Mehr zum Angebot finden Sie auf www.tatatuck.ch

Kommen Sie mit Ihrem Kind zu uns in den Wald schnuppern! Individuelle Besucher-, Schnuppertage ...

... sind auf Vereinbarung während der Schulzeit möglich. SMS oder Tel. 079 730 72 50.

Familien-Waldwerkstatt «Märchenwelt»

Samstag, 9. Juni 2018, ab 10.00 bis 16.00 Uhr
Eingeladen sind Kinder ohne Altersgrenze in Begleitung von Eltern, Grosseltern, Gotte/Götti und Freunden. Kindergarten- und Schulkinder dürfen auch alleine kommen! Erleben Sie mit uns Tatatuck'lern einen Waldtag, mit vielen Überraschungen für Gross und Klein; Märchen und Geschichten hören, spielen, Kräuter sammeln, kochen, backen, schnitzen, klettern und vieles mehr erwartet Sie im Tatatuck-Wald!

Anmeldung und Infos zu allen Angeboten unter

info@tatatuck.ch / SMS oder Tel. 079 730 72 50 oder auf www.tatatuck.ch

Offene Praktikumsstelle ab August 2018

Bist Du wetterfest? Suchst du einen attraktiven Praktikumsplatz?

Wir suchen eine Praktikantin oder einen Praktikanten (mind. Alter 16 J.) zur Ergänzung unseres aufgestellten Teams. Bewerbungen gerne an info@tatatuck.ch





Sie sind einzigartig – Ihr Stoffwechsel auch.

Mit der Hilfe von über 30 Laborwerten aus Ihrem Blut erhalten Sie einen individuell zusammengestellten Ernährungsplan. Dieser kann eingesetzt werden für: **Stoffwechselregulierung, Gewichtsreduzierung, Kraftsport, Ausdauersport, Ihr Wohlbefinden**

Phytotherapie – sekundäre Pflanzenstoffe:
Nützen Sie die Kraft der Natur als idealen Begleiter im Alltag.

Diverse labordiagnostische Möglichkeiten, zur Abklärung und Behandlung von **Nahrungsmittelintoleranzen** bei Beschwerden wie Erschöpfung, Blähungen, Verstopfung, Durchfall usw.

Anti-Aging, **Übergewicht**, hormonelle Beschwerden, erhöhtes Cholesterin, **Verdauungsbeschwerden, Eisenmangel** oder möchten Sie Ihre Ernährung optimieren?

Investieren Sie jetzt in Ihr Wohlbefinden – ich berate Sie gerne.

...einfach individuell

Renate Bodack
Dipl. Ernährungs-, Phyto- und
Vitalstoff-Therapeutin SSAAMP

Kanalpromenade 1
3800 Interlaken
Mobile 078 638 28 32
mail@goodhealth.ch
www.goodhealth.ch

Krankenkassen anerkannt

NEW LAND CRUISER DRIVE THE LEGEND



ALWAYS A BETTER WAY



JETZT PROBE FAHREN!

garage
zimmermann ag
unterseen

www.garage-zimmermann.ch

Garage Zimmermann AG
Offiz. Toyota-Vertretung
Seestrasse 109
3800 Unterseen
033 822 15 15

**Ihre Vertrauensgarage im
Berner Oberland**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Land Cruiser Premium 2,8 D-4D, 6-Stufen-Aut., 147 kW, Ø Verbr. 7,9l/100 km, Benzinäquivalent 9,0l/100 km, CO₂ 213 g/km, En.-Eff. G. CO₂-Emissionen aus Treibstoff- und/oder Strombereitstellung: 35 g/km. Ø CO₂-Emissionen aller in der Schweiz immat. Fahrzeugmodelle: 133 g/km.



VEREINE / MUSIK

Jahreskonzert 2018

Sonntag, 6. Mai, 14.00 Uhr



Theatersaal Kursaal Interlaken

Musikalische Leitung
Markus Zenger
Sven Mosimann
Marcel Beuggert

Türöffnung
13.30 Uhr

Eintritt frei
Kollekte

Jugendmusik Unterseen

Musikalischer Leiter
Markus Zenger
Tel. 033 823 48 24
Mob. 079 386 31 65
markuszenger@bluewin.ch



Musikschule Oberland Ost



Die Werk- und Wirkstätte für Musik

Samstag, 5. Mai 2018

MSO-Instrumentenkarussell

Das moderne Akkordeon eine klingende Einführung durch Udo Auch (Akkordeonlehrer)

Das moderne Akkordeon ist ein universelles Instrument, das in allen musikalischen Stilrichtungen zuhause ist. Wie das klingen könnte und was Schülerinnen und Schüler im Akkordeonunterricht erwartet, das wird in dieser 40-minütigen Einführungsveranstaltung anschaulich vermittelt.

Hereinspaziert in die faszinierende Welt des Akkordeons!

MSO-Anlässe im Mai

Donnerstag, 3. Mai 2018

Schülerkonzert Klavier & Violine
Klavierklasse Christine Thöni, Geigenklasse Ruth Wernly
Zentrum Artos, Interlaken

Donnerstag, 17. Mai 2018

Schülerkonzert Klavier & Violine
Klavierklasse Christine Thöni, Geigenklasse Ruth Wernly
Singsaal Schulhaus Pfrundmatte, Meiringen

Mittwoch, 30. Mai 2018

Schülerkonzert Trompete
Trompetenklassen von Sami Lörtscher und Sandro Häsler

Kinderchor – MSO

Der Kinderchor geht weiter!

Wir bereiten in wenigen Proben ein kleines Konzertprogramm für den Tag der Musik 2018 vor. Wir freuen uns über jede Stimme und über jedes neue Gesicht! Der Chor wird von Annette Balmer und Ueli von Allmen geleitet.

Proben: Jeweils am Dienstag von 17.15 bis 18.15 Uhr

Ort: Haus der Musik oder Gymnasium Interlaken

Daten: 29. Mai | 5. Juni | 12. Juni | 19. Juni

Konzert: Donnerstag, 21. Juni 2018 in Interlaken

Kosten: CHF 45.–

Informationen und Anmeldungen

Mittengrabenstrasse 24
3800 Interlaken
Sekretariat, 033 822 46 31
mso@quicknet.ch
www.mso-net.ch



Vivace

Konzert Schülerorchester 2018



Samstag, 26. Mai 2018 17.00 Uhr,
Aula BZI (neben Haus der Musik)

Sonntag, 27. Mai 2018 10.30 Uhr,
Zentrum Artos, Interlaken

Leitung: Claudia Eigenmann

Antonio Vivaldi
Concerto g-Moll für Streicher
Allegro | Affettuoso | Presto

Joachim Johow
La hermosa luna (Tango)
I Felici – Klezmersuite
Solisten: Leonie Stalder, Flöte | Ilja Jenni, Klarinette
Janik Zemp Akkordeon

Ramin Djawadi
Game of Thrones

Klaus Badelt | Hans Zimmer
Medley aus «Pirates of the Caribbean»

Henry Mancini
**Medley aus «Pink Panther»,
«Moon River», «Peter Gunn»**

Violine: Marie-Christine Borter, Jamie Hoffenbom, Denise Murer, Fabian Oberli, Nicole Oehrli, Alicia Perry, Flurina Schwitter, Joel Steiner, Charis Trauffer, Stephanie Trauffer, Nils Uhlmann

Viola: Elisabeth Steiner

Cello: Lynn Sophia Aerni, Matthias Studer, Yael Noëlle Trauffer, Nina Uhlmann

Kontrabass: Roland Linder

Oboe: Angéline Dubois

Flöte: Annelin Eschler, Leonie Stalder

Klarinette: Ilja Jenni, Alexander Jenni

Sax: Rosy Dorner, David Rüeeggger

Trompete: Aline Härri

Horn: Benjamin Studer

Posaune: Lionel Widmer

Eintritt frei – Kollekte für den
Projektfonds der MSO



INA-K – Lieblingsschuhe für Sie und Ihn

Auf Ihren Besuch freut sich Kathrin Köck



ABRO
ANDIA FORA
ATTILIO GIUSTI LEOMBRUNI
BRUNATE
GALIZIO TORRESI
KELTON
KENNEL & SCHMENGER

LAURA BELLARIVA
MEPHISTO
PATRIZIA BONFANTI
PETER KAISER
REPTILE'S HOUSE
THINK

Schuh für Sie & Ihn
INA-K

INA-K
Marktgasse 31
3800 Interlaken

Tel. 033 821 68 58
info@ina-k.ch
www.ina-k.ch



M GALLERY
HOTEL COLLECTION

RESTAURANT LA VERANDA
MONTREUX 4100 - 1000 INTERLAKEN
Tel. 033 821 79 79
www.MGALLERY.com/1000

die kulinarische Eleganz...

Unsere Küchen-Öffnungszeiten: täglich von 18 bis 22 Uhr

Gegen Abgabe dieses Inverals erhalten Sie 10% Rabatt auf Ihre Bestellung.

Gartenbau
Gartenpflege
Baumschule



079 908 93 69

SEEBURG GARTENBAU
www.seeburg.ch/gartenbau Interlaken

Malerarbeiten
im Innen-
und Aussenbereich



079 138 85 51

SEEBURG MALEREI
www.seeburg.ch/malerei Interlaken

Räumungen
Grundreinigung
Abholservice
033 845 84 27



Öffnungszeiten BÖDELI BROCKI
Mo bis Fr 9-18 Uhr Sa 9-17 Uhr

Untere Bönigstrasse 46
3800 Interlaken
www.boedelibrocki.ch
www.seeburg.ch



Tag der
offener Tür
Samstag, 9. Juni 2018
11.00 bis 14.00 Uhr
Praxis Uromed
Bahnhofstrasse 5,
3800 Interlaken,
2. Stockwerk

Uromed
Urologie

Uromed, die urologische Praxis für Männer und Frauen, eröffnet einen neuen Standort in Interlaken, an der Bahnhofstrasse 5, direkt im Gebäude der Grossen Apotheke.

Urologische Voruntersuchung, Blasenschwäche, Steintherapie, Tumorthherapie und Unterbindungen.

Dr. med. Amir Daneshpour, Frau Dr. med. Ildikó Mezlényi, Herr med. pract. Tobias Seja
Uromed AG Interlaken • ab 15. Mai 2018 • T 033 826 04 14 • uromed.interlaken@hin.ch

Unsere Praxiszeiten: Montag bis Freitag • 8 Uhr bis 12 Uhr • 13 Uhr bis 17 Uhr oder nach telefonischer Absprache, Notfälle jederzeit



Patrick Demenga, künstlerischer Leiter / copy: H.R. Hösli, Geigenbauschule Brienz

Coniunctio

Musikfestwoche Meiringen 6. bis 14. Juli 2018
Konzerte – Vorträge – Klangwerkstatt



Wiederum gastieren Künstler der internationalen Musikelite in Meiringen und bieten einmalige Interpretationen. Das Thema conjunctio (Verbindung) führt durch eine spannende Programmkomposition und bietet in zehn Konzerten berühmte und rare Werke der Kammermusikliteratur.

Die Preisverleihung Der Goldene Bogen

Ein Highlight gleich zu Beginn: wenn die Geigerin Antje Weithaas aus Berlin und die Camerata Bern zu Brahms' Violinkonzert ansetzen, bleiben keine Wünsche offen. Sie wird von der Geigenbauschule Brienz mit «Dem Goldenen Bogen» 2018 ausgezeichnet. Ein besonderer Gast ist die Hofkapelle Meinigen, die mit Patrick Demenga in Dvoráks Cellokonzert zu hören ist. Die Musikfestwoche Meiringen ist auch für ihre speziellen Programme bekannt, beispielsweise wenn sich Naturjodel und Bachs Goldbergvariationen verbinden oder Instrumente mit Saiten und Wind sich gegenseitig zu den fulminanten Oktetten erhöhen.

Specials

Für einmal sind die I Salonisti nicht im Film «Titanic» zu hören, sondern untermalen Animationsfilme des bekannten Schweizer Filmemachers Georges Schwitzgebel. Und wer draussen auf der Mägisalp Prokofjewes musikalischem Märchen Peter und der Wolf lauscht, der braucht sich nicht vor dem Wolf zu fürchten...

Interessantes zu Innovation und Tradition ist in der neu renovierten Geigenbauschule Brienz zu erfahren, die Einblicke in die Arbeit eines Geigenrestaurators gibt und einen archäologischen Rundgang anbietet. Und dann gibt es wieder die beliebte Klangwerkstatt für Kinder! Während einer Woche wird Theater gespielt, musiziert, gemalt und am Ende eine tolle Aufführung geboten.

Kinder-Klangwerkstatt

9. bis 13. Juli von 9.00 bis 16.00 Uhr
14. Juli Aufführung

Profitieren Sie vom attraktiven Kombi-Angebot der Bergbahnen Meiringen Hasliberg: mit dem Konzertticket zum halben Preis auf den Berg!

Musikfestwoche Meiringen

3860 Meiringen

info@musikfestwoche-meiringen.ch
www.musikfestwoche-meiringen.ch

Vorverkauf: kulturticket.ch / Haslital
Tourismus Tel. 033 972 50 50



Metallbau

Hufbeschlag

3800 Matten-Interlaken

Telefon 033 822 19 73

IHR PARTNER FÜR

- Geländer
- Treppen
- Vordächer
- Balkone
- Windschutz & Trennwände
- Beschattungen usw.



- Japanische Akupunktur
- Kinderakupunktur
- Osteopathie
- Kinderosteopathie
- Tuina-Massage
- Hypnose
- Autogenes Training



Marcel Schaffer



Franz Bauer

Kammistrasse 13 • 3800 Interlaken • Telefon 033 821 14 95 • info@ao-praxis.ch • www.ao-praxis.ch



Frühlings-Hygge @ Seehotel Bönigen

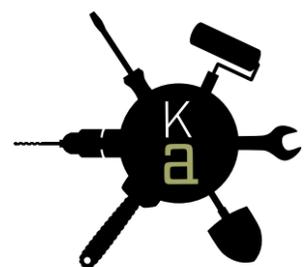
Warme Frühlingstage, Schneeglöckchen, türkisblauer Brienzensee, frische Gerichte, leichte Weine, zu zweit oder mit Freunden.

Auf Dänisch heisst das hygge. Und: Macht glücklich. Tun Sie es den Dänen gleich und geniessen Sie «hyggelige» Frühlingmomente.

Das Restaurant ist jeweils von Freitag bis Sonntag geöffnet. Individual- und Gruppengäste (ab ca. 10 Personen mit Vorreservation) bedienen wir an allen Tagen.



Familien Budd und Hohermuth | Tel 033 827 07 70 | info@seehotel-boenigen.ch | www.seehotel-boenigen.ch



KAPPELER
allround

Wir...

- pflegen
- reparieren
- renovieren
- bauen

rund um Ihre Liegenschaft

Kappeler Thomas Lombachzaunweg 9 3800 Unterseen
kappeler-allround.ch 079 383 25 15

mit Freude am Handwerk!



Foto: Marc Hubacher

Schlosskonzerte Spiez

Programmübersicht Mai 2018



Sonntag, 6. Mai 2018, 10.30 Uhr

Kinderkonzert

Teddy Waschbar
Geschichte von Michael Ende
mit Jeannot Hunziker und einem Bläserquintett.
Erwachsene Fr. 15.- / Kinder 10.-

Sonntag, 6. Mai 2018, 17.00 Uhr

Brillante Zeit-Sprünge

Funkelnde Meisterwerke
Ana Oltean Querflöte
Vital Frey Cembalo
Karten: Fr. 35.- / 30.- inkl. Apéro nach dem Konzert

Freitag, 11. Mai 2018, 20.00 Uhr

Schubert – Ravel

Ein Fest für die feinen Sinne
Basler Streichquartett
Karten: Fr. 30.- / 25.-

Mittwoch, 16. Mai 2018, 19.00 Uhr

Jung und Leidenschaftlich

Talent und noch viel mehr
Drei Jugendliche der kantonalen Talentförderung.
Karten: Fr. 30.- / 25.-

Freitag, 18. Mai 2018, 20.00 Uhr

Grooving Klezmer

Helmut Eisel Klarinette
Sebastian Voltz Klavier
Karten: Fr. 30.- / 25.-

Pfingstmontag, 21. Mai 2018, 19.00 Uhr

Ich tanze mit dir in den Himmel hinein

Liebesgeschichte mit Liedern, Arien und Duetten
Daniela Eaton Sopran
Michael Mogl Tenor
Rahel Sohn Klavier
Karten Fr. 30.- / 25.-

Freitag, 25. Mai 2018, 20.00 Uhr

Frei aber einsam

Mirjam Tschopp Violine und Viola
Riccardo Bovino Klavier
Karten: Fr. 30.- / 25.-

Sonntag, 27. Mai 2018, 17.00 Uhr

From Ragtime to Swingtime

Mike Goetz Piano
Gregor Beck Drums
Karten: Fr. 35.- / 30.- inkl. Pausenapéro

Vorverkauf bei

Zimmermann AG

Oberlandstrasse 3, 3700 Spiez
Tel. 033 654 84 00 / Fax 033 644 84 41
Reservation unter: res.seatlion.com

www.schlosskonzerte-spiez.ch

GONG TCM
Praxis für chinesische Medizin

Alpenstrasse 36, 3800 Interlaken
Telefon 033 525 08 18
www.gongtcm.ch

Von den Zusatzversicherungen der Krankenkassen anerkannt.

GUTSCHEIN

für eine kostenlose Zungen- und Puls-Diagnose.
(Gültig für 1 Monat ab Mai 2018)



JUNGFRAU
HOTEL RESTAURANT ***



ÄCHTI SCHWIIZER CHUCHI

Bodenständig, gluschtig, traditionell und natürlich.
Mit altbekannten und neu entdeckten Gerichten aus verschiedenen Gegenden möchten wir Sie begeistern!

Aktuell: Menus aus den Kantonen



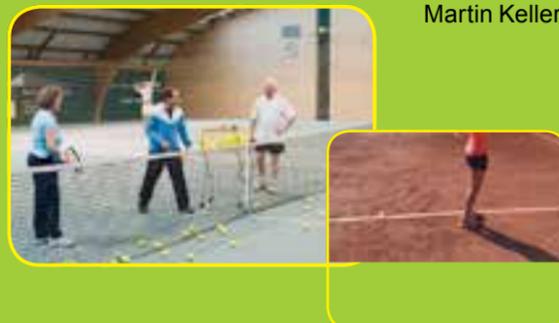
JUNGFRAU HOTEL RESTAURANT ***
Schulgässli 51 3812 Wilderswil T 033 845 85 00
info@jungfrau-hotel.ch www.jungfrau-hotel.ch
Täglich von 7-23 Uhr Parkplätze vorhanden

VICTORIA - JUNGFRAU
Tenniscenter
Interlaken

Tennisschule Keller
Sport und Spass
für Gross und Klein



Martin Keller



Verschiedene Spielunterlagen

Ab sofort stehen 3 täglich gepflegte Sandplätze (French Court) sowie 2 Hallenplätze (Teppich/Granulatbelag) bereit. Platzmiete ab CHF 24.00/Std.

Bespannungsservice

- gratis messen wir die Bespannungshärte Ihres Tenniserackets
- neu Bespannen innert 24 Stunden ab CHF 52.00

Angebote mit Tennisunterricht

- Bambinikurse: Kinder ab 5 Jahren
- Schülerkurse: Anfänger bis Fortgeschrittene
- Erwachsenenkurse: Einzel-/Gruppenunterricht



Höheweg 41, 3800 Interlaken
Tel. 033 828 28 55
tenniscenter@victoria-jungfrau.ch
www.tennisschule-keller.ch



Klavierquintette

Sonntag, 13. Mai 2018, 17 Uhr,
Inforama Hondrich



**Kammermusik-
Konzerte
Hondrich**

- Heike Dorothee Allardt, Klavier
- Cordelia Hagmann, Violine
- Alberto Rodriguez, Viola
- Maxime Ganz, Violoncello
- Bettina Keller, Kontrabass
- Louise Farrenc (1804-1875)
Klavierquintett Nr. 1 a-Moll, op. 30
- Franz Schubert (1797-1828)
Forellen-Quintett in A-Dur, D 667 (opus post. 114)

Kontaktadresse, Reservation
www.kammermusik-hondrich.ch

Telefonische Reservationen können nur noch in Ausnahmefällen entgegengenommen werden.
Kammermusikkonzerte Hondrich
Frau Bettina Keller
3005 Bern
Mobil: 078 852 63 48
E-Mail: bettina.keller@satzpunkt.ch

Eintrittspreise

- Einzelkarten CHF 25.-
- Kinder* CHF 10.-
* Kinder im Schulalter

Konzertort

Die Konzerte finden jeweils um 17.00 Uhr im Grossen Saal des Inforamas Hondrich statt. Ab 16.15 Uhr ist die Tageskasse geöffnet.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

METZGEREI STUCKI AG
BÖNIGEN
100 Jahre

033 822 29 19

Öffnungszeiten
Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag
6.00–12.00, 13.30–18.30 Uhr
Mittwoch, 6.00–12.00 Uhr
Samstag, 6.00–12.00, 13.30–16.00 Uhr

Diverse Grill-Spezialitäten!

PLÜSS Metallbau

Plüss Metallbau
Weissenastr. 54, 3800 Unterseen
Telefon 033 822 27 06
Fax 033 822 27 67
metallbaupluess@bluewin.ch
www.metallbau-pluess.ch

IST IHR GARTEN PARAT?

Die Zeit ist reif für den Einsatz im Garten. Gerne erledigen wir sämtliche Aufgaben für Sie. Auf Wunsch liefern und pflanzen wir auch fachgerecht.

Öffnungszeiten Baumschule:
Mittwoch 13.15 – 16.45 Uhr
Freitag 13.15 – 19.00 Uhr
1. Samstag im Monat 9.00 – 16.00 Uhr
Besichtigungen jederzeit möglich

SICHERN SIE SICH JETZT 10%
auf Bäume und Sträucher, gültig im Mai 2018 in unserer Baumschule
(Nicht kumulierbar mit anderen Rabatten)

SEEBURG
GARTENBAU BAUMSCHULE
079 908 93 69
Untere Bönigstrasse/Moos
3800 Interlaken

EINFACH STARK!

crazy-riders Motorcycles
Dein Spezialist für Harley Davidson und Yamaha

- Service
- Umbauten
- Professionelle Beratung

crazy-riders Interlaken GmbH
Roger Abegglen
Industriegebiet Lanzenen
Kammstrasse 11
3800 Interlaken
Telefon 033 821 28 28
www.crazy-riders.ch



MUSIKGESELLSCHAFT
BÖNIGEN

Jahreskonzert

Samstag, 12. Mai 2018 um 20.15 Uhr
in der Mehrzweckhalle Bönigen

Motto:
Stars on Stage



Gast:
Eli Amacher, Sängerin

- Bar
- Grosse Tombola
- Festwirtschaft

Eintritt CHF 10.00

Leitung: Armin Häsler, Christoph Buchs

Matinée-Konzert

mit Jubilaren-Ehrung und Grusswort von
Pfr. Peter Eichenberger

Sonntag, 13. Mai 2018 um 10.30 Uhr
in der Mehrzweckhalle Bönigen



Mit Höhepunkten aus dem Jahreskonzert
unter dem Motto:
Stars on Stage

- Organisiert durch:
- Pfarrkreiskommission
 - Gemeinde Bönigen
 - Musikgesellschaft Bönigen

Eintritt frei

INA-K – Lieblingsschuhe für Sie und Ihn

Auf Ihren Besuch
freut sich
Kathrin Köck



ABRO
ANDIA FORA
ATTILIO GIUSTI LEOMBRUNI
BRUNATE
GALIZIO TORRESI
KELTON
KENNEL & SCHMENGER

LAURA BELLARIVA
MEPHISTO
PATRIZIA BONFANTI
PETER KAISER
REPTILE'S HOUSE
THINK

Schuh für
Sie & Ihn
INA-K

INA-K
Marktgasse 31
3800 Interlaken

Tel. 033 821 68 58
info@ina-k.ch
www.ina-k.ch





HOTEL BÄREN
INTERLAKEN · WILDERSWIL

ab 14. April 2018
Spargelzeit

Unser Küchenteam verwöhnt sie wieder mit frischen Spargelspezialitäten, hausgemachter Sauce Hollandaise, und jungen Kartoffeln.

so schmeckt der Frühling...

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Von Herzen gern Ihr Gastgeber
Erika & Bernard Müller
& das Bären Team

Für Ihre Reservation
Telefon
033 827 02 02
info@baeren.ch
www.baeren.ch

A. Zwahlen Metallbau Storen
Rugenstrasse 31 · 3800 Matten
Tel. 033 822 88 28

- Sonnenstoren • Rollladen
- Lamellenstoren • Alufensterladen

www.zwahlen-metallbau.ch

Interlaken
Kostüm-Verleih Frey



Alle Kostüme griffbereit.
Damit auch IHRE Veranstaltung ein voller Erfolg wird!

Entertainment

079 715 52 56 www.kostuem-frey.ch

CALIDA



Neu: Bademode von Lisca und Roesch

CALIDA store
INTERLAKEN

Marktgasse 2
3800 Interlaken
Tel. 033 823 18 50

STEIN UND GARTEN
Ueli Stähli
3812 Wilderswil
079 236 24 18



GARTENBAU
TROCKENMAUERN
STEINGÄRTEN
FINDLINGE
GARTENUNTERHALT

info@STEIN-UND-GARTEN.CH
STEIN-UND-GARTEN.CH



Big Band Highlights

Samstag, 19. Mai 2018, 20 Uhr,
Lötschbergsaal Spiez



Ein weiteres Mal dürfen wir Ihnen am **Pfingstsonntag musikalische Bigband Highlights** präsentieren.

Special Guest der EvR Bigband Spiez dieses Jahr ist die Berner Oberländer A Cappella Formation Quattro Schatzjoni. Das Vokalensemble bestehend aus Annabelle Von Bergen, Bethla Catrina, und Judith Eggenberg zeigt, dass es sich in verschiedensten Stilrichtungen wohl fühlt und singt diesmal zu bekannten Jazz und Swing Hits.

Die musikalische Leitung übernimmt erstmals Jonas Beck, der bisherige Bandleader Jörg Burkhalter wirkt neu auf dem Tenorsax. Jonas Beck ist ein in Bern ansässiger Tenor- und Bassposaunist. Den Bachelor in Arts/Jazz schloss er 2014, den Pädagogik Master 2016 an der Hochschule der

Künste in Bern ab. Jonas Beck ist in der ganzen Schweiz und dem näheren Ausland in Projekten und Bands verschiedener Stilrichtungen anzutreffen.

Das Konzertprogramm umfasst ein vielseitiges Spektrum aus traditionellem und modernem Bigband Sound.

Eintritt frei, Kollekte.

Saalöffnung um 19 Uhr.

EvR Big Band Spiez

www.evr-bigband.ch
www.facebook.com/EvRBigbandSpiez

Wer ist unsere Mai-Person?

Unsere Person lebt in Oberried. Einen Teil ihres täglichen Lebens haben wir zeichnerisch festgehalten und hilft Ihnen bei der Namenssuche weiter.



Illustration: Irene Guinand



So sind Sie dabei: Senden Sie uns bitte den Namen der gesuchten Person als Lösung mit Ihrem Namen, Ihrer Adresse und Telefonnummer an: Werd & Weber Verlag AG, Wettbewerb BödeliInfo/BrienziInfo, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt oder: wettbewerb@weberag.ch

Einsendeschluss: Freitag, 11. Mai 2018
Die Gewinner werden im nächsten Heft veröffentlicht.

copy shop Jungfrau Papeterie AG
Bhend Papeterie

10% Gutschein
Centralstrasse 27, 3800 Interlaken
Tel. 033 822 32 36 www.jungfrau-papeterie.ch

binden
stempel
gravuren
laminiere
print finish
plot service
grossscan service
grossformatkopien
print@jungfrau-papeterie.ch

Basteln
Partyartikel
Malzubehör
Büromaterial
Dekorationen
Ballonservice
Einrahmungen
Geschenkboutique
info@jungfrau-papeterie.ch

Der Rabatt ist nicht kumulierbar mit anderen Bons und Rabatten.
Nicht gültig für: Dienst- und Serviceleistungen, Reparaturen,
Ergobag-/Satch-Sortiment oder Netto-Artikel.

Auflösung Wettbewerb April

Die gesuchte Person war:
Philip von Allmen, Matten

Herzliche Gratulation den Gewinnern:

Annemarie Johner, Stechelberg
Ramona Breitler, Thun

Zäune, Tore & Geländer

Zaunteam Daniel Frutiger AG
Moosgasse 9, 3852 Ringgenberg, Telefon 033 823 11 92
frutiger@zaunteam.ch, www.zaunteam.ch/frutiger

Gewinnen Sie!

Wir verlosen 2 x 2 Tickets
vom Landschaftstheater Ballenberg
www.landschaftstheater-ballenberg.ch

LANDSCHAFTSTHEATER
BALLENBERG



Konzert Orchesterverein Interlaken

Samstag, 5. Mai, 19.30 Uhr, Aula Sekundarschule Interlaken
Sonntag, 6. Mai, 17.00 Uhr, Kirche Meiringen

Leitung

Leonardo Muzii
Die Biografie des langjährigen Dirigenten des OVI ist inzwischen den meisten Besuchern bestens bekannt.
www.leonardomuzii.com

Solistin

Tamar Eskenian, Flöte
Mit einem tiefen Interesse für westliche und östliche klassische Musik und Holzblasinstrumente hat Tamar Eskenian ein anspruchsvolles Repertoire aufgebaut, welches von Frühbarock bis zur zeitgenössischen Musik reicht, für moderne Querflöte und Barock-Traversflöte. Zudem spielt sie seit ihrer Kindheit Jahrtausende alte liturgische und traditionelle armenische Musik auf der traditionellen armenischen Flöte «Shvi».

Carl Reinecke

Flötenkonzert, D-Dur, op. 283

Johannes Brahms

Serenade Nr. 1., D-Dur, op. 11

Preise

Erwachsene CHF 40.-
Lehrlinge CHF 30.-
Schüler CHF 15.-
Kinder bis 16 Jahre gratis



Tamar Eskenian



Leonardo Muzii

Foto: M. Chiang

Vorverkauf

Konzert Unterseen
Foto Schenk, Bahnhofstrasse 23, 3800 Unterseen
Telefon 033 823 20 20
Abendkasse ab 18.45 Uhr

Konzert Meiringen
Dropa Schuhmacher, Bahnhofstrasse 25, 3860 Meiringen
Telefon 033 971 14 21
Abendkasse ab 16.15 Uhr

Orchesterverein Interlaken

www.orchesterverein-interlaken.ch

Hörgeräte Ruchel

Hörgeräteanpassung ist Vertrauenssache.



- Kostenloser und unverbindlicher Hörtest inkl. Hörberatung.
- Service und Verkauf von Hörgeräten aller Hersteller.
- Seit über 25 Jahren tätig im Berner Oberland.

Tel. 033 525 00 95 | www.hoergeraete-ruchel.ch | Matten b. Interlaken

Alle Elektroinstallationen für Privat und Gewerbe

AHB elektro ag
Tel. 033 847 01 35
www.ahbelektro.ch

Spezialisiert für
Einbruchalarm, Videoüberwachung,
Brandmeldung, Zuko, Telematik

Interlaken
Leissigen
Schlosswil
Oberhofen

mobil sein

Stress mit dem Billettautomaten?

Besuchen Sie einen Kurs in Interlaken, Meiringen oder Brienz.

Dank dem Kurs «mobil sein & bleiben» sind Sie sicher und gut informiert zu Fuss und mit dem öffentlichen Verkehr unterwegs. In einem halben Tag geben Ihnen Experten des öffentlichen Verkehrs und der Polizei praktische Tipps. Auch für praktische Übungen am Billettautomat ist genügend Zeit reserviert. Zudem erhalten Sie einen Gutschein für Ihren nächsten Ausflug mit der Bahn.

Kursorte und Termine

Interlaken: 29. Mai 2018
Hotel Artos, Alpenstrasse 45
Zeit: 8.30 – 12.00 Uhr
Kursende: Bahnhof Interlaken West

Meiringen: 29. Mai 2018
Ref. Kirchgemeinde, Kirchgasse 19
Zeit: 14.00 – 17.30 Uhr
Kursende: Bahnhof Meiringen

Brienz: 18. Oktober 2018
Hotel Weisses Kreuz, Hauptstrasse 143
Zeit: 8.30 – 12.00 Uhr
Kursende: Bahnhof Brienz



Kosten

Dank der Unterstützung der Partner kostenlos.

Anmeldung

Pro Senectute Berner Oberland
Telefon 033 226 70 70
b+s.oberland@be.prosenectute.ch

Berghaus und Bergrestaurant Planalp

Wir freuen uns,
Sie ab **Auffahrt,**
10. Mai 2018

wieder täglich bei uns
auf der **Planalp**
zu begrüssen.

Tel. 033 951 12 31



www.berghaus-planalp.ch

KREATIV-MARKT

Samstag, 2. Juni 2018
10.00 bis 17.00 Uhr

Areal HG Commerciale
Untere Bönigstrasse 26, 3800 Interlaken

**ALLERLEI SCHÖNE DINGE,
MIT HAND UND HERZ GEMACHT,
ZUM VERSCHENKEN ODER BEHALTEN!**

Kleine Festwirtschaft
Aussteller aus der Schweiz **Swiss Made**

kreativmarkt@bluewin.ch / 079 772 02 83

ZAHNPROTHESEN WERKSTATT LIMACHER

ROCHUS LIMACHER
OBERDORFSTRASSE 10
3855 BRIENZ



ZAHNERSATZBERATUNG
REINIGUNG
REPARATUR
ANPASSUNG
HOL- UND BRINGSERVICE

033 511 50 15

BEO-STOREN

Markus und Heidi Fuchs
Renggliweg 5 · 3806 Bönigen
033 821 24 37 · 079 689 23 90
www.beo-storen.ch
info@beo-storen.ch

**Sommerzeit –
Sonnensegelzeit**
Wir beraten Sie gerne.



Jost Gartenbau GmbH
Neuanlagen · Umänderungen
Gartenunterhalt

Ihr Garten liegt uns am Herzen

Seestrasse 2 · 3806 Bönigen
Telefon 033 822 34 30

info@jost-gartenbau.ch
www.jost-gartenbau.ch

SEIT DAS A-TEAM

POLTERABEND MISSION
WWW.CLUBELEGANCE.CH

rundum mobil GmbH

Schulhausstrasse 2
3600 Thun
Telefon 033 334 00 20
www.mobilsein.ch



Hotel Chalet Du Lac
Iseltwald
F(r)isch zu Tisch

... an der idyllischen Fischerbucht direkt am Brienersee

Tel. 033 845 84 58
www.dulac-iseltwald.ch

**Ihr Übersetzer in Sachen Tier Sprache
zertifizierte Tierkommunikatorin**

Ursula Baumgartner
Holzgasse 19 | 3322 Schönbühl | 079/487 87 79
www.ursulabaumgartner.com



Podologie Schläppi
Med. Fusspflege

Adrina Schläppi | Aarmühlestrasse 9 | 3800 Interlaken
Telefon 079 764 21 84 | www.podologie-interlaken.ch



Einmaliges Wandergebiet Themenweg · Monstertrotti Winterwandern · Schlitteln Schneeschuhtouren

Isenfluh-Sulwald

Luftseilbahn
Télécabine
Cablecar

IS Tel. 033 855 22 49
www.isenfluh.ch

Geniessen Sie den Bergfrühling bei uns!



METZGEREI AG
STUCKI BÖNIGEN
100 Jahre

033 822 29 19

Öffnungszeiten
Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag
6.00–12.00, 13.30–18.30 Uhr
Mittwoch, 6.00–12.00 Uhr
Samstag, 6.00–12.00, 13.30–16.00 Uhr

Diverse Grill-Spezialitäten!



B. Ryffel
UNTERSEEN - BÖNIGEN

**Am 13. Mai 2018
isch Muettertag!**

Ab 8.00 Uhr hei mir
bestimmt o für Eues
Mami z Passende!

Seestrasse	Unterseen	033 822 12 33
Bahnhof West	Interlaken	033 822 63 33

info@ryffel-unterseen.ch
www.ryffel-unterseen.ch
Fleurop – Interflora – Service



BEO-STOREN
Markus und Heidi Fuchs
Renggliweg 5 · 3806 Bönigen
033 821 24 37 · 079 689 23 90
www.beo-storen.ch
info@beo-storen.ch



**Sommerzeit –
Sonnensegelzeit**
Wir beraten Sie gerne.



KÜCHENBAU
VÖGELI
«Chömet cho luege!»

- ✓ Küchenausstellung
- ✓ Beratung, Planung
- ✓ Realisation inkl. Geräte
- ✓ Service

Wir realisieren Ihre Wunschküche von A-Z!

Gebr. Vögeli AG, Bahnhofstr. 24, 3800 Unterseen
Telefon 033 822 21 90, www.haushalt-voegeli.ch

Starten Sie den Frühling mit einem Kurs

Jetzt anmelden: www.vhshrb.ch

Praktisch / Kreativ

- Halsketten aus Halbedelsteinen oder Schweizer Steinen
Freitag, 4. Mai, 14.00 / 19.00 Uhr, Unterbach
- Die Entfaltung der weiblichen Kraft mithilfe von Pferden
Dienstag, 6. Juni, 16.00 Uhr, Innertkirchen
- Art Clay Silver/Schmuckkurs
Mi/Do, 2./3. Mai, 18.30 Uhr, Unterbach
- Art Clay Silver/Schmuckkurs
Freitag, 25. Mai, 13.00 Uhr, Unterbach
- Abstraktes malen – frisch, frech und froh
Mittwoch, 16. Mai, 9.00 Uhr, Brünig
- Kindergarten-Täschli/Blachentasche nähen
2x Donnerstag, ab 17. Mai, 19.00 Uhr, Hasliberg
- Dekorative Spruchschilder gestalten
Donnerstag, 17. Mai, 9.00 Uhr, Brünig
- Dekorative Spruchschilder gestalten
Freitag, 8. Juni, 13.45 Uhr, Brünig
- Eigene Kinder draussen gekonnt fotografieren
Freitag/Samstag, 15./16. Juni, 19.00/9.00 Uhr,
Theorie/Praxis, Meiringen
- Erlebnis Wildkräuter Kochkurs – Herbstgeflüster
Mittwoch, 12. September, 18.00 Uhr, Innertkirchen

Informatik / neue Medien

- Einstieg in den Computeraltag/Office 2016
(ohne Vorkenntnisse)
4x Mittwoch, ab 9. Mai, 18.45 Uhr, Meiringen
- Schneideplotter-Grundkurs
Mittwoch, 23. Mai, 19.00 Uhr, Meiringen
- Refresher Basisstufe/Office 2016 Word-Excel-Internet
3x Mittwoch, ab 6. Juni, 8.30 Uhr, Meiringen
- Eigene Website mit Jimdo gestalten
Mittwoch, 6. Juni, 19.00 Uhr, Meiringen

Sprachen

- Deutsch als Fremdsprache A2
10x Dienstag, ab 1. Mai, 17.30 Uhr, Meiringen
- Deutsch als Fremdsprache A1 mit wenig Vorkenntnissen
10x Mittwoch, ab 2. Mai, 13.40 Uhr, Meiringen
- Italienisch A2
8x Dienstag, ab 1. Mai, 19.00 Uhr, Meiringen
- Italienisch A2
8x Donnerstag, ab 3. Mai, 9.00 Uhr, Meiringen

- Italienisch für den Urlaub A1
7x Montag, ab 7. Mai, 20.15 Uhr, Meiringen
- Italienisch A1.1
6x Donnerstag, ab 17. Mai, 19.00 Uhr, Meiringen
- Englisch für Gastgeber A1
7x Donnerstag, ab 3. Mai, 17.45 Uhr, Hasliberg Reuti
- Englisch für den Urlaub A1
6x Dienstag, ab 8. Mai, 9.00 Uhr, Meiringen
- Spanisch für den Urlaub A1
8x Donnerstag, ab 3. Mai, 19.15 Uhr, Meiringen
- Russisch A1
7x Mittwoch, ab 16. Mai, 19.00 Uhr, Meiringen

Fitness / Bewegung

- Fit in den Sommer für Frauen und Männer
9x Dienstag, ab 1. Mai, 18.45 Uhr, Innertkirchen
- Pilates in Innertkirchen
9x Dienstag, ab 1. Mai, 17.30 Uhr, Innertkirchen
- Frühlings Outdoor-Training
9x Mittwoch, ab 2. Mai, 10.00 Uhr, Innertkirchen
- Pilates am Hasliberg
9x Mittwoch, ab 2. Mai, 18.00 Uhr, Hasliberg
- Pilates am Hasliberg
8x Donnerstag, ab 3. Mai, 9.15 Uhr, Hasliberg
- Line Dance für Fortgeschrittene
9x Donnerstag, ab 3. Mai, 18.00/19.45 Uhr, Meiringen
- Line Dance für Anfänger
14x Mittwoch, ab 15. August, 18.30 Uhr, Meiringen

Wasser – Veranstaltungsreihe der Volkshochschulen des Berner Oberlands

- Faszination Fliegenfischen
Samstag, 19. Mai, 13.00 Uhr, Meiringen
- Der Fisch in Bedrängnis
Samstag, 19. Mai, 8.45 Uhr, Meiringen
- Hochwasserschutz im Haslital
Samstag, 9. Juni, 9.45 Uhr, Meiringen
- Strom aus Wasserkraft
Sonntag, 24. Juni, 15.00 Uhr, Gersteneegg

Information und Anmeldung
Volkshochschule Haslital/Region Brienz, Kirchgasse 15, 3860 Meiringen
Telefon 033 971 38 62, www.vhshrb.ch

Sponsor und Ausbildungspartner: Kraftwerke Oberhasli AG (KWO)
Sponsor: Raiffeisenbank Region Haslital-Brienz



Bild: Urs Stoller. Elefantenfüssgletscher am Romer See im Nordosten von Grönland

Fotoausstellung vom 4. Mai bis 29. Juli 2018

Freitag, 4. Mai 2018, 19.00–21.00 Uhr

Sie und Ihre Freunde sind herzlich zur Vernissage eingeladen!

In der Ausstellung in der Alten Pinte in Bönigen zeigt Urs Stoller aus Frutigen Fotografien der Küstenlandschaften Grönlands und aus dem Nordost-Grönland-Nationalpark, mit 972000 km² grösster Nationalpark der Welt.

Urs Stoller aus Frutigen im Kandertal hat einen grossen Teil seines Lebens auf der Insel Grönland verbracht. Als Hubschrauberpilot war er von 1974 bis 1985 für Sommerinsätze im Auftrag der Heliswiss und von 1987 bis 2010 für die Air Greenland auf Grönland im Einsatz.

Zu seinen Tätigkeiten gehörten Passagier-, Rettungs- und Ambulanzflüge, Einsätze für die Telecom Greenland und Flüge für die Wissenschaft und das Gesundheitswesen. Zwischen 1974 und 1995 hat er an 16 wissenschaftlichen Sommerexpeditionen für die «Geological Survey of Denmark and Greenland» (GEUS) teilgenommen. Auf privaten Kajakreisen entlang der Westküste hat er insgesamt 3028 km zurückgelegt.

Öffnungszeiten

Donnerstag, 14.00–17.00 | 19.00–21.00 Uhr
Freitag/Samstag, 14.00–17.00 Uhr
Sonntag, 14.00–17.00 Uhr
Offene Sonntage: 6.5./20.5./3.6./17.6./1.7./29.7.

Kontakt

Urs Stoller (für Führungen)
stoller.urs@bluewin.ch

Alte Pinte
altepinte.boenigen@bluewin.ch

HEIMATVEREIN BÖNIGEN

Alte Pinte Bönigen

Museum | Galerie | KulturRaum
Interlakenstrasse 2
3806 Bönigen



Meyenmäritfest in der Altstadt Unterseen

Samstag, 26. Mai 2018

Warenmarkt 10.00 bis 18.00 Uhr

Märitfest bis 23.00 Uhr

Samstag, 26. Mai 2018, Märitfest mit Live-Musik bis 23.00 Uhr mit Kurt Brunner's Old Town ad Hockers

Bei einem Glas Wein oder einem «Bier vo hie» den Samstag mit KURT'BRUNNERS OLD TOWN AD HOCKERS ausklingen lassen. Dazu eine Bratwurst vom Grill, eine Portion Fisch-Chnusperli oder ein «Chäsbrätel» für den kleinen Hunger: Der Meyenmärit wird zum spontanen Märitfest wie in alten Zeiten. Schon im Mittelalter war auf dem Stadthausplatz – im obersten Stedtli an der Aare – munteres Markttreiben und Tanz angesagt. Heute wird der traditionelle Markt mit rund 60 Marktfahrern zusammen mit Live-Musik bis in den Abend hinein zum fröhlichen Treffpunkt für die ganze Familie.

Und sollte unser Wunsch für warmes «Meyewätter» bei Petrus nicht angekommen sein, ein grosses Zelt – wie eine Markthalle – schützt vor einem warmen Gewitterregen...





Tierschutzverein Interlaken-Oberhasli

Tiere suchen ein Zuhause

Der Tierschutzverein Interlaken sucht für Verzichttiere ein neues Zuhause.



Kater Merlin

Schwarz/weiss | Ca. 5 Jahre alt | Leukosegetestet | entwurmt | vollständig geimpft | gechippt | kastriert | Auslaufgewohnt

Merlin ist ein etwas schüchterner Kater, der aber mit etwas Geduld und Streicheleinheiten bestimmt zutraulich wird. Er ist sozial zu anderen Katzen und möchte gerne späteren Freigang geniessen.

Kätzin Marina

Getigert | Ca. 6 Jahre alt | Leukosegetestet | entwurmt | vollständig geimpft | gechippt | kastriert | Auslaufgewohnt

Marina ist eine schüchterne Katze. Sie ist schon seit längerer Zeit in der Auffangstation. Gegenüber anderen Katzen ist sie sozial. Sie braucht viel Geduld und Zeit, damit sie Vertrauen zum Menschen aufbauen kann.



Kätzin Mina

Getigert/weiss | Ca. 11 Jahre alt | Leukosegetestet | entwurmt | vollständig geimpft | gechippt | kastriert | Auslaufgewohnt

Mina ist eine sehr ruhige und liebe Kätzin. Sie versteht sich mit anderen Katzen gut. Gerne würde sie in einen ruhigen Haushalt ohne kleine Kinder und Hunde einziehen. Sie mag Streicheleinheiten sehr. Auslauf ins Grüne würde sie sehr schätzen.

Kontakt

Katzenauffangstation TSVI Gisela Hertig, 3806 Bönigen
Tel. 033 823 80 08, info@giselahertig.ch

Weitere Katzen, die ein Zuhause suchen finden Sie unter:
www.katzenauffangstation.ch



Feiern Sie den Frühling in der Trinkhalle

Wunderbare Feste mit grandioser Aussicht



Kommen Sie zu uns in die Trinkhalle am Kleinen Rugen

- tiptop ausgerüstete Küche
- heizbare Räume
- beleuchteter Gehweg

Ob Geburtstagsfeiern, Hochzeiten, Firmenanlässe, Sitzungen – diese einzigartige Atmosphäre wird auch Ihren Anlass verzaubern!



Für Informationen und Reservationen

Förderverein Trinkhalle
Am Kleinen Rugen
Telefon 079 784 79 21
www.trinkhalle.ch



Odd Fellows

Führungswechsel bei den Odd Fellows Interlaken

Gemäss den Vorgaben wechselt bei den Odd Fellows Interlaken die Leitung. Altmeister Fritz Thomann, Obermeister Simon Koller und Untermeister Ruedi Bachmann werden während der nächsten zwei Jahre die Führung der Unspunnen-Loge 29 des Ordens der Schweizerischen Odd Fellows übernehmen. Das weltweite soziale Netzwerk steht für Persönlichkeitsentwicklung, für ethisches und humanistisches Denken und Handeln, sowie für die Freundschaftspflege in vertrautem Kreise ein. Die Odd Fellows sind politisch, wirtschaftlich und konfessionell unabhängig.

Die Mitglieder treffen sich regelmässig zu Sitzungen mit interessanten Vorträgen und fördern anschliessend im geselligen Rahmen die Freundschaft. Alle sind aufgerufen, zum diesjährigen Leitthema «Zufriedenheit», in persönlichen Beiträgen ihre eigenen Erfahrungen und Gedanken kundzutun. Das zentrale Symbol im Logo der Odd Fellows besteht aus drei Kettengliedern, welche die Werte Freundschaft, Nächstenliebe und Wahrhaftigkeit symbolisieren.

rzu



Odd Fellows Interlaken

unspunnenloge29@oddfellows.ch
www.oddfellows.ch



Blumenschmuck am Haus

Anerkennungspreis 2018 der Gemeinden Interlaken, Matten und Unterseen



Mitte August 2018 sind die Blumen-Fotografen wieder unterwegs und suchen in Interlaken, Matten und Unterseen die schönsten mit Blumen geschmückten Häuser und Balkone.

Die Preise werden pro Gemeinde ausgelost.

Die Gewinner erhalten im Oktober 2018 eine persönliche Einladung zur Preisverteilung.

Für die Teilnahme ist keine Anmeldung erforderlich. Der Rechts-weg ist ausgeschlossen. Kontakt: imu-blumen@matten.ch



Veranstaltungen

Mai 2018

Die [Veranstaltungsdaten](#) können für die [Ausgabe Juni 2018 bis Freitag, 11. Mai 2018](#) an folgende Adressen gesendet werden: [Interlaken Tourismus](#), Marktgasse 1, 3800 Interlaken, Tel. 033 826 53 00, Fax 033 826 53 75, [veranstaltungen@interlaketourism.ch](#), [www.interlaken.ch/events](#) oder [Brienz Tourismus](#), Postfach 801, 3855 Brienz, Tel. 033 952 80 80, Fax 033 952 80 88, [info@brienz-tourismus.ch](#), [www.brienz-tourismus.ch](#)

Ausstellung, Führung

Montag bis Sonntag, 1. bis 13. Mai
Johann Peter Flück – Retrospektive
 1. bis 12. Mai: 15.00 bis 18.00 Uhr
 13. Mai: 11.00 bis 17.00 Uhr
 Kunsthaus Interlaken
[www.kunsthauseinterlaken.ch](#)

Montag bis Freitag
Ausstellungstraum der Schule für Holzbildhauerei Brienz
 Montag bis Donnerstag, 8.00 bis 11.30 Uhr, 14.00 bis 17.00 Uhr
 Freitag, 8.00 bis 11.30 Uhr, 14.00 bis 16.00 Uhr
[www.holzbildhauerei.ch](#)

Samstag, 26. Mai
Tag der offenen Tür
 10.00 bis 17.00 Uhr
 Jungfrau Areal, Wilderswil
[www.seeburg.ch](#)

Samstag, 26. Mai
Häsler-Pizzorno-Perrin-Leibundgut/Crosswalk
 20.30 Uhr, Kunsthaus Interlaken
[www.kunsthauseinterlaken.ch](#)

Samstag, 26. Mai
Tag der offenen Türe
 Touristik-Museum der Jungfrauregion, Unterseen
[www.tourismuseum.ch](#)

Jeden Donnerstag und Freitag
«Die Zeichnung zuerst»
 16.00 bis 18.00 Uhr
 Galerie IHB Spectrum, Interlaken
[www.urwyler-hansueli.ch](#)

Jeden Donnerstag
Werkstube Habkern
 13.30 bis 16.30 Uhr
 Altes Schulhaus, Habkern
[www.altes-schulhaus-habkern.ch](#)

Jeden Donnerstag
Ortsmuseum Habkern
 13.30 bis 16.30 Uhr
 Altes Schulhaus, Habkern
[www.altes-schulhaus-habkern.ch](#)

Jeden Donnerstag
Sonderausstellung «Vo hie nach dert»
 13.30 bis 16.30 Uhr
 Orstmuseum Habkern, Habkern
[www.altes-schulhaus-habkern.ch](#)

Täglich
Kunstaussstellung von Ursula Stähli
 Hotel Metropole, Interlaken
[www.metropole-interlaken.ch](#)

Täglich
Freilichtmuseum Ballenberg
 10.00 bis 17.00 Uhr
[www.ballenberg.ch](#)

Gästeexkursion, Kinderprogramm

Freitag/Samstag, 4./5. Mai
Jungfrau Whisky Festival
 4. Mai: 16.00 bis 23.00 Uhr
 5. Mai: 13.00 bis 23.00 Uhr
 JungfrauPark Interlaken
[www.jungfrau-whiskyfestival.ch](#)

Samstag, 5. Mai
Teenie-Event für Mädchen
 19.30 bis 21.30 Uhr
 Bibliothek, Schulhaus Bönigen

Sonntag, 6. Mai
Natur und Kultur im Dialog
 10.00 bis 12.30 Uhr,
 Freilichtmuseum Ballenberg
[www.ballenberg.ch](#)

Mittwoch/Freitag, 9./11. Mai
Zirkus Harlekin
 9. Mai: 20.00 Uhr
 11. Mai: 14.00 Uhr
 Burgseeli, Zelt, Ringgenberg
[www.circusharlekin.ch](#)

Samstag, 12. Mai
Schweizer Mühlentag
 10.00 bis 17.00 Uhr
 Freilichtmuseum Ballenberg
[www.ballenberg.ch](#)

Freitag, 18./25. Mai
Vogelbeobachtung
 16.00 Uhr
 Burgseeli, Strandbad, Ringgenberg

Freitag, 25. Mai
Zwäg ins Alter – Spielen für Jung und Alt
 19.00 bis 22.00 Uhr
 Zentrum Artos, Interlaken
[be.prosenectute.ch](#)

Samstag, 26. Mai
Bierwanderung
 10.00 Uhr, Iseltwald

Sonntag, 27. Mai
Tuningtreffen Interlaken
 10.00 bis 17.00 Uhr
 JungfrauPark Interlaken
[www.fft-show.ch](#)

Jeden Montag bis Donnerstag/Sonntag
Stall-Visite
 Habernhaus, Beatenberg

Jeden Mittwoch
Schach- und Spielabend
 ab 19.00 Uhr
 Spielhotel Sternen, Brienz
[www.spielakademie.ch](#)

Jeden Mittwoch
geführter Dorfrundgang
 9.30 bis 11.30 Uhr
 Anmeldung bis am Vortag
 Tel. +41 (0) 33 952 80 80
 Tourist Info Brienz

Jeden Samstag und Sonntag
Lamatrekking Brienz
 Lama Ranch Brienz, Oxi M. Flück
[www.lama-ranch-brienz.ch](#)

Jeden Montag bis Samstag
Live-Schnitzen
 9.00 bis 12.00, 13.30 bis 18.00 Uhr
 Sa: 9.00 bis 12.00, 13.30 bis 16.00 Uhr
 Huggler Holzbildhauerei, Brienz
[www.huggler-woodcarvings.ch](#)

Täglich
Lamatrekking ab Wilderswil
 Lamahof Wilderswil
[www.lamatrek-jungfrauregion.ch](#)

Täglich
Lamatrekking Jungfrauregion
 Interlaken West –
 Naturschutzgebiet Weissnau
[www.lamatrek-jungfrauregion.ch](#)

Täglich
Rundfahrten mit der Bödelibahn
 Interlaken
[boedelibahn.business.site](#)

Gastro

Sonntag, 6. Mai
Sonntagsbrunch
 10.00 bis 13.00 Uhr, Hotel Metropole, Interlaken, [www.metropole-interlaken.ch](#)

Sonntag, 13. Mai
Muttertagsbrunch
 10.00 bis 13.00 Uhr
 Hotel Metropole, Interlaken
[www.metropole-interlaken.ch](#)

Samstag, 26. Mai
Kill Me Tender – Der Elvskrimi
 19.00 Uhr, Hotel Metropole, Interlaken
[www.metropole-interlaken.ch](#)

Sonntag, 27. Mai
Bäcker-Zmorge
 9.00 bis 12.30 Uhr
 Tea-Room Bel-Air, Beatenberg

Jeden ersten Sonntag im Monat
Bäre-Brunch
 Gasthof Bären, Habkern
[www.gasthof-baeren-habkern.ch](#)

Jeden Samstag
Zmörgele à discrétion
 8.00 bis 11.00 Uhr
 Zentrum Artos, Interlaken
[www.artos.ch](#)

Täglich
Bellini Choice
 18.00 Uhr, Hotel Metropole, Interlaken
[www.metropole-interlaken.ch](#)

Musik

Freitag/Samstag, 4./5. Mai
Chäferfest 2.0
 Turnhalle Hofstetten
[www.sc-hofstetten.ch](#)

Dienstag, 8./15. Mai
Wolfgang Amadeus Mozart und seine Welt im Spiegel seiner Briefe
 19.30 bis 21.15 Uhr
 Galerie Kunstsammlung Unterseen
[www.vhs-interlaken.ch](#)

Freitag, 11. Mai
Violinkonzert Michael Grube
 17.00 bis 19.00 Uhr
 Reformierte Kirche Beatenberg

Sonntag, 20. Mai
Live-Musik im Pub
 20.30 bis 23.59 Uhr
 Crazy Mary Pub, Interlaken
[www.crazy-mary.ch](#)

Samstag, 12. Mai
Jahreskonzert MG Bönigen
 20.00 Uhr, Mehrzweckanlage Bönigen

Samstag, 19. Mai
Chor- und Orchesterkonzert
 17.00 bis 19.00 Uhr
 Röm.-kath. Kirche Beatenberg

Freitag, 25. Mai
Orgelkonzert mit Felix Gerber
 20.00 Uhr, Reformierte Kirche Beatenberg
[www.langenachtderkirchen.ch](#)

Samstag, 26. Mai
Sommerkonzert Musikverein Interlaken Unterseen
 19.30 Uhr
 Aula, Sekundarschule Interlaken
[www.mviu.ch](#)

Samstag, 26. Mai
Jahreskonzert der Musikgesellschaft Beatenberg
 17.30 bis 23.00 Uhr
 Kongress-Saal Beatenberg

Jeden Mittwoch
Folklore-Abend mit Schweizer Volksmusik
 18.00 Uhr
 Hapimag Belvédère, Interlaken
[www.hapimag.com](#)

Jeden Samstag
Live-Musik von Umberto
 Hotel Metropole, Interlaken
[www.metropole-interlaken.ch](#)

Jeden Sonntag
Klaviermusik im Hapimag
 15.00 bis 17.00 Uhr
 Hapimag Belvédère, Interlaken
[www.hapimag.com](#)

Theater / Bühne

Dienstag/Mittwoch/Freitag/Samstag, 1./4./5./9./11./12. Mai
Stedtlitheater «ZORN» Theaterstück von Joanna Murray-Smith
 20.15 Uhr/13. Mai: 17.00 Uhr
 Stadtkeller Unterseen
[www.stadtkeller-unterseen.ch](#)

Freitag, 25. Mai
Waldfiguren Theater
 14.30 bis 16.00 Uhr, Waldkindergarten
 Tatatuck, Ringgenberg

Vorträge & Kurse

Mittwoch, 2. Mai
Interkulturelle Workshops zu Indien, den Golfstaaten und China
 11.00 bis 14.30 Uhr
 JungfrauPark Interlaken
 www.interlaken.ch

Mittwoch, 2. Mai
Darm – Ursprung allen Übels?
 18.30 bis 20.00 Uhr
 City Hotel Oberland, Interlaken
 www.naturheilzentrum-oberland.ch

Montag, 7. Mai
Vortrag: Mit System sicher Ziele & Veränderung erreichen
 19.30 bis 21.00 Uhr
 Aula, Sekundarschule Interlaken
 www.vhs-interlaken.ch

Mittwoch, 9. Mai
Vortrag: Heilkräuter im Alltag
 19.30 bis 21.00 Uhr
 Aula, Sekundarschule Interlaken
 www.vhs-interlaken.ch

Sonntag, 13. Mai
Vortrag LIVE von Erich von Däniken
 16.00 bis 16.45 Uhr
 JungfrauPark Interlaken
 www.jungfraupark.ch

Dienstag, 15. Mai
Kurs «Einfaches Buchbinden»
 18.30 bis 21.30 Uhr
 Bödeli-Bibliothek, Interlaken
 www.boedeli-bibliothek.ch

Dienstag, 15. Mai
Informationsabend Technische Kaufleute mit eidg. Fachausweis
 19.00 Uhr
 Bildungszentrum Interlaken bzi
 www.bzi.ch

Dienstag, 22. Mai
Vortrag: Das Leben entrümpeln! Befreit durch Entsorgung
 19.30 Uhr, Stadthaus Unterseen
 www.llg.ch

Freitag/Samstag, 25./26. Mai
Brienzer Gewerbe-Präsentation
 25. Mai: 14.00 bis 20.00 Uhr
 26. Mai: 10.00 bis 18.00 Uhr
 Brienz, www.bernerkmu-brienz.ch

Jeden Dienstag
Kuhschnitzen
 18.00 Uhr
 Fuchs Holzschnitzkurse, Hofstetten
 www.fuchs-holzschnitzkurse.ch

Jeden Donnerstag bis Sonntag
Eine Reise in die alpine Tourismusgeschichte
 14.00 bis 17.00 Uhr
 Touristik-Museum der Jungfrauregion, Unterseen, www.tourismuseum.ch



Kirche

Dienstag, 1. Mai
Begegnungskreis
 14.30 Uhr, Kirchgemeindehaus, Ringgenberg
 www.kircheringgenberg.ch

Sonntag, 6. Mai
Gottesdienst
 9.45 Uhr, Burgkirche, Ringgenberg
 www.kircheringgenberg.ch

Mittwoch, 9. Mai
Abendgottesdienst am Vorabend zur Auffahrt
 19.30 Uhr, Burgkirche, Ringgenberg
 www.kircheringgenberg.ch

Sonntag, 13. Mai
Muttertagsgottesdienst
 9.45 Uhr, Burgkirche, Ringgenberg
 www.kircheringgenberg.ch

Sonntag, 20. Mai
Gottesdienst zu Pfingsten
 9.45 Uhr, Burgkirche, Ringgenberg
 www.kircheringgenberg.ch

Sonntag, 27. Mai
Konfirmationsgottesdienst
 9.45 Uhr, Burgkirche, Ringgenberg
 www.kircheringgenberg.ch

Märkte

Samstag, 5. Mai
Flohmarkt
 9.00 Uhr, Aellmetli, Ringgenberg
 www.ringgenberg-goldswil.ch

Samstag, 5. Mai
Walz's Flohmi
 10.00 bis 17.00 Uhr, Tea Room Walz, Brienz, www.tearoom-walz.ch

Samstag/Sonntag, 12./13., 26./27. Mai
Flohmarkt Kursaal Garten
 10.00 bis 18.00 Uhr
 Casino Kursaal, Interlaken

Samstag, 12. Mai
Floh- und Handarbeitsmarkt
 11.00 bis 16.00 Uhr
 Dorfplatz, Iseltwald

Lotto

Donnerstag, 17. Mai
Seniorenlotto
 14.00 Uhr
 Kirchgemeindehaus, Ringgenberg
 www.ringgenberg-goldswil.ch



Sport

Samstag, 5. Mai
See Trail Marathon Brienzersee
 9.05 Uhr, TCS Camping Bönigen
 www.seetrailmarathon.jimdo.com

Freitag, 5. Mai
Gleitigscht Brienser
 Sporthalle Brienz

Samstag, 5. Mai
Burgseeli Saisonöffnung
 11.00 bis 19.00 Uhr, Naturstrandbad Burgseeli, Goldswil

Sonntag, 20. Mai
Skiclub Chilbi im Wilervorsass
 Skihütte Wilervorsass
 Brienzwiler

Freitag/Samstag, 25./26. Mai
Vereinsfischen
 Bönigen
 www.fischereiverein-boenigen.ch

Täglich, ab Sonntag, 6. Mai
Baden im Burgseeli
 11.00 bis 19.00 Uhr
 Naturstrandbad Burgseeli, Goldswil
 www.ringgenberg-goldswil.ch

Täglich
Paragliding mit Skywings
 Beatenberg, www.skywings.ch

Täglich
Tennis im Grünen
 Montag – Freitag
 8.00 bis 18.00 Uhr
 Samstag & Sonntag
 8.00 bis 22.00 Uhr
 Reservation: +41 (0) 33 952 80 80
 Brienz

Verschiedenes

Dienstag, 1. Mai
1. Maifeier Berner Oberland
 17.00 bis 20.00 Uhr, Aula, Sekundarschule Interlaken, www.sp-oberland.ch

Freitag, 4. Mai
Saisonöffnung im JungfrauPark
 11.00 bis 18.00 Uhr
 JungfrauPark Interlaken
 www.jungfraupark.ch

Impressum

Offizielles Mitteilungsblatt für Vereine, Institutionen und Gewerbe von Interlaken, Matten, Unterseen, Beatenberg, Bönigen, Därigen, Goldswil, Gsteigwiler, Habkern, Iseltwald, Leissigen, Niederried, Ringgenberg, Saxeten, Sundlaenen, Wilderswil, Gimmelwald, Gündlischwand, Isenfluh, Lauterbrunnen, Lütschental, Mürren, Stechelberg, Wengen, Zweilütschinen, Axalp, Brienz, Brienzwiler, Ebli-Gen, Gadmen, Hofstetten, Innertkirchen, Oberried, Planalp und Schwanden.

Herausgeber/Realisation/Datenannahme für alle Beiträge/Inserate/Vereine Werd & Weber Verlag AG, Michel Pauchard, Amel Tingoski, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt, Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56, boedeli-info@weberag.ch
 Leitung BödeliInfo/BrienzInfo, Inserate und Gewerbeseiten Doris Wyss, Brunnengasse 20, 3852 Ringgenberg, Tel. 033 336 55 55, boedeli-info@weberag.ch

Freitag, 4./18. Mai
Verkauf von Holzofenbrot
 11.00 Uhr, Niederrie

Samstag, 5. Mai
Verkauf von Holzofenbrot
 8.00 Uhr
 Dorfmuseum Schlossweid, Ringgenberg
 www.ringgenberg-goldswil.ch

Samstag, 5. Mai
Jubiläum 25 Jahre Elternverein
 9.00 bis 23.00 Uhr, Mehrzweckanlage Bönigen, www.elternvereinboenigen.ch

Sonntag, 6. Mai
Saujass
 12.00 Uhr
 Hotel Restaurant Bären, Ringgenberg
 www.ringgenberg-goldswil.ch

Mittwoch, 9. Mai
Trauercafé Interlaken
 19.00 bis 21.30 Uhr, Stadthaus Unterseen
 www.beocare.ch

Donnerstag, 10. Mai
Seniorentanznachmittage
 14.00 bis 17.00 Uhr
 Casino Kursaal, Interlaken
 www.be.pro-senectute.ch

Mittwoch, 16. Mai
Bibliothekskaffee
 9.30 bis 11.00 Uhr
 Schulhaus, Bibliothek, Ringgenberg
 www.ringgenberg-goldswil.ch

Freitag, 18. Mai
Panini Bilder Tausch
 17.00 bis 19.00 Uhr
 Bödeli-Bibliothek, Interlaken
 www.boedeli-bibliothek.ch

Vertreter des Vereinskonzents Interlaken Peter Wenger, Präs. Vereinskonzent Interlaken, PF 336, 3800 Interlaken, Tel. 077 430 17 35; Nöldy Baumann, Präs. IG Sport Bödeli, Tel. 079 632 76 70

Titelseite Hanspeter Müller-Dorssaart
 Foto Erich Häslar, Interlaken

Druck Swissprinters AG
 ISSN 1662-0984
 Auflage 20050 Expl.
 Erscheinungsweise 12 x jährlich, Ausgabe Juni 2018
 erscheint am Donnerstag, 31. Mai 2018.

Beiträge per Mail an: boedeli-info@weberag.ch

Annahmeschluss: Freitag, 11. Mai 2018
 Alle Beiträge erscheinen auch im BrienzInfo



Donnerstag bis Sonntag, 24. bis 27. Mai
Männersymposium Schweiz
 18.00 bis 16.00 Uhr
 Villa Unspunnen, Wilderswil
 www.maennersymposium-schweiz.ch

Freitag bis Sonntag, 18. bis 20. Mai
Grosser Markenartikel – Rampenverkauf
 18. Mai: 10.00 bis 20.00 Uhr
 19. Mai: 10.00 bis 17.00 Uhr
 20. Mai: 10.00 bis 16.00 Uhr
 Jungfrau Park, Matten
 www.schnäpplijäger.ch

Jeden Montag/Dienstag/Donnerstag
Dorfbibliothek Habkern
 Altes Schulhaus Habkern, Bibliothek
 www.altes-schulhaus-habkern.ch



Lesen Sie uns online – weltweit:
 www.brienz-info.ch



Als Gratis-App für iPhone und iPad



«25 Jahre Trucker & Country-Festival – das grösste Fest seiner Art in Europa.»

Die Idee Countrymusik einem breiten Publikum näher zu bringen führte 1994 zum ersten Internationalen Trucker- & Country Festival.

Iris Huggler, Geschäftsführerin Jungfrau World Event: Das Trucker & Country-Festival feiert Geburtstag. Vor 25 Jahren hat alles begonnen.

Angefangen hat es mit einer Country Night im Western Grill im Marti Motel Interlaken. Lorenz (Lory) Krebs und ich als begeisterte Countrymusik Fans stellten hier mit verschiedenen Bands ein erstes Konzert auf die Beine. Mit Erfolg, nicht zuletzt wegen dem unvergesslichen Radio BeO Moderator Mike Parkin, der den Event mit einer 24-Stunden-Sendung live begleitete. Die Idee Countrymusik einem breiten Publikum näher zu bringen führte schliesslich zum ersten Internationalen Trucker & Country-Festival 1994 auf dem Flugplatz.

Die Trucker-Szene ins Boot zu holen entstand wie vieles durch Zufall.

Die Initialzündung brachte das Konzert mit der Band «Trucks» aus dem Zillertal an der ersten Country Night. Die Trucker mit ihren schweren Lastern lieben Countrymusik und sind fast so etwas wie die Cowboys der Landstrassen in Europa geworden. Ihre schweren Lastzüge sind beeindruckend und begeistern bis heute viele Fans. Diese an einem Platz zusammenzuführen, ihnen die Möglichkeit bieten gemeinsam ein Fest zu feiern, war das Ziel. Uns war immer klar, dass wir nur mit Musik alleine zu wenig Wachstumspotential haben.

Die Idee wurde zur Erfolgsgeschichte.

Es ist gewaltig. Wir hätten nie daran gedacht, dass sich aus den einfachen Anfängen das grösste Trucker & Country-Festival Europas entwickeln würde. Schritt für Schritt gewachsen, ist aus den einigen tausend Besuchern im ersten Jahr eine Fangemeinde von rund 50000 begeisterten Trucker und Country Freunde geworden, die sich an den drei Tagen im Westerdorf und auf der Truck-Meile amüsieren.

Für viele Trucker ist das Festival wie Geburtstag, Weihnachten und Neujahr in einem.

Und gleichzeitig wird das Treffen zum Brückenbauer zwischen Tru-

«Das Trucker & Country-Festival ist für mich eine besondere Herzensangelegenheit.»

ckern und gewöhnlichen PW-Fahrern. Aus den 120 Trucks im ersten Jahr sind mehr als das Zehnfache geworden. Schon vor ein paar Jahren mussten wir die Anzahl Fahrzeuge auf 1400 limitieren. Auch dieses Jahr haben sich über 2500 Fahrer mit ihren Lastzügen für einen Standplatz beworben.

Auch auf der Bühne sind bekannte Stars und Bands seit Jahren anzutreffen.

So zählen die Bellamy Brothers – sie haben mich mit ihrer Musik schon in der Jugend begeistert – seit dem ersten Country vor 25 Jahren zu den treuesten Freunden.

Was für persönliche Highlights kommen Dir spontan in den Sinn?

Eigentlich ist es wahnsinnig, was wir in den Jahren alles erlebt haben. Die vielen guten Begegnungen mit Men-

schen, die uns über manche Schwierigkeit hinweg die Kraft für den enormen «Chrampf» und die Hektik gegeben haben. Unvergessliche Momente – um nur ein Beispiel zu nennen – Der Sonntagmorgen mit dem Trucker-Gottesdienst samt Hochzeiten, Taufen und Familienfeiern: Emotionen die man nicht so schnell vergisst. Das Trucker-Festival ist für mich eine besondere Herzensangelegenheit.

Was dürfen wir im Jubiläumsjahr erwarten?

Der Freitag wird mit der «Alpenrock Party Nigth» sicher zu einem besonderen Geburtstagsgeschenk. Alpenrock mit zwei weiteren fetzigen Stimmbands – allen voran der Alpen-tainer-Star TRAUFFER – wird zusammen mit «The Rebel Tell Band/D», und «Volxrox/CH» richtig einheizen, für die Jubiläumsparty und für Stim-

mung sorgen. Die Buchungen für die 3-Tages-Pässe laufen bis heute so gut wie nie, der Freitagabend scheint gut anzukommen.

Die legendäre «American Country Night» ...

... wird am Samstagabend einmal mehr zum Höhepunkt im Jubiläumsjahr. Mit dabei die Bellamy Brothers, wir sind seit dem ersten Jahr 1994 beste Freunde. Zusammen mit der rockigen und auch besinnlichen Sängerin Carlene Carter und den Power Girls «Mustang Sally Band» aus Nashville Tennessee werden alle Countryfreunde echte, hochklassige Musik – Made in USA – erleben dürfen.

Und im Westerdorf...

... ist das Riesenrad zurück. Fast wie ein Wahrzeichen wird es das Festival überstrahlen und seine Runden drehen. Am «Streetfood-Corner» werden

Foto linke Seite:

Iris Huggler und Lorenz Krebs gründeten als begeisterte Countrymusik Fans vor 25 Jahren das erste Internationale Trucker & Country auf dem Flugplatz Interlaken.

Iris Huggler

Jahrgang: 1970

Zivilstand: ledig

Hobbies: Golf, Sport, Reisen und Ginger mein vierbeiniger Freund...

Beruflicher Werdegang: Kaufmännische Ausbildung, Berufsmatur, Marketingplanerin, Absolventin an der Wirtfachschole. Auslandsaufenthalte in Frankreich und Amerika. Seit 28 Jahren als Partnerin in der Firma JWE. Dozentin an der höheren Fachschule für Tourismus in Thun.

Internet: www.jwe-interlaken.ch
www.truckerfestival.ch



schwärmerisches Tonstück	beinahe	portug. Wallfahrtsort	Pelzart	Vorsilbe: naturnah, -belassen	Abk.: Bundesamt für Sozialversicherungen	Berg der Albiskette, Uetliberg	Währungscode für Euro	streng vertraulich	Berg bei Lugano (Monte ...)	Abk.: negativ
Anrichterraum				Wäsche glätten				5		
Strom in Westeuropa			Kleidungsstück						Radmittelstück	
Ort im Malcantone (TI)				Gardine, Store			10			
eng vertraut	griech. Vorsilbe: Erd...	span. Mehrzahlartikel								
gleichgültig (das ist mir ...)								4		
flacher, runder Fruchtbonbon	Eierspeise	Wasserlache								
ausreichend, hinlänglich	ungebraucht	englisch: grün								7
Altbundesrat (Joachim) † 1879										
Angelstock										
zeitlich abstimmen (engl.)	ugs.: unordentlich, derangiert									
			Augendeckel							



Frühstücksschiff Brienzersee
Täglich bis 21. Oktober 2018
Interlaken Ost ab 9.07 Uhr,
Brienz an 10.20 Uhr
Mehr Infos: bls.ch/schiff

Knobeln Sie mit!

Wir verlosen 1 Tageskarte der BLS im Wert von Fr. 102.–

Talon einsenden an Weber AG, Kreuzworträtsel BödéliInfo/BrienzInfo, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt. Oder schreiben Sie uns eine E-Mail mit dem Lösungswort sowie Ihrem Namen und Adresse an: wettbewerb@weberag.ch.

Teilnahmeschluss: Freitag, 11. Mai 2018.

Die Lösung finden Sie in der nächsten Ausgabe.

Wir wünschen viel Spass!

Lösungswort April: ROTHIRSCH

Gewinner: Winkler Jolanda, Leissigen

Lösungswort Kreuzworträtsel Mai 2018

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

Vorname _____

Name _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

Food-Trucks für besondere Leckerbissen sorgen, schattige Sitzgelegenheiten bieten viel Platz zum ruhigen Geniessen. Villigers «Monster Truck» und ein besonders origineller Auftritt der Schilthornbahnen werden aufregende Momente garantieren. Und wie immer stehen zahlreiche Bands aus Nah und Fern auf den fünf Aussenbühnen. Spannende authentische Cowboy-Shows und Western-Klamauk sorgen für echte Saloon-Stimmung in der Western City. Line Dance wird auch am Jubiläumsfestival einen weiteren Schwerpunkt bilden.

Nach drei Tagen ist alles vorbei...

...und wenn ich am Montagmorgen früh um Fünf beim Landi-Kreisel stehe und sich all die Trucker mit ihren Trucks mit einem letzten Gruss auf die Reise machen, kommen Emotionen hoch. Herzklopfen und die Gewissheit, all die Trucker kommen wieder.

«Wichtig ist, dass die Wertschöpfung in der Region bleibt.»

Das Trucker & Country Festival ist nur eines der vielen Projekte die Jungfrau World Event JWE betreut.

Das Greenfield Festival, das Touch the Mountains Interlaken, die Eisbahn «Ice Magic» auf der Höhematte sind wiederkehrende Events mit grosser Ausstrahlung. Das letzte Jahr stand klar im Zeichen des Unspunnenfests (JWE war die Geschäftsstelle). Dazu kommen Veranstaltungen für Firmen wie der Jubiläums-

event «70 Jahre VW», der im August auf dem Flugplatz stattfinden wird. Die Liste der Anlässe ist lang, und neue Ideen sind in der Pipeline. Bei all diesen Projekten ist uns wichtig, dass die Wertschöpfung in der Region bleibt.

Das Eidgenössische Musikfest 2021 ...

...durften wir den Delegierten des Schweizerischen Blasmusikverbands vorstellen. Mit Erfolg. Interlaken hat den Auftrag erhalten in drei Jahren den Musikanlass – es ist die grösste Zusammenkunft von Blasmusikfreunden in Europa – durchzuführen. Über das Auffahrtswochenende 2021 werden rund 25000 aktive Musikantinnen und Musikanten und über 150000 Besucher erwartet.

Nun ja, wir haben noch drei Jahre Zeit...



Iris Huggler, Geschäftsführerin Jungfrau World Event JWE (l) und Katja Rütli, verantwortlich für Marketing und Kommunikation JWE.

Nashville Tennessee 1996

Ich erinnere mich als wäre es gestern gewesen. Stargast am 3. Country war Johnny Paycheck. Er hatte Lory und mich bei unserem späteren Besuch in Nashville zum Abendessen in einen Club eingeladen. Auf einmal verschwand er kurz und innert Minuten hatte er ein paar befreundete Musiker aufgetrieben. Gemeinsam stellten sie sich auf die Bühne und gaben – als Dankeschön für die Zeit bei uns am Country – für uns ein Privatkonzert. Er war 1996 zum ersten Mal hier und seine gewaltige Stimme kam super an. Noch heute läuft es mir kalt über den Rücken: Johnny Paycheck live vor Lory and me...

Ritalinkinder – Symptome einer Wohlstandskrankheit

Gestatten, Tina Heiniger, 27 Jahre alt, Arbeitstätig, mag Hunde und ist ADS/ADHS diagnostiziert.

Ich möchte über ein schwieriges Thema schreiben. Ein Thema, welches viele von uns in irgendeiner Art betrifft. Sei es als direkt Betroffene oder als Angehörige. Die Diagnose, von der ich spreche, heisst ADS/ADHS, sprich: Aufmerksamkeitsdefizit- und Hyperaktivitäts-Syndrom. Was vor zwanzig Jahren noch eine eher seltene Diagnose war, entwickelte sich Ende des 20. Jahrhunderts zu einer Wohlstandskrankheit.

Eine Kindheit ohne grosse Auffälligkeiten

Ich war vielleicht ein seltsames Kind. Lebte oftmals in einer eigenen Welt, war eine Träumerin. Mochte Bücher und Farben. Liebte es zu zeichnen, las bereits mit 6 Jahren viele Bücher und spielte lieber mit meinen Plüschtieren als mit Kindern. Andere Menschen waren mir des Öfteren suspekt. Ich war die jüngste in der Familie und oft unsicher wo mein Platz war. Meine Eltern oder Geschwister trifft keine Schuld. Ich persönlich denke, dass es zur Familienstruktur gehört, dass man sich seinen Platz erst suchen muss. In der Schule war ich immer ziemlich gut. Ausser im Sport oder

Tina Heiniger
Hünibach



Handarbeiten, aber das zählt ja nicht. Ständig machte ich mir Sorgen, dass ich den Leistungen meiner Geschwister ebenbürtig bin. Durch diese Unsicherheiten war ich oft blockiert und schwierig.

Die Pubertät als Auslöser aller Probleme?

Wie alle Kinder, kam auch ich mit ca. 12 Jahren in ein schwieriges Alter. Frau lotst Grenzen aus, wird wild und die Regeln der Eltern sind sowieso nur da, um gebrochen zu werden. In diesem Alter denkt, jeder Teenager, er habe die Weisheit mit Löffeln gefressen und er sei eine besondere kleine

Schneeflocke, wo Regeln und Gesetze nichtig sind. Ich behaupte von mir, dass diese Zeit bei mir besonders intensiv war und ich ziehe bis heute meinen imaginären Hut vor meinen Eltern, dass Sie es geschafft haben aus mir einen halbwegs anständigen Menschen zu machen. Die Schule interessierte mich kein bisschen mehr. Gute Noten waren eher ein Zeichen von Strebertum. Ich wurde laut und machte so ziemlich alles, was ein so junges Mädchen nicht tun durfte. Zudem hatte ich einen Hang zum dramatischen und zur Melancholie. Irgendwann wurde der Zustand so schlimm, dass ich eine Psychologin besuchen durfte.

Der Weg zur Diagnose ADHS

Nach einem kurzen kennenlernen zwischen der Psychologin und mir, kam schnell das Aufmerksamkeitsdefizit- und Hyperaktivitäts-Syndrom zur Sprache. Nun, die nette Dame empfahl uns eine Abklärung. Gesagt, getan. Es folgte eine Odyssee von Tests. Intelligenztests, Verhaltens-tests, Befragung von Angehörigen und Lehrern. Für mich fühlte es sich so an, als wäre das Resultat von Anfang an klar.



Und so war es auch, nach einer Abklärung, welche sich nach einer Farce anfühlte, stand die Diagnose. ADHS oder ADS. Die Psychiaterin, welche berichtigt war, die Medikation festzulegen. Legte es meinen Eltern ans Herzen, mir das Medikament Ritalin zu verschreiben. Es sei, wie eine Brille für ein Kind, welches nicht gut sehen könne. Das Medikament, helfe einem, im Leben besser zurecht zu kommen. Nun, liebe Psychiaterin, bei einer Brille handelt es sich um einen physischen Gegenstand, welcher auf die Nase gesetzt wird und den Körper eines Menschen nicht weiter beeinflusst. Ritalin ist ein Amphetamin, in der chemischen Zusammensetzung ähnlich wie Speed. Ich weiss nicht, ob dieser Vergleich wirklich passend ist. Man entschied sich dafür, dass ich das Medikament nehme und ja, es half, meine Schulnoten verbesserten sich drastisch und ich war auch nicht mehr so «verhaltensauffällig».

All dies passierte in einem wichtigen Lebensabschnitt und meine Schullaufbahn wurde in dieser Zeit geprägt. Die behandelte Ärztin drängte mich dazu, das Gymnasium zu besuchen. Es gab nur leider einen Hacken, ich war unglaublich lernfaul! Lange Rede kurzer Sinn ich absolvierte eine Ausbildung zur Kauffrau und anschliessend die Berufsmatur und dies ohne Medikamente. Nicht immer mit Glanznoten, aber mit der Gewissheit, dass ich auch so die Leistung bringen kann.

Die Gesellschaft trägt eine Mitschuld!

Um eins klar zu stellen: Es gibt Kinder, welche an ADHS leiden und bei denen eine Medikation durchaus sinnvoll sein kann. Aber muss man mit dieser Diagnose um sich werfen, wie mit Süssigkeiten an einer Hochzeit? Dass es zu dieser Diagnose kam, war niemandes schuld. Ganz sicher

nicht die Schuld meiner Familie oder meines Umfeldes. Ich beschuldige höchstens unsere Gesellschaft. Eine Gesellschaft, welche die Bezeichnung «Norm» so eng schnürt, dass nur noch wenige diesem Anspruch gerecht werden. Eine Gesellschaft, welche krampfhaft Diagnosen für bestimmtes Verhalten sucht, vor allem auch bei Kindern. Eine Gesellschaft, welche es nicht akzeptieren kann, wenn ein Mensch vielleicht nicht dumm ist, aber bestimmten Kriterien einfach nicht entsprechen kann oder will und einer Gesellschaft bei der vor allem eines zählt, Leistung! Meinen Lebensweg beschreibe ich soweit es geht autonom. Ich bin immer noch eine Träumerin. Liebe Literatur, Kunst und Geschichte. Bin interessiert an Biologie und Chemie und immer noch bin ich ungenau und zappelig, aber heute habe ich mich so akzeptiert wie ich bin und glaube, dass ist ganz ok so.

«Wer nicht in die Welt zu passen scheint, der ist immer nahe dran, sich selbst zu finden.»

– Hermann Hesse –



Goldschmiede-Atelier Peter Hablützel



Handgefertigt - individuell